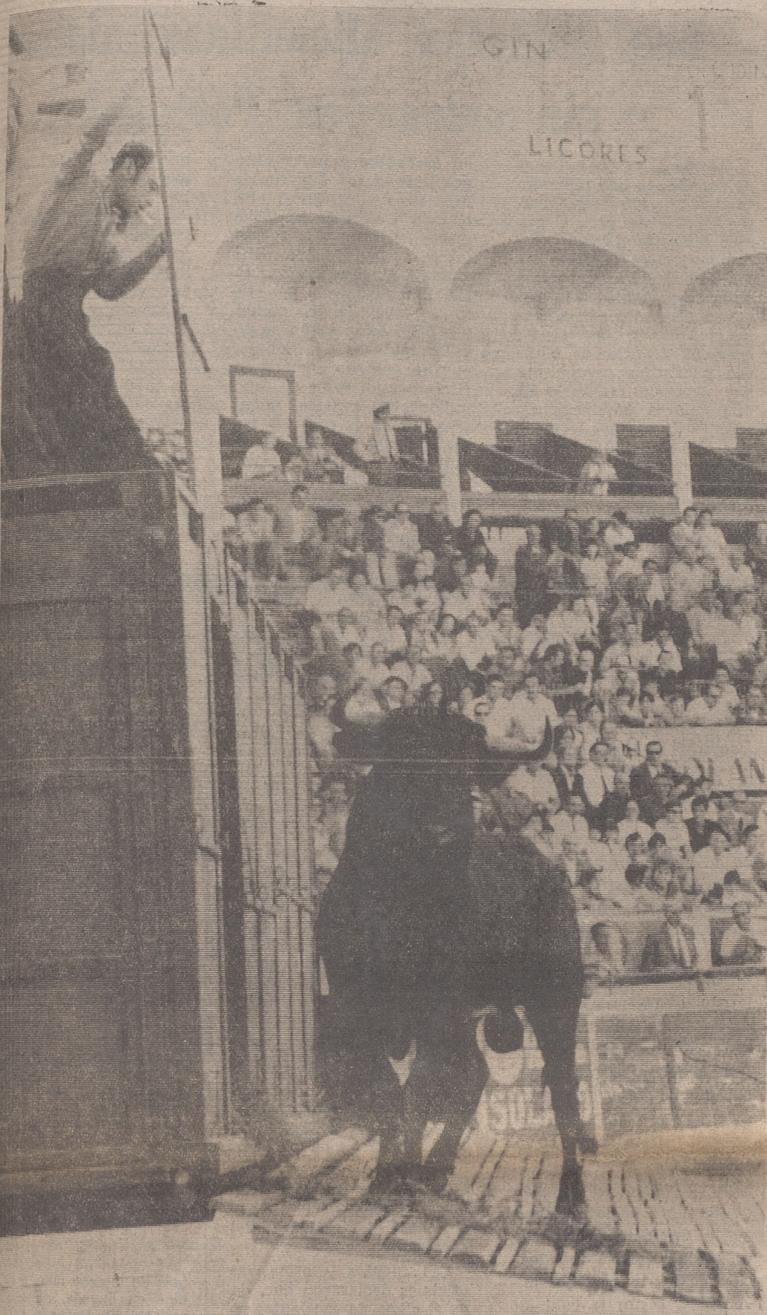


# TOROS - TOROS PARA LAS FIESTAS «MATEAS»



Es bonita, e impresionante a la vez, la estampa de ese toro que se enfrenta a la cámara de Herce. Fue el primero en salir de las jaulas, en el desencajonamiento de las corridas «mateas» efectuada anteayer en nuestra plaza. Por la muestra se ve que ha quedado confirmado lo que se nos venía diciendo: «A Logroño, este año, vienen toros-toros». Enhorabuena.

(Página ONCE)

## OTRO AVION SECUESTRADO

Este iba de Bucarest a Praga y aterrizó en Munich

MUNICH. 14 (Efe). — Un avión de la línea rumana aterrizó a última hora de la tarde de hoy en el aeródromo de Munich-Riem, obligado a desviar su curso de Bucarest a Praga por tres hombres que intimidaron al piloto coaccionándole. Según las primeras averiguaciones de la Policía, los secuestradores serían tres hombres, una mujer y dos niños. Han sido desarmados y detenidos por la Policía de Baviera en el aeropuerto.

### ULTIMA HORA

**El F. P. L. P. cierra la puerta a toda mediación** (Página 10)

## Cumbre mogrebi sobre el Sahara Español

EL AAIUN (Sahara Español, Africa Noroccidental). 14. (Cifra). — Se ha celebrado hoy en la ciudad mauritana de Nuadibu, junto a la frontera Sur de esta provincia española, una conferencia tripartita entre el rey Hassan de Marruecos, el presidente de Argelia y el presidente de Mauritania, en la que los tres jefes de Estado pretenden, como objetivo principal, la formación de un frente único de cara al futuro de dicha provincia. Se destaca que en la conferencia no participa ninguna representación de la población autóctona, los «saharauíes», del territorio sobre cuyo futuro se pretende discutir. Se desconoce la agenda de trabajo de la reunión de Nuadibu, aunque dado que todas las partes afectadas en el problema, incluida España, han aceptado las resoluciones de las Naciones Unidas en el sentido de realizar un referéndum para la autodeterminación del territorio, cabe suponer que tanto Mauritania como Marruecos y Argelia habrán discutido acerca de las características de dicha consulta popular. Las autoridades españolas están dispuestas a realizar dicho referéndum, pero en la inteligencia de que éste se limite a la población autóctona del territorio sobre el que se va a decidir, unos 45.000 «saharauíes», en su mayor parte nómadas.

# ¡MUY BIEN!

El Ayuntamiento logroñés eleva al Supremo el caso del «punto singular»

(Página 13)

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo 28 Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 68 Teléfono 21-31-00 Número 9.892. Año XXXI. Martes, 15 de septiembre de 1970. 20 páginas. 4 pesetas.



### ORIENTE MEDIO

# QUEDAN 55 REHENES

La Organización para la liberación de Palestina desautoriza a la facción de los secuestradores

En Israel detención masiva de árabes y amenaza de represalias

EN LONDRES, TRES ARABES RAPTADOS



NICOSIA. — Ciudadanos británicos y americanos, liberados por los secuestradores a su llegada a Nicosia. — (Telefoto «Upl-Cifra») (Más información en página DIEZ)



CON LA «LEY MILLS» DE FONDO

# Elda inauguró la feria de calzado

ELDA (Alicante), 14. («Prensa».)—«El consumo interior de calzado «per cápita» en España equivale a 1,88 pares, prácticamente idéntico al consumo de los países de la EFTA, zona de alto nivel económico», ha dicho el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en el acto inaugural de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

**DISCURSO**

El ministro comenzó mostrando su satisfacción por las altas metas logradas por esta Feria, desde 1960, en que se celebró por primera vez, teniendo como marco un modesto grupo escolar. «Hoy su número de expositores es cinco veces mayor que en su primera manifestación», añadió.

Al hacer la historia del certamen, el ministro de Comercio dijo que este año acudirán a Elda más de 1.500 compradores extranjeros, mientras que en 1960 éste número fue solamente el diez por ciento de la cifra actual. En 1960 se exportaron zapatos por valor de cien millones de pesetas, lo que representa el cinco por ciento de las exportaciones totales españolas. En 1965, la producción española de calzado se cifraba en 55 millones de pares, frente a lo que la producción de 1969, cifrada en 87 millones de pares, representa un aumento de casi el sesenta por ciento. Ese aumento de producción de calzado sería del cien por cien si lo comparamos con la de 1963. En el año 1965,

el porcentaje de la exportación sobre la producción total del calzado fue del cuarenta y uno por ciento. Sobre la cifra de exportación de calzado de 1965, la de 1969 representa un aumento del setecientos treinta por cien.

A continuación, afirmó el señor Fontana Codina que el «aumento de producción de calzado en España ha sido del sesenta por ciento, mientras que el aumento del conjunto de países de la Comunidad Económica Europea ha sido sólo del veinticinco por ciento, y el de los países de la EFTA se ha mantenido estático». Añadió el ministro que este aumento sólo se consigue a base de prodigios de actividad, de diseño, de productividad industrial y de racionalización del esfuerzo vendedor.

**INQUIETUDES**

Tras manifestar que el Ministerio de Comercio comparte estas satisfacciones con el sector del calzado, dijo que también estaba dispuesto a compartir las inquietudes y preocupaciones, para que las ventas, tanto en el interior como en el exterior, puedan continuar con este tono optimista. «No podemos abandonar una producción que hoy representa, con sus 87 millones de pares, un siete por ciento del total de lo que representa la producción de calzado en lo que pudiéramos llamar mundo occidental, en el que incluimos al Mercado Común, a la EFTA, a los Estados Unidos y al Canadá».

Respecto a los problemas surgidos en los últimos meses en el mercado interior y exterior, y a la reducción de ventas en el mercado interior, dijo que estas dificultades de retracción pueden y deben ser transitorias y pasajeras. Añadió que estaba seguro de que la tasa de consumo en el interior seguirá aumentando, de tal modo que podamos llegar a las altas tasas de consumo de calzado «per cápita» de 2,17 pares que tienen los mercados de la CEE, o de 3,05 pares que alcanza el mercado norteamericano. Explicó también el señor Fontana Codina que una parte de este problema pueda estribar en los sistemas interiores de comercialización —hay en el país un establecimiento de venta por cada 1.350 habitantes.

Y también otra parte puede consistir en la propia productividad industrial, que, en líneas generales, sigue con una plantilla laboral y con un número de obreros muy semejante al que existía hace años: unos 2.500 —sumando las de todo tipo e incluyendo las artesanales. Sugirió al sector empresarial una meditación profunda en lo referente a acomodar el número de empresas de calzado a las exigencias de la productividad de la demanda y de los precios, así como las dimensiones óptimas de cada una.

Hizo hincapié el ministro en el interés de su Departamento por ayudar a resolver los problemas que afectan a este sector y se refirió a un nuevo estímulo para la exportación, que se acaba de poner en marcha con una orden ministerial publicada recientemente en el «Boletín Oficial del Estado», por la que se crea un nuevo tipo de crédito a la exportación y del que podrán beneficiarse los exportadores de calzado que, en la cura competencia internacional, tengan que conceder facilidades de aplazamiento para el cobro de sus exportaciones.

También se refirió el señor Fontana Codina a las medidas restrictivas que pueda imponer el Gobierno norteamericano, ya que nuestras exportaciones a Estados Unidos han tenido los mayores porcentajes en los últimos años: aproximadamente el setenta por ciento. «Estad seguros que, en un orden político, el Gobierno español hará todo lo que esté en su capacidad para que, aún respetando las conveniencias de la Administración norteamericana en orden a su mercado, vea que atiende a la realidad actual de nuestra exportación de calzado a su mercado, buscando fórmulas que mitiguen al máximo los rigores de la restricción que el Gobierno norteamericano juzgue que debe im-

poner a la importación total de calzado en su país».

Añadió también el ministro que no duda que el sector del calzado buscará salidas a mercados diferentes. En Canadá, Inglaterra y Australia tenemos grandes posibilidades. Y también en Suecia y los mercados del Este europeo, además de Japón y los países del continente africano.

Después de exponer las diversas clases de ayuda y cooperación que prestará al sector del calzado el Ministerio de Comercio, el titular del Departamento, en nombre del Jefe del Estado, declaró inaugurada la IX Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

**Anuncios financieros**

**Banco Central**

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**  
Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco, que la Junta General extraordinaria anunciada en primera convocatoria para el viernes 18 de septiembre actual no podrá celebrarse por falta de «quorum», según resulta del total de delegaciones recibidas y tarjetas de asistencia solicitadas hasta el día de hoy.  
Se reunirá, por tanto, en segunda convocatoria, al día siguiente, sábado 19, a las doce de la mañana, en el mismo lugar, edificio de la Entidad en la Avenida de San Luis (Pinar del Rey Hortaleza), Madrid.  
Madrid, 12 de septiembre 1970.  
El Vicesecretario General,  
Juan Bule Hombre

# Las muñecas alicantinas siguen sin entrar en Portugal

Acerca de veinte millones de pesetas, lo que representa el 50 por 100 de la exportación prevista para el primer semestre del año, asciende ya las pérdidas de los industriales jugueteros alicantinos, debido a la permanencia en las aduanas de las ciudades de Marvao y Valencia de Alcántara de muñecas alicantinas, problema que sigue sin resolverse de una manera satisfactoria.

Entre los mismos empresarios reina el confusiónismo ya que mientras algunos de ellos manifiestan que la Dirección General de Comercio Exterior llegó a un acuerdo con la Administración portuguesa para conceder licencias de importación a una partida de mercancía que equivale al 40 por 100, otros dicen que hasta el momento no se ha concedido ninguna licencia, con la consiguiente pérdida, pues al mismo tiempo que se deprecia la mercancía aumentan los gastos de almacenamiento en varios miles de pesetas diarias.

Aunque no existe versión oficial sobre las causas que han determinado la actitud de la Administración portuguesa con respecto a las muñecas alicantinas, parece ser que todo gira en torno a dos puntos: primero, que las exportaciones alicantinas a Portugal superan la capacidad de absorción del mercado luso, y segundo, que los fabricantes portugueses, temerosos de que la fuerte importación perjudique la producción interior, pidieron la actuación de la Administración portuguesa en defensa de sus intereses. Este último punto, que parece lógico, se contradice con la información de los industriales alicantinos, según la cual, al mismo tiempo que se pone un freno a esta importación, se observaba un aumento en la importación de muñecas procedentes de Italia.

Lo cierto es que esta situación, a la vez que ha creado

un verdadero e importante problema a los fabricantes jugueteros alicantinos, ha llenado a éstos de confusiónismo en torno a la acción futura de la industria, obligando a algunos a cortar la salida de juguetes y, por tanto, a reducir la producción y a otro, como según se dice en el caso de Famosa, que ha anulado pedidos en firme por un valor de ocho millones de pesetas, mientras que en la frontera poseen artículos por más de un millón.

Por otra parte, según la Cámara de Comercio, en los últimos tiempos se observa una tendencia alcista en la venta nacional de muñecas, la que, caso de mantenerse, llevará un poco de alivio a la actual situación.

N. de la R.—A mediados del pasado mes de agosto un periódico alicantino publicaba una noticia referente a la decisión por parte del Gobierno portugués de cerrar sus fronteras a la importación de muñecas españolas. Afirmaba el diario que dichas medidas restrictivas habían aparecido ya en el mes de junio en forma de un comunicado enviado a las fábricas de muñecas españolas por los clientes comerciales de Portugal. Pese a que los contratos de compra estaban ya firmados, se informaba también de que una gran parte de los pedidos portugueses se hallaban detenidos en la aduana y que las pérdidas ocasionadas a los fabricantes de muñecas (sobre todo en los centros alicantinos de Onil y Castilla) ascendían a más de 40 millones de pesetas. Por su parte, las Administraciones portuguesa y española guardaron el más absoluto silencio sobre los orígenes del problema.

Las fuentes informativas oficiales declararon que, dado el clima de excelentes relaciones bilaterales existente desde la reciente renovación de los acuerdos comerciales entre ambos países, la solución del problema se hallaría en un plazo corto; se confiaba que al menos podría obtenerse el 40 por 100 de las licencias de importación pendientes de despacho. Se preveía asimismo la próxima celebración de

una reunión mixta para llegar a un acuerdo al respecto.

La exportación de muñecas españolas a Portugal se inició hace cinco años, siguiendo desde entonces una trayectoria ascendente y alcanzando el pasado año un valor en la exportación superior a los 29 millones de pesetas, cifra que representa el 90 por 100 del valor de las exportaciones de dicho artículo efectuadas al país vecino por la totalidad de sus proveedores.

(Informaciones)

**Anuncios oficiales**

**Ayuntamiento de Manzanares de Rioja**

**SUBASTAS FORESTALES**  
El día 22 del actual, a las 10 horas, termina el plazo para la presentación de plicas de subastas forestales, cuya apertura de pliegos tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 23, a la misma hora, conforme al anuncio publicado en el B. O. de la provincia de Logroño núm. 96, del día 2 de agosto de 1970.  
Pliego de condiciones, en Secretaría.  
Lo que se hace público para general conocimiento.  
Manzanares de Rioja, 11 de septiembre de 1970.  
El Alcalde

**Excmo. Ayuntamiento de Logroño**

**SUBASTA DE TERRENOS DE LA VIA PUBLICA PARA INSTALACION DE PUESTOS, DURANTE LAS FIESTAS DE SAN MATEO**  
El día 19 del corriente mes, las diez horas, en el edificio de la Estación de Autobuses, planta baja de la casa núm. 5 de la Avenida de España, se celebrará subasta de terrenos para las siguientes instalaciones: Durante las fiestas de San Mateo: Trojes puestos de venta en la vía pública y uno para Subastador.  
El pliego de condiciones y plano indicando el emplazamiento de los puestos pueden ser examinados por los interesados, en la Sección de Rentas y Exacciones, durante las horas de oficina.  
Logroño, 9 de septiembre de 1970.  
El Alcalde

**CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE LOGROÑO**

**CONCURSO SUMINISTRO DE CARBON**

Se abre concurso para el suministro de 70.000 kilos de carbón antracita para calefacción. Las ofertas deberán hacerse por escrito a la Secretaría de esta Cámara, hasta el día 26 del actual.  
Logroño, 15 de septiembre de 1970.

**AGRICULTORES**

Se precisan para regentar en propiedad parcelas de regadío de 20 ó 30 hectáreas, totalmente preparadas para el cultivo inmediato, en la provincia de Río Colorado (Argentina). Recibirá amplia asistencia técnica y exenciones impositivas. Se requiere aportación en maquinaria. Las amortizaciones se realizarán a largo plazo, sin interés.

PARA INFORMACION: Escribir al COMITE INTERGUBERNAMENTAL PARA LAS MIGRACIONES EUROPEAS. Calle de Montalbán número 5. MADRID (14)

**LERIDA 1970**  
EL CERTAMEN AGRICOLA ANUAL MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA  
18-29 SEPTIEMBRE 1970

**FERIA AGRICOLA Y NACIONAL FRUTERA DE SAN MIGUEL**

**COLEGIO SEGLAR SANTA TERESA**

**EXAMENES DE SECRETARIADO**

Se comunica a los alumnos interesados que los exámenes de secretariado tendrán lugar el día 17 del presente mes, con arreglo al siguiente horario:

Primer curso, a las 9 de la mañana.  
Segundo y tercer curso, a las 4 de la tarde.

**Ferias y Fiestas de San Mateo**

**PROXIMA INAUGURACION**

**BAR ZIKOS**

AVDA. DE PORTUGAL, 16.

**Nuevo modelo RENAULT 86E**  
la tecnica mas avanzada al servicio de la agricultura  
acogido a los beneficios de credito y subvencion

mas potencia / menos consumo / refrigeracion por aire

**HERGUETA**  
CALVO SOTEL, 31 LOGROÑO

**COLEGIO MENOR «San Bernabé»**

PADRES JESUITAS -- LOGROÑO  
INTERNADO  
MODERNA RESIDENCIA PARA BACHILLERES Y ESTUDIANTES PROFESIONALES  
Formación religiosa y humana  
Vida de familia y hogar  
Clima ideal de la Rioja

INFORMACION:  
Padres Jesuitas. Secretaría.  
Calle de Lardero, s/n.  
Teléfono 22 17 00. -- LOGROÑO.

# LA OPERACION SERVAN - SCHREIBER

Una de las situaciones políticas más curiosas actualmente de toda Europa es la de ser elector en Burdeos. El próximo día 20, los bordeleses tienen que elegir un diputado. Entre todos los candidatos hay dos en los que se centra la atención general. Nada menos que el primer ministro de la República Francesa, Chaban-Delmas, y el ya diputado por Nancy y famoso periodista, Jean-Jacques Servan-Schreiber. Lo curioso del caso es que si cualquiera de estos dos candidatos resulta triunfador (y no parece probable que la elección recaiga en un tercero) no podrá desempeñar la magistratura parlamentaria. Chaban-Delmas, porque el cargo de diputado es incompatible con responsabilidades ministeriales; Servan-Schreiber, porque es ya diputado. De forma que los electores de Burdeos se verán representados en la Asamblea por los sustitutos de cualquiera de estos famosos hombres públicos.

La pregunta es inevitable: si no van a poder ejercer su investidura, caso de lograrla, ¿por qué y para qué se presentan a esta próxima elección? Pues para confrontar sus actitudes políticas, y sobre todo, para realizar un cálculo de la viabilidad de sus programas y de sus comportamientos. El señor Chaban-Delmas encuentra en la elección la ocasión inmejorable, aunque un tanto arriesgada, de exponer sus criterios respecto al posgaullismo, del

que él es una pieza importante. Se juega mucho en los comicios, aunque no tenga por qué peligrar su presidencia del Consejo, como él, acaso exageradamente, ha manifestado. Chaban-Delmas (tal vez como una reminiscencia del propio general De Gaulle) está confiando excesiva importancia a unas elecciones que en sí no la tienen. El resultado será, pues, importante. El primer ministro quiere que, de ganar, la elección parlamentaria sea el

equivalente a una corroboración de su política de Gabinete. No sabemos, en su caso, qué haría de resultar perdedor. Por lo pronto, ya ha conseguido que las futuras factorías de la Ford se instalen en Burdeos.

El caso de Servan-Schreiber es muy distinto. El ex-director de "L'Express" ha transitado, en muy poco tiempo, por un amplio abanico de opciones políticas. Su designación como secretario general del partido radical francés supuso, sin duda, un afán de remozar a los viejos cuadros de esta militancia, dotándolos de un sentido nuevo de cara al futuro. Más tarde, Servan-Schreiber se confirió a sí mismo el papel de unificador de la izquierda francesa no comunista. Ahora, ante la elección de Burdeos, el autor de "El desafío americano" no tiene inconveniente en anatematizar a la antigua izquierda, a la que denomina esclerótica y desfasada. Tampoco se alinea en las filas del gaullismo o posgaullismo. Representa,

según él, algo nuevo. Cabe preguntarse el qué.

No puede negarse a J.-J. S.-S. una cierta novedad en su lenguaje, en sus apelaciones y en sus métodos operativos. Desde luego, no se inserta en los viejos esquemas. Hay en él como un aire de renovación; pero ese aire, ese talante de Servan-Schreiber, es, si cabe la frase, más funcional que ideológico. En realidad, su pensamiento no ofrece nada nuevo. Son sus técnicas, sus actitudes, las que presentan una relativa capacidad deslumbradora. Nos parece exagerado, por supuesto, caer en la opinión que se va generalizando en la Prensa francesa, según la cual Servan-Schreiber es un histrión, un "clown". A nosotros nos parece, por el contrario, algo mucho más serio. Nos parece una forma, prácticamente inédita, de la derecha europea. Entendámonos, no de una derecha coincidente con la antigua imagen del burgués, del conservadurismo o ultranza, pero sí de una

derecha que, consciente de la gravedad del momento, consciente de las urgencias y de los imperativos insoslayables, pretende desmontar, desde un lenguaje nuevo, toda la vanguardia incisiva de una izquierda que por otra parte, no se muestra tampoco demasiado inteligente. La operación de Servan-Schreiber es sumamente sugestiva y, hay que decirlo, sumamente audaz también. Se trata por lo visto, de presentar, bajo especie tecnocrática, renovadora, capaz de enfrentarse con los problemas y de buscarles soluciones, todo un frente de una nueva derecha aguda, inteligente y con multiplicadas opciones de eficacia. Detrás del diputado por Nancy, no hay que engañarse, ni él tampoco trata en demasía en engañar a nadie, no está ni el Sindicalismo, ni la voluntad de reforma social, ni la voluntad de un mundo más justo e íntegro, sencillamente, la estrategia financiera más moderna, que no tiene el menor escrúpulo en

sacrificar a las antiguas derechas en pro de unos planteamientos más audaces y más digeribles por nuestra sociedad. En realidad, el verdadero reto, el auténtico desafío al que tiene que responder el señor Servan-Schreiber no es al desafío americano, sino a la realidad socialista. Desde el fin de la segunda guerra mundial, probablemente, no se ha producido en toda Europa una pretensión tan inteligente, tan osada, tan viable de la derecha como la que este ex-periodista está sacando adelante. Por lo pronto ha empezado por una aproximación a la izquierda no comunista y por una descalificación de la misma. Va a oponerse formalmente a Chaban-Delmas, pero va a retar en realidad, en las elecciones de Burdeos y en toda su carrera política, a la conciencia social de nuestra época. Servan-Schreiber es, sin disimulos, el mandatario de una nueva estrategia de las finanzas europeas, de una nueva y ambiciosa mani-

obra de las derechas de nuestro continente, nada remisas (por el contrario) a utilizar, si viene al caso, el lenguaje aparentemente más transformador, más técnico y aún más capaz de sugestión.

Ahora bien, la operación de Servan-Schreiber no es gratuita: constituye, en primer lugar, la instalación de la derecha europea en un nivel más alto. Constituye, por tanto, el reto simultáneo a la izquierda europea. Si ésta no es capaz de alternar con la derecha inteligente y moderna que representa el diputado por Nancy, habrá demostrado que no es actual, que no es capaz de respuesta ante el futuro comunitario de Europa. El acontecimiento es, pues, importante, y la presencia de Servan-Schreiber en la escena internacional, todo menos frívola y carente de interés.

(De José Luis ALCOCER, en "El Alcázar")

## REPRESENTACION, DESDE EL MUNICIPIO

El «año político» que comienza va a estar caracterizado por una profunda renovación electoral: Municipios, Cortes, Consejo Nacional y Sindicatos. La renovación será doblemente importante por cuanto sólo afectará a las personas, sino también a los medios legales con que operan y por los que acceden a sus puestos de representación.

El «año político» bien puede ver la reforma de la actual Ley Electoral con la ampliación del voto a los mayores de dieciocho años, entre otras innovaciones; las Cortes, al filo de la terminación de la legislatura, tienen pendiente la reforma de su Reglamento; las elecciones sindicales han sido definitivamente supeditadas al estudio y aprobación de la Ley Sindical. «No me parece correcto ni honesto celebrar elecciones sindicales antes de que esté aprobada la nueva Ley Sindical», ha dicho el ministro señor García Ramal, y, en general, el tan esperado asociacionismo político, del que inmediatamente va a ocuparse el Consejo Nacional, incidirá decisivamente sobre el desarrollo de cualquier proceso electoral que le siga.

Es obvio que a distintos niveles, alcanzando a personas y textos legales, el país debe entrar en un proceso renovador de cara a la nueva etapa de la política española que se avecina. Abriendo este proceso llegan las elecciones municipales, cuyo calendario aprueba hoy el

Consejo de Ministros: 20 de octubre para Barcelona, y los dos últimos martes de noviembre y el primero de diciembre para el resto de España. Nueve millones de personas elegirán a cerca de 57.000 representantes en 9.298 Municipios. Estas cifras hablan por sí solas de la importancia de los comicios: es la base de la convivencia política —en el marco de la vida local— lo que se dirime.

Salvo la aplicación del voto a la mujer casada, las elecciones municipales no ofrecen mayor innovación. El proceso aquí ha sido inverso al que puede ser tónica (como en el caso de las elecciones sindicales) de los restantes comicios: primero, elecciones, y después, modificación legislativa. Las razones aducidas para convocar elecciones municipales antes de la aprobación de la futura ley de Régimen Local, pueden estimarse válidas, pero, sin embargo, la elección se resentirá de proceder a los cambios legislativos que se avecinan.

Una nueva ley electoral, la de Régimen Local y el asociacionismo (todo ello es de es-

perar a la vuelta de la esquina) darían brio y robustecerían de autenticidad a los comicios municipales, ampliando el censo electoral y el de cargos elegibles (hasta la Alcaldía, al menos por elección indirecta) y evitando la atomización de candidaturas y programas. El alto abstencionismo de Madrid y Barcelona en las últimas elecciones municipales (68,34 por 100 en Madrid y 69,12 por 100 en Barcelona) no se debió exclusivamente a la celebración de los sufragios en día festivo, sino a la falta de estímulos de la legislación que se pretende modificar y mejorar.

Precisamente estos días se celebra en Peñíscola un curso sobre problemas políticos de la vida local, en el que notables juristas están diseccionando la política municipal española; todos ellos, en sus conferencias, coinciden en una apreciación de fondo; hay que reformar las bases de representación y administración local en el seno de una mayor autonomía de los Municipios. Como señaló ayer en su conferencia don Jorge Jordana de Pozas, «el control del Poder se ejerce hoy, en los Estados más progresivos y morales, por los representantes elegidos por los ciudadanos». Y ese control empieza siempre a nivel municipal.

«Informaciones»



## ¿RETORNO?

El profesor Severo Ochoa volverá a la Universidad española el próximo curso. La misma fuente —unas declaraciones del director general de Enseñanza Superior a «A B C»— señala que se están realizando gestiones con los «cerebros» españoles que ejercen su función docente en el extranjero para iniciar una «operación retorno».

¿Habrá terminado, por fin, el largo exilio de la ciencia española? Muchos de nuestros cerebros y muchas de sus aportaciones intelectuales al progreso de la Humanidad se han perdido en aras de una falta de atención adecuada a la investigación. Parece un fenómeno común de todos los países ibéricos, para los que el éxodo de sus más preclados científicos se ha convertido en una auténtica rizada de esfuerzos.

Intentar su retorno en el momento que comienza la revolución cultural de nuestro pueblo debe ser considerada como una de las tareas más sugestivas de esta hora. Pero desengañémonos: nuestros científicos sólo podrán volver en el momento en que tengan garantizado en España un normal desarrollo de su actividad. Hoy por hoy, cualquiera de los países considerados como «superdesarrollados» ofrecen bastantes más posibilidades de acción que España, particularmente en lo que se refiere a facilidades de investigación, ayuda económica, entrenamiento profesional y prestigio internacional.

Dispondrán de todo esto si a la Universidad se le dota de instrumentos de investigación y si se fomenta esta actividad en los niveles educativos inferiores. Ello requiere una importante inversión económica que no se podría efectuar con un abandono de las Enseñanzas Primaria y Media en manos de la iniciativa privada, sino de una dirección orgánica desde la Administración. Dirección que no impide en absoluto la colaboración, que, además, es extensiva, como hace días especificábamos, a otras unidades, como la industria, las grandes

empresas o, incluso, las Corporaciones locales. El problema es tanto económico como de creación de una conciencia nacional.

Nos gustaría que esto comenzase desde unas bases de profundo realismo práctico y que en la renovación que supone la nueva Ley de Educación, la labor investigadora no quedase relegada a un segundo término, como tradicionalmente ha venido sucediendo. Nuestros cerebros «exiliados» por razones económicas desean volver, y regresarían, tarde o temprano, con un amplio bagaje de experiencia y maestría. De lo que ellos aporten a la nueva situación de nuestra ciencia —y el «Libro Blanco» puede ser el botón de muestra— puede surgir el nuevo futuro.

Pero no puede, no debe, terminar aquí la tarea. Aunque regresasen nuestros científicos se produciría un gran vacío en el país si las generaciones jóvenes, con vocación y sin miedos, tuviesen que encontrar una salida en el duro camino de la emigración. La realidad es, desgraciadamente, poco alentadora: según datos del Patronato «Juan de la Cierva», solamente existen hoy once investigadores por cada mil titulados. Y los gastos del Estado en este sector no llegan a alcanzar un 0,7 por 100 de su total.

Por tanto, bienvenido, Severo Ochoa. Bienvenidos todos los cerebros que es posible que en años próximos se incorporen a nuestras Universidades. Solamente es deseable que con ellos, con su presencia y con su ejemplo desde el exterior, se abra un nuevo período de nuestra ciencia. Puede que así sea, cuando contemplemos que entidades como el Patronato citado se disponen a emprender nuevos planes de investigación. Creemos que el camino está esperanzadoramente abierto. Por lo menos, se está creando una saludable conciencia de necesidad.

## AGUA DE BORRAJAS

Confieso que entre las muchísimas cosas que ignoro figuran los motivos de los cuales tiene tan mala fama el agua de borrajas. Sobre todo desde el momento reciente, en que he podido probarla. No conocía, ni de vista, tal verdura, pero hace unos días, en un alto en el camino que lleva de Bilbao a Vitoria, en la invicta Villarreal, tuve la oportunidad de comer un potaje de borrajas en uno de los más acreditados figones de la localidad. Era una deliciosa combinación, muy bien sazonada, de borrajas, patatas y zanahorias, con muy poco caldo, el suficiente para apreciar el exquisito sabor del agua de borrajas, que no tiene nada de insípido, aun admitiendo que en sus sabores habían participado la ilustre patata alavés y la no menos ilustre zanahoria, ingredientes que acababan de ser extraídos de la madre tierra y no habían perdido todavía sus virginales virtudes. La patata asentaba el cocimiento; la zanahoria le enriquecía de vitaminas; la borraja, perdida su aspereza, engendraba un jugo sabrosísimo. Si a esto se añaden las altas propiedades medicinales de ese jugo, que me obligaron a detenerme dos veces en el corto trayecto que separa a Villarreal de Vitoria, se comprenderá la veneración que en lo sucesivo voy a reservar al agua de borrajas.

Supongo que, a pesar de este modesto intento de reivindicación de tal sustancia calida, nadie me va a hacer caso y las gentes seguirán diciendo que en España todo se queda en agua de borrajas cada vez que algún enojoso asunto se hincha y parece que va a estallar, sin que se produzca el estallido. Siempre se supone en tales casos que el flemón quedará envuelto en cataplasmas para que desaparezca sin meter ruido y sin dejar rastro. Pero no siempre aciertan los pesimistas. En ocasiones se puede aplicar a la hinchazón un compuesto de cordura para asentarlo; añadirle una buena dosis de vitaminas justicieras, y cocer bien y con paciencia sus asperezas. Se logran así excelentes resultados.

Pero en el figón de Villarreal no sólo tuve ocasión de descubrir el agua de borrajas. Comentaba el «maitre» del establecimiento un reciente suceso: el de esa muchacha que creía le bastaba con meter su gentil anatomía dentro de una malla, de grandes ojos, para pasearse por la ciudad, hasta que un alma caritativa le sacó de su error, le metió en una tienda y le obligó a ponerse un traje convencional. «Seguro que esa chica, clamaba el «maitre», «dise» que es una «existencialista»... ¡Cuentos! Esas no son más que unas insustancialistas». Tenía razón aquel buen tabernero, porque al lado de las chicas que se visten de tal guisa, como reclamo de la averiadísima mercancía que intentan vender, hay otras que más o menos las imitan con la sola intención de seguir una moda que suponen adecuada hasta para las hijas de papá. Les falta la sustancia cerebral necesaria para discernir. (Ramón Sierra, en «A B C»)

## Aumentan, en dólares, las reservas

En el mes de agosto ha vuelto a producirse un sustancioso aumento de las reservas, según el balance del Banco de España al 31 de dicho mes.

Descontados los acreedores en divisas convertibles y los depósitos previos a la importación realizados en divisas, queda un activo neto de 1.346,1 millones de dólares en oro y divisas convertibles, frente a los 1.204,8 millones de dólares que suponía esta rúbrica en el mes de julio.

El aumento, pues, ha sido de 141,3 millones de dólares a lo largo del mes de agosto. Comparada la cifra actual con la de diciembre de 1969, el aumento es de 287 millones de dólares. Si a efectos de establecer comparación con años anteriores excluimos del total de las reservas los 42 millones de dólares en que aproximadamente se cifran los derechos especiales de giro, entonces no estaríamos en los «seguis» al año 1965 para encontrar cifra semejante.

Aparte de las reservas en oro y divisas convertibles figuran en el balance también el equivalente de 84,25 millones de

dólares en divisas no convertibles, frente a 78,8 en el mes anterior.

### FUERTE DESCENSO EN LA CIRCULACION

La circulación fiduciaria se cifraba al final del mes de agosto en 254.138,6 millones de pesetas, que con relación al mes de julio ha supuesto un descenso de 12.235,9 millones de pesetas. Aunque estacionalmente se produce descenso anual en agosto, la cifra en que ha sido rebajada en este año la circulación fiduciaria es casi tres veces que en agosto de 1969 —4.400— y bastante superior también a la de agosto de 1968—5.500 millones de pesetas.

A tono con ese fuerte descenso, son deflacionarias todas las principales partidas del balance.

En la cartera comercial, que figura por 96.386,4 millones de pesetas, la diferencia en menos es de 3.030 millones, originados prácticamente por la disminución del descuento de efectos comerciales.

Han disminuido también los créditos personales a organismos en 1.297,8 millones de pesetas.

Tal vez la más importante rebaja y origen de la disminución de la circulación fiduciaria se halle en la rúbrica de los créditos con garantía, es decir, el importe de la pignoraición bancaria o monetización de deuda amortizable, que de suponer 17.332,1 millones de pesetas ha bajado a sólo 7.139,6 millones. En suma, una devolución al Banco de España de 10.192,5 millones.

Las fuertes entradas en divisas suponen por la contrapartida en pesetas un seguramente muy importante crecimiento de los ingresos por depósitos bancarios que se están traduciendo en sustanciosa mejora de su liquidez.

Finalmente, la cuenta del Tesoro ha rebajado también su posición deudora en el Banco de España en 1.099,7 millones de pesetas.

(De I. Alonso-Villalobos, en «ABC»)

# ALEGRIA Y PRECIOS

## EN LA «COSTA DEL VINO»

### Sensacional promoción

# SABECO

DEL 14 AL 30 DE SEPTIEMBRE

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA VENDIMIA

ACEITUNAS "RONDEX" ... ..	10,70	SALCHICHON "KILIKI", 100 gramos ... ..	7,70
COÑAC SOBERANO, 1 litro ... ..	63,70	SALCHICHON "FUET", piezas ... ..	14,30
CHORIZO "KILIKI", 100 gramos ... ..	8,90	WHISKY "DYC" ... ..	114,70
COLONIA YERBAS "LIN ABART", 1 litro ... ..	127,—	LENTEJA EXTRA, 1 kilo ... ..	18,90
COCA COLA, SUPER-FAMILIAR, 1 litro ... ..	10,90	ATUN CON VARIANTES ... ..	9,90
FANTA, SUPER-FAMILIAR, 1 litro 1 litro ... ..	10,90	JAMON DE YORK, 100 gramos ... ..	11,90
FANTA, NARANJA - LIMON ... ..	4,20	PASTA DE SOPA "ARDILLA" ... ..	5,90
GASEOSA "LA CASERA", 1 litro ... ..	3,30	TARRINA "NATACHA", 250 gramos ... ..	12,40
"LA CASERA", NARANJA, LIMON Y COLA ... ..	4,90	ACEITE DE ORUJO, 1 litro ... ..	33,90
CERVEZA "EL AGUILA", 1/5 de litro ... ..	2,90	SARDINAS EN TOMATE, 180 gramos ... ..	7,50
LICOR "COINTREAU", 1 litro ... ..	131,70	LECHE "LA LECHERA", 740 gramos ... ..	30,40
CHAMPAN EXTRA "CODORNIU" ... ..	79,90	MEJILLONES EN ESCABECHE, 180 gramos ... ..	8,70
COÑAC CARLOS III ... ..	89,70	TOMATE AL NATURAL, 1 kilo ... ..	11,50
VERMUT "CINZANO", rojo ... ..	43,30	ALUBIAS CON CHORIZO, 1/2 kilo ... ..	8,80
VINO "SAVIN", 1 litro, tinto y clarete ... ..	8,30	REPUESTO PARA FREGONAS ... ..	12,90
ESPARRAGO EXTRA, 1/2 kilo, 12-17 f. ... ..	30,90	LIMPIADOR "VIM" grande ... ..	14,70
GALLETA SURTIDA "CUETARA", 900 gramos ... ..	49,80	JABON LIMON, 2 pastillas ... ..	4,90
GALLETA VAINILLA "SABECO", 400 gramos ... ..	12,70	PASTA "LICOR DEL POLO" clorofilada, tubo grande... ..	18,90
QUESO MANCHEGO, 100 gramos... ..	9,50	ELIXIR "LICOR DEL POLO" clorofilado ... ..	18,90

# Ejemplar comportamiento de las «peñas»

HARO.—(De nuestro corresponsal, Belmonte).

Con pólvora y detonaciones de cohetes se comenzaron las fiestas patronales de la Vega, y con estruendo de fuegos y traca se dice adiós a éstas, en la espaciosa Plaza de la Paz.

Hoy, domingo, aunque oficialmente ha acabado el apretado programa festero que con tanto interés y acierto organizó el Excmo Ayuntamiento ha sido aprovechado por la juventud para su prolongación, para no darse «descanso» en este día de descanso dominical a tanto ajeteo.

La semana festera ha tenido de todo, pues al lado de días de temperatura alta, apetecible y deliciosa ha habido otros, frescos y lluviosos, como el del día 10, que obligó a suspender la corrida de rejoneadores a causa del intenso aguacero que cayó cuando ya todo estaba dispuesto. Menos mal, que si no pudo verse a los grandes caballistas hermanos Peralta ni al portugués, Manuel André, si que pudo actuar, al día siguiente el espectáculo cómico-taurino musical «Toros y Claveles», que todavía sigue teniendo su público, que llegó a agrandar por la variedad de los números que lleva y la valentía de los toreros bufos.

Creemos que en este julio-resumen, debemos de destacar la singularidad y belleza —dentro de los actos religiosos— el desfile procesional del santísimo Rosario de Faroles, en el que desfilaba la carroza triunfal de la Virgen, por la gran muchedumbre que asistió, y el orden y fervor con que

se desarrolló en todo su itinerario, cuya presidencia fue ostentada por las autoridades provinciales y locales, y junto a éstas, el hijo predilecto de Haro, don Ildefonso Sánchez del Río y Pison, que no deja de asistir ningún año, y la tradicional representación de la filial Cofradía de la Vega en Madrid, encabezada por su presidente señorita doña Rosario Pérez Baroja. En lo cultural, el acto del III Pregón de Exaltación de los Valores de Haro, y la gracia y belleza de la Reina de las Fiestas, y sus damas de honor, de Haro y pueblos del partido, y el vistosísimo desfile de carrozas que constituyó un verdadero derroche de fantasía y buen gusto; la exposición de pintura de los salones del Club Juventud Faro, en la que un grupo de artistas locales presentaron óleos y cuadros de dibujos, acuarelas, etc., de verdadero valor pictórico que llamaron justamente la atención y que fueron muy elogiados.

Capítulo aparte, merecen el grupo de peñas de jóvenes, de las que sobresalió la de los «Veteranos» por ser la más numerosa y mejor uniformada, pero todas, absolutamente todas, merecen el aplauso y agradecimiento del vecindario, por su ejemplar comportamiento, y por que fueron ellas las que mantuvieron sin darse punto de reposo la alegría con sus cánticos y músicas, de las charangas un verdadero sentido de lo que debe ser el buen humor sin caer en lo chabacano o actos de mal gusto.

Y como brillante colchón de fiestas la gran gira campestre al paraje de la Fuente del Moro, en la tarde del sábado, los alrededores de la fuente, chopera y todos estos amenos lugares se poblaron materialmente de cuas drillas de jóvenes y familias enteras con sus meriendas que las fueron consumiendo en una franca jornada de

hermandad y camaradería, amenizada con la banda de música que desde el altozano de la fuente interpretaba bailables muy bien aprovechados hasta el atardecer a cuya hora se inició el regreso, formándose una masiva manifestación para entrar en la ciudad a los acordes de una vibrante retreta y con antorchas encendidas en una fantástica marcha desembocar en la Plaza de Monseñor Rodríguez Escobar, donde fue quemada una colección de fuegos artificiales y corriéndose el tradicional toro de fuego entre una algarabía y bullicio indescriptibles que subió de punto cuando los músicos interpretaron la jota de San Felices. A las doce, en la Plaza de la Paz se quemó una vistosísima traca, con lo que se puso broche final a estas fiestas, en las que como decimos ha predominado una alegría sana, sin que se haya producido el menor incidente que las enturbiara.

## COCHE QUE SE INCENDIA EN LA VIA PUBLICA

En la calle de Navarra o subida del Puente, quedó aparcado un vehículo de la matrícula de Bilbao, «1.500», y sin que se conozcan las causas, el coche empezó a arder por la parte delantera del motor. Algunos vecinos de las casas colindantes que se apercebieron que salían algunas llamas, y que el coche se hallaba abandonado en su aparcamiento, salieron a la calle y con diversos medios intentaron sofocar el fuego, utilizando incluso alguna alfombra como medio extintor. No se pudo reducir el fuego a pesar de estos esfuerzos y, aunque también llegó el tanque cisterna con los bomberos su intervención tampoco pudo ser eficaz por lo avanzado del fuego, quedando el coche reducido a un montón de hierros calcinados.

# APRENDA INGLÉS CON RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



## IDIOMAS CAMPO

1.ª Medalla Oro Bruselas 1960  
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS  
Método y sistema patentados  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza

Inglés - Francés - Alemán  
Prohibida la reproducción  
Infórmese hoy mismo

84th LESSON

## THE ARMY (1)



SOLDIER «soldá»



BARRACKS «báraks»



HELMET «éjmet»



CAPTAIN «cáptan»



ESTADO MAYOR «jéd-ciótar»

## GRAMMAR

El pasado reciente con JUST. Ej.:

I HAVE JUST ARRIVED  
SHE HAS JUST PLAYED THE PIANO

Acabo de llegar  
Ella acaba de tocar el piano

TO TELL - TOLD - TOLD, decir, contar

TO SAY - SAID - SAID, decir

TELL ME WHAT SHE SAID.  
WHAT DO YOU SAY?  
HE TOLD ME THE TRUTH.

Cuéntame lo que dijo ella  
¿Qué dices?  
El me dijo (me contó) la verdad

## THE CAPTAIN'S INSPECTION

One day the captain of a small brigade decided to make an inspection of the military camp.

«I understand that the water in this region is very bad, are you taking the necessary measures for the health of the men?» asked the captain.

«Yes sir, answered the cook. «We boil all the water, we filter it and then...»

«What do you do then», said the captain.

«Then we drink wine...», answered the cook.



1. ARMY «ármí», ejército de tierra. — 2. BRIGADE «bríguéid», brigada. — 3. CAMP «cámp», campamento. — 4. HEALTH «hélt», salud. — 5. TO BOIL «bóil», hervir. — 6. FILTER «fíltar», filtrar.

## NAJERA

# (SAN JUAN MARTIR Y SANTA MARIA LA REAL)

## PROGRAMA DE FIESTAS

NAJERA.—(De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Programa oficial de festejos organizados por el Ilustre Ayuntamiento de la Muy Antigua, Muy Noble y Muy Leal Ciudad de Nájera, en honor de sus Patronos, San Juan Mártir y Santa María la Real, durante los días del 15 al 18 de septiembre de 1970.

### ACTOS RELIGIOSOS

Día 15.—A las ocho de la tarde, y en la Real Parroquia de Santa Cruz, solemne misa con asistencia de la Corporación Municipal.

Día 16.—A las once de la mañana, y en la Real Parroquia de Santa Cruz, solemne misa en honor de San Juan Mártir, con intervención del coro parroquial y ocupando la sagrada cátedra el reverendo don Rafael del Campo, hijo de Nájera.

A continuación de la misa, procesión por el itinerario acostumbrado.

Día 17.—A las once de la mañana, en el Monasterio de Santa María la Real de Nájera, solemne misa con celebrada, cantada en honor de nuestra excelentísima Patrona, Santa María la Real, ocupando la sagrada cáte-

dra el reverendo Padre franciscano Fernando Legarreta, guardián del Convento de San Sebastián.

A continuación de la misa, procesión por el itinerario acostumbrado.

### ACTOS POPULARES

Día 15.—A las trece horas, anuncio de las fiestas, con disparo de cohetes y voladores.

A las once de la noche, en la Plaza de España, primera gran verbena por la Orquesta Masel, durante la cual se quemará una vistosísima colección de fuegos artificiales del pirotécnico señor Hijo de Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro, soltándose a continuación un toro de fuego.

Día 16.—A las trece horas concierto en la Plaza de España por la Banda Provincial, que dirige el maestro don José Luis Alonso.

A las cinco de la tarde, extraordinaria novillada, sin picadores, lidiándose seis hermosos novillos «oros» de la acreditada ganadería de los señores Caminero Hermanos, de Carrión de los Condes (Palencia). Matadores: Orlando Ramos, de Venezuela; Manolito Sánchez, de Valladolid; y Justo Redondo,

de Albacete, acompañados de sus correspondientes cuas drillas y un sobresaliente.

Día 17.—A las doce horas, en la Plaza de España, primera gala infantil en homenaje a los niños, con la actuación del graciosísimo Guifol de Colorín y sus Muñecos.

A las trece horas, concierto por la Banda Provincial, dirigida por el maestro don José Luis Alonso.

A las cinco de la tarde, grandiosa novillada de lujo, en la que, como el día anterior serán lidiados, beneditos y muertos a estoque cuatro hermosos novillos de la acreditada ganadería de los señores Caminero Hermanos, de Carrión de los Condes (Palencia), para los valientes novilleros: triunfador de la primera novillada, y Antonio Cano, de Córdoba, con sus correspondientes cuas drillas y sobresaliente de espada.

A las seis de la tarde, en la Plaza de España, segunda gala infantil con la actuación del Guifol del Colorín y sus Muñecos.

Día 18.—A las once de la mañana, en la Plaza de España, tercera gala infantil

con la actuación del Guifol del Colorín y sus Muñecos.

Seguidamente, cucañas en el Complejo Deportivo.

A las cinco de la tarde, presentación del grandioso espectáculo musical, en el Complejo Deportivo, «Gran cuadro de Jotas Aragonesas», con la actuación de un grupo de rondalla, otro de cantadores y otro de bailarines, presentado por «Musical Reina». Se trata, pues, de un elenco de artistas excepcional.

A las siete de la tarde, en la Plaza de España, cuarta gala infantil, como despedida de los niños del Guifol del Colorín y sus Muñecos.

A las once de la noche, en la Plaza de España, última gran verbena amenizada por la Orquesta Masel, quemándose una extraordinaria colección de fuegos artificiales del pirotécnico señor Lecea, con una gran traca final y suelta del toro de fuego.

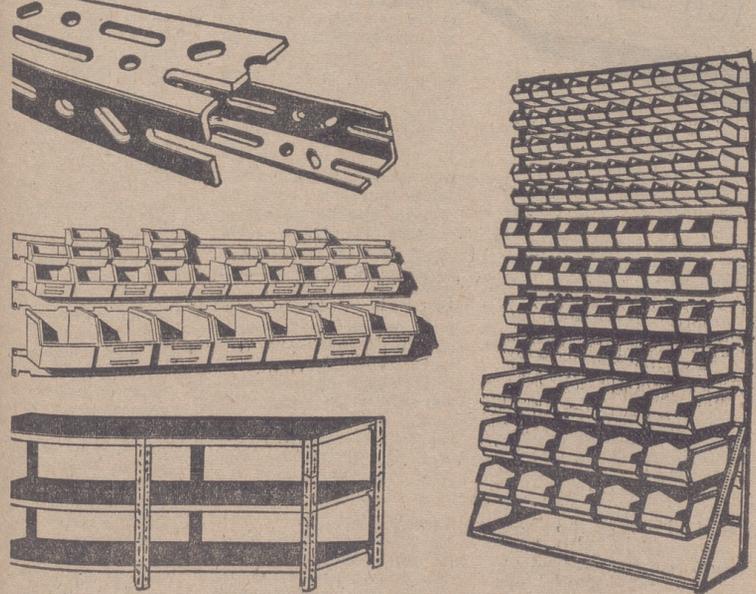
Otros espectáculos y competiciones serán anunciados en programas de mano.

Nájera, septiembre de 1970  
El Alcalde, Joaquín Gracia. - El Secretario, José María Cid.

**CAVERO - HARO**  
No compra ni BILLETES, ni MONEDAS, ni ANTIGUEDADES.  
Repito:  
No compra ni BILLETES, ni MONEDAS, ni ANTIGUEDADES.  
CAVERO vende BARATO

GANE TIEMPO Y ECONOMICE EN SU ALMACEN CON sistemas **TECO-FIX** **Supaslot**

armarios, móviles y elementos. Cajas en acero y plástico varios colores. Angulo ranurado Supaslot para estructuras, entrepisos y estanterías



Especialización en toda clase de problemas de almacenamiento. Solicite información y asesoramiento técnico sin compromiso a:  
**Pancorbo**  
CENTRO MECANOGRAFICO  
Avda. República Argentina, 32-Tfnos. 21 19 24 y 21 11 50-LOGROÑO

URGENTE  
ACTUALES Y FUTUROS  
INVERSIONISTAS SOFICO

URGENTE  
ACTUALES Y FUTUROS  
INVERSIONISTAS SOFICO

RECIBIDO DE  
*[Signature]*

+++ 15502 --- 33295 57 9 2030 +++

ACUERDO ULTIMA REUNION CONSEJO ADMINISTRACION GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL  
SOFICO POR EXITO ALQUILERES Y BENEFICIOS REALIZADOS EJERCICIO 69-70 DECIDIDO  
AUMENTAR RENTABILIDADES AL 12-0/0 NETO ANUAL STOP SUBRAYAMOS SOMOS PRIMEROS Y  
UNICOS PROPORCIONAR 12-0/0 NETO ANUAL DURANTE 10 AÑOS SIEMPRE CON CONOCIDA  
PLUSVALIA SOFICO + SOFICO SA Y SOFICO RENTA ++++++

COMUNICACION  
15 DE SEPT 70  
CORREO  
BARCELONA

Edificio Sofico, Claudio Coello, 184. Teléfono 208430/39 (10 líneas). Madrid-6.

# «PAPA DOC» AFIRMA SU TERRIBLE PODER EN LOS TONTON MACOUTES Y EL FANATISMO

## El pueblo haitiano cree que Duvalier es inmortal



El presidente Duvalier, de Haití. (Foto FIEL)

No descubro nada nuevo al afirmar que «Papa Doc» es en Haití el amo absoluto e indiscutible. Para eso no hace falta arriesgarse a que este reportaje pueda caer en manos de la Policía local o de los fanáticos «tonton macoutes», indisciplinada pero fiel institución popular que hace las veces de ejército del país.

Lo que puede resultar nuevo en Europa es el hecho de que el Poder del presidente Duvalier no se asienta, meramente, en el uso de la fuerza y la evidente coacción ejercida sin cortapisas sobre toda la nación, especialmente en los distritos estimados como «rebeldes».

### UN SER INMORTAL

Apenas llegado a la capital de Haití fui invitado por unos dirigentes de la oposición (clandestina, por supuesto) a una «macumba». En la noche, alcanzamos a un poblado de las afueras, aproximadamente a unos cincuenta kilómetros de la capital. Es un pueblo cono-

cido como el «templo de los dioses itulares», un verdadero altar permanente donde los sacrificios se suceden noche a noche. Por todas partes se arremolinaban hombres y mujeres elevando cánticos en las antiguas lenguas africanas que aquí quedaron plantadas para siempre. Quienes me habían invitado eran cristianos evangélicos de lengua yoruba, por lo que los integramos con un grupo étnico-lingüístico de ese origen. La ceremonia ya ha sido relatada muchas veces, por lo que no me detendré en ella más que para señalar el momento culminante. Este se alcanza cuando el paroxismo de los fieles se desata en largas y repetidas invocaciones:

«Desciende sobre nosotros  
[y danos tu sangre]  
¡Cúbrenos con el manto de  
[la noche y danos protección]  
¡No te marches de nuestro  
[lado y condúcenos  
contra el blanco y el mes-  
[tizo...!

En medio de ese clima delirante, más parecido a una sesión psicodélica que a una función religiosa, mientras los bongós empiezan a llenar la noche con su rítmico golpeteo, en tanto tiemblan las débiles luces de grandes velones de cera, aparecen tres palomas: dos blancas y una parda.

«Es el espíritu de la trinidad del mal: los dos diablos blancos y el diablo mulato que siempre les acompañan», explica uno de mis acompañantes.

De pronto, fantasmagóricamente, un puñal luminoso (impregnado de pintura fosforescente) hiende el espacio y se clava repetidamente en las palomas. El aleteo de las alas y el silen-

cio final indican el principio y el fin de la dramática ceremonia del sacrificio. La sangre de los inocentes animales se derrama sobre los asistentes, que la reciben golpeando frenéticamente el suelo. Hasta que el bongó se impone, marca unos compases fulminantes y rodeado por decenas de velones, aparece el retrato de Duvalier...

«Toda esta gente, la mayor parte de la población, prácticamente de la «macumba», cree de buena fe que el presidente es un «zombi». Esto es un espíritu inmortal, la encarnación de los dioses.

### MAS PODER, QUE MAO

No puede uno moverse libremente en Haití. La celosa Policía vigila a todo el mundo, pero, especialmente, a los extranjeros. «Extranjero» es sinónimo de enemigo, de espía, de contrabandista. No niego que los haitianos tengan sus buenas razones para desconfiar de cuantos llegan a sus playas, ya que en un pasado no muy remoto, todos ellos solían ser gangsters, tratantes de blancas o explotadores de juego. Pero desde que Duvalier ha oficializado, enmarcando algunos de éstos dentro de los negocios del régimen, esas sospechas y obsesiva vigilancia sólo están destinadas —dicen los opositores— a desvirtuar la realidad ante los ojos del pueblo y, esencialmente, para evitar que los dirigentes de la oposición (los que siguen con vida o no están presos) tengan contacto con el mundo exterior.

Duvalier tiene mucho po-

der en Haití que Mao Tse Tung en China. En el país asiático existen el Partido, el Ejército, los Guardias Rojos, los intelectuales y científicos. El Poder está más compartido y repartido. En Haití, no. Aquí Duvalier lo es todo: «Electricificador de las almas»; patrono del comercio y de la industria; padre de la Patria; «excelso poeta». No existe el partido. No hay ejército. Los «tonton macoutes», que podrían resultar el equivalente de los guardias rojos, están sometidos a la directa y personal disciplina del presidente, que hace y deshace leyes diariamente, nombra y destituye ministros, dispone detenciones y el arreglo de la calle principal de Puerto Príncipe, que va desde su residencia particular hasta el Palacio del Gobierno. ¡Hasta los programas de radio y el contenido del único periódico haitiano (el 95 por 100 de la población es totalmente analfabeta) son seleccionados por «Papa Doc»!

Con todo, la más ingeniosa de sus maniobras fue la de proclamarse «zombi» públicamente durante una macumba nacional a la que asistían miles de fieles de todo el país. A partir de entonces, su poder no conoce otro límite que el de su propia satisfacción.

### CUENTA BANCARIA EN SUIZA

Haití es un pequeño país que comparte el legendario territorio de La Española con la República Dominicana. Produce caña de azúcar, café y cacao, además de diversas especialidades frutales. Pero está mal explotado y suministrado, de lo cual deben deducirse las ra-

zones de la deficiente alimentación de la población (1.700 calorías diarias) y solo tiene ocupación permanente el 60 por 100 de la misma. Pero si a este tétrico cuadro se añade el hecho de que, según la posición, Duvalier hace ingresar en su cuenta personal, en Bancos suizos, un millón y medio de dólares mensuales, la mitad del presupuesto nacional en el mismo lapso, es posible que se pueda explicar más profundamente las razones del descontento popular que se puede advertir a poco que la gente se atreve a hablar, después de convencerse de que no eres un extranjero que trabaja para el presidente, como son los muchachos de la banda de Joe Banas, el mafioso norteamericano que explota, por concesión, el Casino de Puerto Príncipe.

Hasta ahora Duvalier ha utilizado el odio contra los blancos y el fanatismo de los fieles «macumbistas» para sobrevivir y afirmar su poder. Para su mal, puede decirse que «los blancos se acabaron», quienes no murieron en los primeros tiempos de la persecución, han optado por abandonar las plantaciones y marcharse a sus países de origen. «Papa Doc» ha intentado, también, convertirse en el líder de la «negritud». Sin embargo, no ha tenido mucha suerte: los pueblos del África Negra tienen muchos hombres mejor capacitados que este médico a quien el ejercicio del poder transformó en el temido dictador que gobierna un país entero según su capricho.

Raúl JASSEN  
(Es un reportaje especial para Agencia Fiel. Prohibida la reproducción)

## Hormigas vegetarianas que para alimentarse abonan con hojas frescas un huerto de hongos

En una habitación climatizada y en otras dos cámaras del Instituto de Zoología Aplicada de la Universidad de Wurzburg (República Federal Alemana) se concentran en un reducido espacio las poblaciones más numerosas de hormigas parásitas que existen fuera de su área natural, de difusión en América del Centro y del Sur. Estas hormigas son vegetarianas puras. Pero la familia de las hojas no puede aprovecharla más que a través de un cultivo de hongos. Para ello tienen que transportarlas a sus hormigueros y en unas cámaras especiales de los mismos reducidos a pequeños fragmentos una especie de leche, o jugo de abono, sobre el que crecen los hongos, de los que se alimentan ellas y sus crías. Tienen que mantener a los hongos en un determinado estado de crecimiento. Así surgen extrañas esferas blancas, que en realidad no son más que huertos de hongos minuciosamente cuidados por las hormigas parásitas. Mientras en su parte superior se desarrolla constantemente el huerto de hongos, su parte inferior la mantienen constantemente limpia. También en el laboratorio proliferan estos insectos con extraordinaria rapidez. El profesor Karl Gosswald, direc-

tor del Instituto, cree que los efectivos de algunos de sus hormigueros se elevan ya a un millón aproximadamente de obreras. Todos los años se sacan 600 sacos de hojas de zarzamora, a fin de que los animales puedan alimentarse durante el invierno.

Las hormigas están consideradas parásitas como uno de los insectos más dañinos, capaces de destruir plantaciones enteras. Sobre todo les atraen las rosáceas, a cuya familia pertenecen las variedades más importantes de frutales. En una sola noche son capaces de dejar sin hojas a un árbol frutal de gran tamaño. También están en condiciones de «cosechar» frutos maduros, como, por ejemplo, el maíz, de triturar sus granos para crear sobre ellos huertos de hongos.

De ahí que las hormigas parásitas de Wurzburg no se críen únicamente con fines de reproducción. Se pretende obtener ideas detalladas acerca de los hábitos de vida de estos insectos, a partir de las cuales se podrán deducir métodos de erradicación. En las observaciones que se realizan a este respecto utilizan los científicos de Wurzburg los procedimientos biofísicos y bioquímicos más modernos. Así, por ejemplo, para estudiar dentro del cuerpo de los insectos el mecanismo de los

diversos tipos de insecticidas empleados contra ellos han realizado con hormigas rojas el siguiente experimento, que se repetirá también con las hormigas parásitas: mezclar su alimento con fósforo radiactivo. Con la ayuda de la ultradiagnóstico podía determinarse con toda precisión en qué lugar del cuerpo del animal se hallaba la sustancia así activada. Durante las primeras horas permaneció en el buche. A continuación llegó a través de un dispositivo especial desde el intestino al intestino delgado, pasando de allí con el torrente sanguíneo a las alándulas y, de ellas, a las antenas y a las patas.

Pero con la ayuda de isótopos radiactivos se ha comprobado que los hábitos de distribución del alimento a partir del «estómago social» de una hormiga a otra difiere en el caso de las hormigas parásitas de las variedades conocidas en nuestras latitudes. Para ello se suministró a las obreras que trabajan fuera del hormiguero un alimento radiactivamente marcado, siguiéndose después su marcha con la ayuda de un contador Geiger. Las hormigas parásitas no toman ni tanto alimento como las hormigas rojas ni lo distribuyen tan poco después con tanta igualdad. Esto significa que la utilización de insecticidas orales no ofrece muchas

perspectivas de éxito en su erradicación.

Más prometedores parecen ser los métodos que dificultan el crecimiento de los

hongos y que brivan así de base alimenticia a las hormigas parásitas. Fungicidas como los que se utilizan en las plantaciones de fruta-

les podrían introducirse en los huertos de hongos para destruirlos. Quizá puedan combinarse eficazmente ambos métodos, aunque las in-

vestigaciones no pueden darse todavía por concluidas. (PYRESA).

Karl-Heinz PREUSS



Las hormigas parásitas, voraces insectos capaces de destruir plantaciones enteras.

# Sánchez Bella visitó diversas zonas en la isla de Fuerteventura

ARRECIFE DE LANZAROTE, 14. (Del enviado especial de "Cifra", Francisco García Maestre).

Finalizada la primera jornada de su estancia oficial en Las Palmas, el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, salió esta mañana del aeropuerto de Gando a bordo de un avión "Gruman" del Ejército del Aire, rumbo hacia Fuerteventura, donde llegó minutos antes de las once.

En el aeropuerto de Fuerteventura fue recibido por las primeras autoridades insulares y seguidamente se trasladó al Parador Nacional de Turismo, enclavado en un lugar desde el cual se do-

mina el conjunto de la isla y una extensa panorámica sobre el Atlántico.

En dicho lugar mantuvo un amplio cambio de impresiones con las autoridades sobre los problemas turísticos para el mejor y más equilibrado desarrollo de la posible construcción de centros turísticos en la isla.

Desde el Parador, el ministro se trasladó a la planta potabilizadora de agua, que precisamente hoy, en presencia del señor Sánchez Bella, ha comenzado a funcionar, enviando los primeros litros de agua a la red de abastecimiento. Esta potabilizadora ha supuesto una inversión superior a los ciento veinte millones de pesetas y viene a

resolver un urgente problema de Fuerteventura, ya que el suministro de agua de las lluvias y cuando ésta faltaba, era preciso traerla desde Las Palmas de Gran Canaria. A partir de ahora, toda la población tendrá asegurado el suministro de agua potable. La planta tiene una producción de dos mil metros cúbicos diarios y es susceptible de ampliación hasta los cuatro mil.

Tras la visita al Parador y a la planta potabilizadora, el ministro se trasladó a Tarajalejo, donde inauguró el Hotel "Maxorata". Este hotel tiene ciento veinte plazas en sesenta habitaciones dobles. El Ministerio de Trabajo, de acuerdo con el de Informa-

ción y Turismo, ha desarrollado un curso intensivo de formación profesional en el ramo de hostelería, con lo cual los alumnos que han asistido al mismo han ocupado todas las plazas de trabajo creadas con esta instalación turística.

Finalizada esta visita, regresó al aeropuerto, donde en el mismo avión militar que le había conducido a esta isla, emprendió viaje a la isla de Lanzarote, sobrevolando la isla de Lobos.

A su llegada a Arrecife, se trasladó al "Arrecife Gran Hotel", que inauguró, acompañado por las primeras autoridades insulares y locales.

# Hoy, centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial

MADRID, 14. (Cifra). — La Ley Orgánica del Poder Judicial cumple mañana 100 años de vida. Su conmemoración tendrá tres vertientes: judicial, cultural y política, según informó el secretario general técnico del Ministerio de Justicia, don Marcelino Cabañas, a los periodistas en una rueda de Prensa celebrada esta tarde.

En su aspecto judicial, la conmemoración se iniciará con el tradicional acto de apertura de los tribunales, en el que el ministro de Justicia y el presidente del Tribunal Supremo pronunciarán sendos discursos. A este acto asistirán los ministros de Justicia y presidente

de las Cortes Supremas de más de veinte países hispanos.

Después se inaugurará la exposición del documento judicial, instalado en el Palacio de Archivos y Bibliotecas. En él se exhibirán 116 documentos, desde el libro de registro de creación y nombramiento de notarios ante la justicia civil de Valencia, del año 1342, hasta los documentos en que se recogen las diligencias previas por hurto de uso de vehículos de motor de este año, siendo todo ello un reflejo de la vida judicial española.

El señor Cabañas señaló que referente a su aspecto cultural fue convocado en

su día un concurso para trabajos de investigación y otro de tipo periodístico, dotados de 150.000 y 50.000 pesetas, respectivamente. Señaló que el primero había sido otorgado al magistrado don Antonio Agundez Fernández, por su trabajo «Antecedentes, principios básicos y proyección histórica de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1870», y el segundo al venezolano don José Gabriel Sarmiento Núñez, por una serie de trabajos publicados en el «Universal», de Caracas.

Ambos premios —dijo— serían entregados a sus ganadores en el transcurso de un acto cultural que se desarrollará el próximo día 18 en la Universidad de Salamanca.

También, con motivo de la conmemoración, el Ministerio de Justicia ha publicado una serie de cuadernos informativos sobre la organización judicial en Argentina, Colombia, Ecuador, Venezuela, Uruguay y Filipinas y un documento-crónica sobre la codificación española desde el año 1800 hasta nuestros días. Esta crónica queda centrada sobre la actividad preparatoria de la legislación concerniente a la organización judicial. Más adelante, con la publicación de otros volúmenes, se irá extendiendo la crónica a los demás sectores del ordenamiento jurídico, pues es propósito de la Comisión General de Codificación mostrar cómo el nacimiento de los Códigos y el de las leyes de rango equivalente ha requerido una

maduración profunda, crítica y eminentemente contradictoria.

## Insólito suceso en Madrid

MADRID, 14. (Pyresa). — Una mujer completamente desnuda salió lanzada inesperadamente desde el interior de un establecimiento de repuestos de automóvil contra la luna de un escaparate del mismo, ante el estupor de los numerosos transeúntes que por allí circulaban. El insólito hecho sucedió en la finca número 92 de la calle de Velázquez, donde se encuentra situada dicha tienda.

La mujer, poco después, entró en una floristería próxima, donde le fueron facilitadas algunas prendas para cubrirse.

Según explicó al portero de la finca, que acudió ante sus gritos, había sido citada telefónicamente por un hombre a consecuencia de un anuncio que ella insertó en la Prensa, ofreciéndose como profesora particular de niños.

Una vez la profesora acudió, el sujeto en cuestión, que se encontraba solo, obligado bajo amenazas con un hierro de grandes proporciones y, al parecer, con fines deshonrosos, a que se despojara de la ropa que vestía.

La mujer reaccionó poco después, y en el forcejeo con el individuo salió despedida contra la luna del escaparate, presa de una gran excitación nerviosa.

# Cena en honor de Franco en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 1. (Cifra). — En el Palacio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa se ha celebrado esta noche una cena de gala en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y esposa, doña Carmen Polo de Franco, ofrecida por la Corporación Provincial.

Frente al Palacio de la Diputación se había congregado numeroso público para presenciar la llegada de Sus Excelencias a los que tributó respetuosas y cordiales muestras de adhesión y simpatía.

Al llegar al Palacio Provincial fueron recibidos por el presidente de la Diputación y señora de Araluco, que ofreció a doña Carmen Polo de Franco un ramo de flores, por el ministro de la Gobernación y de Jornada y

autoridades regionales y provinciales.

En la mesa presidencial tomaron asiento con Sus Excelencias el presidente de la Diputación y señora de Araluco, el ministro de la Gobernación y de Jornada y la señora de Gárrica Gofil y don José Luis de Arrese y señora.

Concluida la cena, Sus Excelencias pasaron a otro salón, donde fue servido el café, y en dicho lugar permanecieron algún rato departiendo con diversas personalidades, abandonando más tarde el Palacio Provincial para regresar a su residencia del Palacio de Ayete, siendo despedidos a los acordes del «Agur Jaunak».

A pesar de lo avanzado de la hora, en la Plaza de Guipúzcoa

y sus alrededores se hallaba congregado numeroso público, que reiteró al Jefe del Estado y su esposa cálidas muestras de afecto y simpatía.

RESIDENCIA UNIVERSITARIA

**«Nuestra Señora de Riansares»**

(Masculina) BACHILLERATO Y PREUNIVERSITARIO COLEGIADO

en régimen de internado, estudios dirigidos y máximo control. SECCION UNIVERSITARIA en régimen independiente. Plazas limitadas. Soliciten reglamentos.

Hilarión Eslava, 50, 1.º, MADRID-15.

## Depósito franco en Tarragona

BARCELONA, 14. (Pyresa). — La Cámara de Comercio e Industria de Tarragona ha solicitado al Ministerio de Hacienda la creación de un depósito franco en el puerto de la ciudad, según informa el diario «La Vanguardia Española».

La creación de un depósito franco en el puerto tarraconense se considera de gran trascendencia, no sólo para el comercio y la industria de la comarca, sino también para toda su zona de influencia, que in-

cluye de una parte Lérida y el valle del Ebro, hasta la misma Rioja, y la comarca del Panadés, de otra, con sus exportaciones tradicionales de productos agrícolas, particularmente aceites.

Para VARICES medias nacionales y extranjeras

**Morgabe Ortopedia**

VARA DE REY. 9. IT. 21331

## Reunión del Consejo de Rectores en Málaga

MÁLAGA, 14. (Pyresa). — Bajo la presidencia del ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, se ha reunido en esta capital el Consejo de Rectores de la Junta Nacional de Universidades Españolas.

En el curso de la reunión, celebrada en el Hotel Escuela del P.P.O. «Playamar» y a la que asisten el director general de Enseñanza Superior e Investigación, señor Echevarría Gangotit; director general de Servicios; subdirector general de Enseñanza Técnica Superior; subdirector general de Inves-

tigación; secretario general del Consejo General de Rectores de las Universidades españolas y los presidentes de los Institutos Politécnicos de Madrid, Barcelona y Valencia, se abordaron todos los temas que figuraban en el orden de trabajo. Se dedicó especial atención al estudio de los estatutos del Colegio Universitario de Málaga, San Ciriaco y Santa Paula, tema de gran interés para la ciudad.

La sesión duró hasta mediodía y, tras un breve descanso, continuó de nuevo en un almuerzo de trabajo.

Tercer Aniversario LA SEÑORA

**Doña Carmen Sánchez Fernández**

QUE FALLECIO EN LOGROÑO EL DIA 16 DE SEPTIEMBRE DE 1967, A LOS 47 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su viudo, Angel Blanco Nalda; hijos, Angel y Fernando; hija política, Paqui Ortiz; hermano, Pablo Sánchez; hermanos políticos, Juliana Molina, Alejandro y Antonina Blanco; tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, MIERCOLES, día 16, a las NUEVE, en la Parroquia de Santiago el Real, por cuyo piadoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 15 septiembre de 1970.

EL SEÑOR

**DON JOSE CIDRE LOPEZ**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 71 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Ascensión Granda; hijos, doña María Ascensión y don José Manuel; hijos políticos, don Isidro-José de Soto y doña Aurora Barrio; hermanos, doña Elisa, don Manuel y doña Clorinda (ausentes); nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 15 de septiembre de 1970.

Iglesia parroquial.—Santa Teresita. Funeral y misa de réquiem. — HOY, MARTES, a las DIEZ. Conducción del cadáver.—A continuación. Casa mortuoria.—Avda. de España, 7.

La familia no recibe

LA SEÑORA

**Doña Elena Tamayo Sáenz**

FALLECIO EL DIA 13 DEL ACTUAL, A LOS 49 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su resignado esposo, don José Ramón Jiménez (Empleado de la Delegación del Trabajo); hijas, Elena, Begoña y María del Mar; madre, doña Liboria (viuda de don Mariano Tamayo); hermanos, don Francisco, don Manuel, doña Mariana y don Miguel; hermanos políticos, doña Felisa Muro, doña Dora Urraca, don Francisco, doña Guadalupe y María Santos Jiménez (Religiosa), doña Encarnación Ojeda y don Jesús Ajamil; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 15 de septiembre de 1970.

Los actos se efectuaron en el día de ayer. CASA MORTUORIA.—Plaza de Las Gaunas, 1.

## UN GRAN CRIMEN DE LESA HUMANIDAD

Tantos crímenes se han cometido en nombre de la libertad, tantas cabezas inocentes fueron cortadas en su nombre y en su nombre tantos deportados, tantos muertos en prisiones, tantos sometidos a esclavitud o a explotación, tantos pueblos sometidos a servidumbre tantas revoluciones de signo tiránico llevadas como bandera esa subyugante palabra-consigna, en la que se condensa el gran ideal, que no es posible haya otra en cooperación con su alto significado más sometida a descrédito, hasta el punto de hacer comprender buenas razones en aquellos nuestros antepasados que lanzaron el ¡Vivan las cadenas!

Actualmente, también en nombre de la libertad, está llevando a máximo apogeo tal vez el más repugnante, sinuoso y nefasto crimen contra la Humanidad: la pornografía. Su Santidad el Papa, Pablo VI, el domingo y ante una multitud de fieles, siempre atento a los males que al mundo amenazan, el primero en sentir más hondo nuestras penas y gozarse más con nuestras alegrías, decía en pena y en alarma refiriéndose a la Prensa pornográfica:

«Gravísima es la responsabilidad. La delicadísima y grave cuestión implica no sólo la dignidad espiritual y moral de vuestra conciencia delante de Dios, sino también la de vuestra entera categoría. El fenómeno es como una droga de perversión, que infiltra sutilmente, adormeciendo, obnubilando y pudriendo las conciencias, especialmente las de la juventud y las de las personas menos provistas de fuerza de voluntad, es como un virus, poco a poco puede llegar a romperse y anegar los valores de la familia, de la honestidad individual, de la moralidad pública, es una peligrosísima aventura jugada por gente sin escrúpulos y puesta al servicio del dinero inbomemente, que puede llegar a privar a la sociedad de sus naturales defensas, de sus puros ideales, de sus recursos espirituales».

«La Prensa —dijo en general el Papa— debe tutelar los valores más sagrados del hombre, sobre todo frente a la marcha de hoy hacia una licencia sin freno, que no encuentra compensación en la historia, por otra parte tan honrada, del periodismo».

En esas palabras de Pablo VI va la acusación tremenda contra quienes prostituyen la profesión de periodista, contra quienes no entienden o por intereses puramente materiales no quieren entender la alta misión y la grave responsabilidad del periodismo en su misión, pero también va, implícitamente, para los Gobiernos que en nombre de la libertad permiten que mal llamados periodistas, a través de diarios, revistas y folletos, laboren de la más eficaz manera en la degeneración, en la putrefacción de los respectivos pueblos, cuando la misión de la autoridad es defenderlos por encima de todo, tanto moral como físicamente, que más, mucho más peligrosa, es una invasión de la pornografía —con sus secuelas— que una invasión por las armas.

Ante ese gravísimo problema, que debe comprender el periodista por un mínimo de conciencia que tenga poniéndose así mismo el límite justo a la libertad, España, la Unión Soviética y sus países satélites, estamos en la buena misma línea (probada), aunque con la lógica distinción de que nosotros lamentamos la ola de pornografía en cualquier país en tanto los regímenes comunistas la fomentan y utilizan como lo que es, gran arma destructora fuera de sus fronteras.

SANTAREN

## La Chilena

SIEMPRE AL SERVICIO DEL PÚBLICO  
DE LOGROÑO, LE OFRECE...

- Coches de bebé "JANE".
- Malettería fina.
- Colchones "FLEX".
- Sábanas-mantas-colchas.
- Muebles "PALAU"

GALIANA Publicidad

Calvo Sotelo, 14. Telf. 225146. LOGROÑO

## IMPUESTO SOBRE EL LUJO

Tenencia y disfrute de automóviles  
Autoliquidación e ingreso en el Tesoro

EL BANCO DE VIZCAYA se complace en informar a sus clientes y público en general que la Orden del Ministerio de Hacienda del pasado 30 de mayo establece con carácter excepcional para este año 1970 que los contribuyentes que no hubieran presentado declaración por el Impuesto de Tenencia de Automóviles habrán de practicar la autoliquidación del mismo en el "presente mes de septiembre".

En cualquiera de las oficinas del BANCO DE VIZCAYA podrán obtener toda la información que pudieran precisar sobre el particular.

## BANCO DE VIZCAYA

Para personas como usted

Aprobado por el Banco de España con el número 7.961

## USA: Armas para los maestros

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal Guy Bueno).

Antiguamente, el principio del año académico —desde los Kinder Gardens hasta las Universidades—, se caracterizaba sobre todo por un asalto a librerías y papelerías para comprar los últimos libros o cuadernos, lapiceros o pizarras. Hoy, también hay asaltos a las tiendas de armas del cuerpo docente o estudiantil.

En respuesta a la "escalada de la violencia" en los campus universitarios, los presidentes de la mayoría —posiblemente la totalidad— de las Universidades americanas están planteando el nuevo año escolar como si se tratara de la batalla de Waterloo. En un "campus" tras otro, se ha doblado o triplicado la fuerza de seguridad y, lo que es más, este cuerpo de Policía particular contratado por los centros docentes, ha sido provis-

to ahora de un arsenal de armas, tal vez, lograría asustar al Viet Cong, pero que no parece intimidar a los estudiantes. Pero la "escalada de la violencia" no se manifiesta sólo en las Universidades: también ha introducido una especie de guerra de guerrillas en las escuelas secundarias e incluso primarias. Ya no basta tener vocación de maestro o maestra, también hay que tener vocación de héroe y mártir. No son sólo los jóvenes con barba, sino también los que tardarán aún varios años en afeitarse, los que consideran a menudo que sus profesores han nacido para sufrir.

**PRECAUCIONES BELICAS**  
En escuelas primarias, secundarias y Universidades se han tomado ahora todas las precauciones bélicas necesarias para poder hacer frente a los desmanes que se esperan. Pero como sucede con el presupuesto de la defensa que, entre guerra y

otra, la fría y la caliente, ha llegado a cifrar actualmente en los Estados Unidos más de ochenta mil millones de dólares anuales, con grave quebranto de la economía nacional, los presupuestos de la defensa de los centros docentes o de las municipalidades que deben asegurar su protección también amenaza con provocar ahora su quebra. Sobre todo en vista de que el Gobierno Nixon ha reducido considerablemente el apoyo financiero antiguamente facilitado a las grandes Universidades americanas para fomentar la investigación científica (a menudo con fines militares) y que, por lo demás, el gusanito de la inflación se está comiendo la parte más sabrosa de la manzana de los recursos económicos de dichos centros. La prestigiosa Universidad de Princeton tiene un déficit de dos millones de dólares; la de Colombia, de más de once millones.

## LABORALES

### Favorable evolución en los distintos conflictos

OVIEDO, 14. (Cifra). — Hoy se ha reincorporado al trabajo la mayor parte del personal de las explotaciones de «Hunosa», sancionados con motivo del abandono masivo de los mismos en la jornada del día uno de este mes. Hoy solamente han faltado 61 productores en el relevo de la mañana en el pozo «San Nicolás» y siete en el relevo de la tarde.

Ante esta nueva falta colectiva e injustificada de asistencia al trabajo, «Hunosa» ha decidido imponer al personal en paro del pozo citado una sanción de suspensión de empleo y sueldo, que finalizará el próximo día 27, organizando mientras tanto las labores de explotación y conservación con el personal indispensable y necesario. Solicitando para el resto el paso al Seguro de Desempleo. De todos estos hechos circunstancias, «Hunosa» ha dado cuenta a la Comisión delegada del sector Caudal, al que pertenece el pozo «San Nicolás», y al Pleno del Jurado de Empresa, convocado a tal efecto en la tarde de hoy.

**TRASLADO DE TRABAJADORES LA FELGUERA (Oviedo), 14. (Cifra).** — El traslado de mil ciento sesenta productores de la factoría de La Felguera para su complejo en Gijón les ha anunciado la Dirección de la empresa «Uninsa». Novecientos tres serán destinados a las divisiones de transportes internos, energía, mantenimiento, repuestos, subestación y redes, y doscientos cincuenta y siete a la fabricación. Si la decisión surte efectos positivos, casi el cincuenta por ciento de la actual plantilla de la fábrica de La Felguera, unas cuatro mil quinientas per-

sonas aproximadamente entre trabajadores y familiares, tendrán que desplazarse definitivamente a Gijón para el próximo mes de diciembre, fecha tope que la Dirección de la empresa estima para su incorporación.

Esto supondría un duro golpe para la economía de Langreo. Hasta el 25 del actual pueden los trabajadores formular sus solicitudes.

**CONSTRUCCION MADRID, 14. (Cifra).** — De un sesenta a un setenta por

ciento de los obreros de la construcción de Madrid que se encontraban en paro voluntario el pasado sábado se han reintegrado esta mañana a sus puestos de trabajo, según informaron a «Cifra» en fuentes sindicales.

Sin embargo, continúan en paro los mil quinientos trabajadores del «Goloso» y los seiscientos de la empresa «Hispano Alemana», así como algunos de varias obras de pequeña envergadura.

## ACADEMIA BURBANO

Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia como especializado en Preuniversitario  
PASEO RUISEÑORES, 10-12. TELF. 37-21-34. ZARAGOZA

COMIENZO DE CURSO  
2 DE OCTUBRE

PREUNIVERSITARIO  
CIENCIAS Y LETRAS

- Grupos femenino y masculino
- 6.º BACHILLERATO (Ciencias y Letras)
- 5.º BACHILLERATO (Ciencias y Letras)
- 4.º BACHILLERATO REVALIDAS 4.º y 6.º
- GRUPOS DE ESPECIFICO (Ciencias y Letras)
- GRUPOS COMUN Preparación intensiva para la convocatoria de febrero
- INFORMES Y MATRICULA: 9 a 1 y 4 a 7.

## REPRESENTANTE

Para LOGROÑO y SORIA, precisa firma fabricante de elementos MANUTENCION INDUSTRIAL Y ALMACENAJE, de Bilbao

### SE OFRECE:

- Interesante comisión sobre facturación.
- Asesoramiento empresarial.
- Marca introducida en el mercado.

### SE REQUIERE:

- Conocimiento de la venta industrial.
- Capacidad de trabajo.
- Dinamismo y seriedad.
- Disponer de vehículo.

Escribir detallando actividades al Apdo. 1.338 -- BILBAO



## ¡ Los DYANE 6 atacan !

Atacan a los coches que se "van". Porque de la estabilidad depende la seguridad de los ocupantes.

Los Dyane 6 se agarran a la carretera sin perder, jamás, ni un mm<sup>2</sup> de adherencia, gracias a la suspensión a interacción entre sus cuatro ruedas independientes, a sus batidores de inercia, a su tracción delantera, a su racional repartición de pesos, a su bajo centro de gravedad y a su sistema de amortiguación indirecta.

Atacan a los coches de ruedas motrices traseras. Porque con ellos se sabe cómo se entra en una curva...

pero no cómo se saldrá de ella.

Los Dyane 6 entran a gran velocidad y salen con más seguridad. Su tracción delantera los mantiene "pegados" a la carretera, evitando el derrapaje incluso en difíciles condiciones: arena, nieve, barro, gravilla...

CITROËN, primer constructor de automóviles con tracción delantera. Desde 1933.

Atacan a los coches rápidos que llegan tarde. Porque no por mucho acelerar se llega más temprano. Los Dyane 6 con su velocidad punta de más de 110 km/h, que es también su velocidad de cruce, llegan antes a todas partes. Su sencillez técnica reduce los riesgos de averías, por lo que, además, los Dyane 6 llegan siempre.

Visite hoy mismo a su Agente CITROËN, que le mostrará todas las "armas secretas" de los Dyane 6.

CITROËN   
prefiere lubricantes TOTAL

ORIENTE MEDIO

## El Alto Mando palestino reprueba la voladura de aviones secuestrados

### Todo el mundo pendiente de los 50 rehenes que permanecen en Jordania

La tensión se acentúa en Oriente Medio. Los guerrilleros palestinos mantienen en su poder cincuenta personas e insisten en sus puntos de vista, mientras que los cuatro países directamente afectados por el asunto han acordado mantener la negociación conjuntamente a través de la Cruz Roja. Entre tanto, Israel procede a la detención masiva de sujetos árabes habitantes de las zonas ocupadas, el Alto Mando palestino desautoriza la actitud de los guerrilleros y nuevos brotes de violencia entre judíos y árabes surgen en países ajenos al conflicto.

Las noticias más destacadas en torno al asunto son las siguientes:

#### CINCUENTA REHENES

Un dirigente del FPLP confirmó anoche que el grupo secuestrador tenía en su poder cincuenta rehenes en vez de los cuarenta que primeramente se había dicho, añadiendo que se sospecha que algunos de ellos son políticos israelíes.

Funcionarios de las líneas aéreas han dicho que faltan cincuenta y cuatro personas de las listas de embarque, incluyendo a diez tripulantes.

Comentando la detención de 350 árabes en territorio ocupado por Israel, Abur Maher dijo: "Todo nuestro pueblo es cautivo porque está bajo ocupación".

#### ARABES DEPORTADOS DE ISRAEL EN LIBANO

Seis notables árabes que vivían en territorios ocupa-

dos por Israel y que fueron deportados durante el último fin de semana, han sido trasladados a Beirut, hoy, después de haber sido encontrados perdidos en la frontera Sur por una patrulla libanesa.

Según informaciones procedentes de Israel, donde han sido detenidos 450 simpatizantes del Frente Popular para Liberación de Palestina, los seis árabes fueron enviados a Jordania llevando una advertencia al líder del Frente sobre las graves consecuencias que podrían derivarse si los rehenes de los aviones secuestrados no son puestos en libertad.

#### CONDENA PALESTINA A LOS SECUESTRADORES

TEL AVIV, 14 (Pyresa).— El Comité Central de la Organización para la Libera-

ción de Palestina, mando político supremo del movimiento guerrillero árabe, ha desautorizado al Frente Popular de Liberación de Palestina por el rapto de los tres reactores comerciales en Jordania.

La decisión fue tomada en una reunión de urgencia del Comité Central, celebrada en la noche del sábado, después de que se supiese en la capital jordana la noticia de la voladura de los tres aviones. Este Comité, que engloba a once organizaciones palestinas de resistencia, firmó que la razón de su desautorización al grupo de Habbache tiene por motivo el grave peligro que se ha causado al movimiento de Liberación de Palestina con la voladura de los aviones, rechazada unánimemente por todos los países del mundo, incluidos los propios países árabes.

A esta sanción, el Frente Popular ha replicado con un comunicado hecho público el domingo en el que afirma que el Comité obró bajo presiones externas y amenaza con la posibilidad de que los hombres de su organización actúen libremente si el Comité Central no reconsidera

su decisión.

#### ISRAEL AMENAZA AL "FRENTE POPULAR"

Israel ha informado hoy que ha advertido que si a los rehenes retenidos en Jordania les ocurriera algo, dictaría, por primera vez, sentencias de muerte contra los miembros del Frente Popular para la Liberación de Palestina, detenidos en Israel.

El informe, citado en el diario "Yediot Aharonot", de Tel Aviv, es atribuido al doctor Walid Kamhawi, un notable árabe, el cual dice que entregó el mensaje de advertencia a los líderes guerrilleros en Amman. El doctor Kamhawi fue deportado a Jordania el pasado sábado, pero se le permitió regresar al territorio ocupado por Israel durante la noche.

#### LONDRES: SECUESTRO DE TRES AVIONES

LONDRES, 14 (Pyresa).— Una llamada telefónica anónima comunicó en la madrugada de ayer, domingo, que tres árabes, miembros de "Al Fatah", habían sido secuestrados como represalia por la actitud indecisa de Occi-

dente frente al problema de Oriente Medio. Esta llamada telefónica se recibió en la Redacción de la Agencia "British Press Association", de Londres.

Los tres secuestrados, según el aviso anónimo, son un jordano, un sirio y un iraní, funcionarios de la Embajada de la RAO en la capital británica. El comunicante manifestó ser miembro de una liga pro-judía recientemente creada que cuenta, según él, con unos treinta "miembros activos" y cien asociados. Señaló asimismo que los tres rehenes serían puestos en libertad si los árabes accedían a liberar a todos los pasajeros, y que los tres prisioneros seguirían la misma suerte de los rehenes en poder de los palestinos. Anunciaron también que este era solamente el primer hecho contra los ciudadanos árabes que perpetraba la nueva organización pro-judía, dispuesta a proseguir en una actividad radical para ayudar a solucionar el problema palestino. La Policía londinense no ha hecho declaración alguna en torno a este nuevo brote de violencia entre judíos y árabes.

## ULTIMA HORA

AMMAN, 14. (Efe-Reuter). — El Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) declaró esta noche que había cerrado la puerta a cualquier otra mediación para obtener la libertad de los rehenes de los aviones secuestrados.

Un portavoz del Frente declaró que la posición del FPLP era muy clara. Es decir, la libertad de los comandos detenidos en el extranjero a cambio de la de los rehenes de los aviones.

"Nuestras demandas son claras y no es necesario repetirlas. Así, pues, hemos decidido el cerrar la puerta a todo esfuerzo de mediación y a todos los contactos", manifestó el portavoz del Frente.

El mismo portavoz puso de manifiesto que el Frente trataría a los rehenes norteamericanos lo mismo que a los israelíes.

"Los rehenes norteamericanos poseen nacionalidad norteamericana-israelí y esto les coloca en la misma posición que los israelíes", añadió el portavoz.

Más adelante manifestó el portavoz que solamente serían puestos en libertad, junto con los rehenes israelíes, cuando lo fueran los comandos detenidos en las prisiones de Israel.

El portavoz precisó que los israelíes deberían, en primer lugar, anunciar su disposición a liberar a los comandos y después de esto «daremos los pasos necesarios para realizar el cambio».

Señaló el portavoz que el Frente Popular tenía preparadas listas con los comandos palestinos que quería que fuesen puestos en libertad.

"Israelíes y norteamericanos permanecerán en nuestras manos hasta que Israel acuerde el poner en libertad a los comandos en las listas que se publicarán a su debido tiempo", dijo el portavoz.

El Frente también retiene a rehenes de Suiza, Alemania y Gran Bretaña, a los cuales quiere cambiar por siete comandos encarcelados en Europa.

## El cardenal Suenens propone un Concilio Ecuménico en Jerusalén

BRUSELAS, 14. (Efe). — El cardenal Leo Suenens, primado de Bélgica, preconizó en la celebración de un Concilio Ecuménico, que reuniera a los representantes de todos los cristianos del mundo, en Jerusalén, para concluir la obra emprendida por el Vaticano II.

La sugerencia del primado belga fue hecha ante unos 300 teólogos cristianos de todo el mundo, durante la sesión de apertura del Congreso teológico mundial que, bajo el tema general de «El futuro de la Iglesia» y organizado por la revista teológica holandesa «Concilium», de Nimega, dio comienzo en Bruselas bajo la presidencia de honor del cardenal Suenens y la presidencia oficial de Edward Schillebeeckx, de la Universidad Católica de Nimega.

El cardenal dividió su alocución en tres capítulos, relativos a la visión retrospectiva, prospectiva y conclusiva, después del Vaticano II. Tras una breve introducción, Suenens pasó a señalar los nuevos problemas aparecidos desde el último Concilio, así como los problemas planteados, pero no resueltos plenamente por el Vaticano II. «Hecho —dijo— que demuestra simplemente que la Iglesia es una realidad viva y en movimiento, que es una historia en marcha que se vive día a día y que cada Concilio es una etapa del camino, una transición entre un pasado que el Concilio cierra y un futuro que el Concilio abre».

De entre estos problemas no resueltos, Suenens señaló a los teólogos tres de ellos que «condicionan la renovación conciliar, tanto en el plano pastoral como en el ecuménico». Estos tres problemas son los relativos a las escatologías, a las «dos» fuentes de la revelación y a la «jerarquía de las verdades».

En cuanto al primero de ellos, el primado de Bélgica dijo que «el futuro de la Iglesia dependerá en gran parte de la visión que nosotros tengamos de ella, en teoría y en la práctica». Esta visión —agregó el cardenal— está dominada por el capítulo segundo de la encíclica «Lumen Gentium», a la que Suenens calificó de «sinfonía admirable, pero inacabada como toda creación humana».

Hizo hincapié el cardenal en la «síntesis necesaria y vital» que significa para el futuro de la Iglesia la «armonización entre la Iglesia-comunión y la Iglesia-institución», y añadió: «Sufrimos por el hecho de que en el capítulo tercero los obispos no aparecen suficientemente en comunión con su propia Iglesia local».

«Las relaciones entre el Papa, jefe visible de la Iglesia, y los obispos —añadió— no pueden comprenderse exactamente sin una determinación previa de la relación entre la Iglesia universal y las Iglesias particulares, determinación que es igualmente indispensable si se quiere precisar de manera válida la naturaleza y los límites de la unidad necesaria de la Iglesia en el respeto de las diversidades legítimas».

«El futuro de la Iglesia —dijo después— depende totalmente de una cuestión: ¿qué significará y qué será Dios para el hombre de mañana? ¿Qué será Dios para las generaciones futuras?». «A esta pregunta, prosiguió, tendremos que responder todos juntos en Iglesia porque lo que el mundo espera es que le mostremos el rostro de Dios vivo».

Después de subrayar a los teólogos de todo el mundo y de las diversas Iglesias cristianas que le escuchaban la existencia del problema de la credibilidad, el cardenal afirmó que

«los cristianos de hoy quieren ver a Cristo en cada uno de nosotros: quieren que seamos la transparencia de El como un vidrio lo es del sol, quieren juzgar toda la ortodoxia a través de la ortopraxis. Este es el desafío que el mundo nos hace a todos, a la Iglesia como institución y a la Iglesia como pueblo de creyentes».

#### MENSAJE DE PABLO VI A LOS CATOLICOS ALEMANES

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). — No contestaciones y críticas, sino la unión en la caridad dará al mundo testimonio de la verdad de la doctrina cristiana. Esta es en sustancia la recomendación hecha por Su Santidad el Papa, Pablo VI, en un mensaje dirigido a la ochenta y tres jornada de los católicos alemanes que se está celebrando actualmente.

Pablo VI, cuyas palabras se dirigen implícitamente a cuantos se abandonan en el seno de la Iglesia a manifestaciones de desacuerdo o de crítica, ha dicho que tres fuerzas unificadoras deben unir siempre más la comunidad de los creyentes: única fe, pertenencia a la única Iglesia y fuerza de la caridad que todo lo une.

Después de haber recordado la necesidad de profundizar en el conocimiento de la doctrina cristiana, el Papa exhorta a conservar la unidad de la Iglesia. «El diálogo —dice su mensaje— debe permanecer siempre abierto en la Iglesia, pero no deberá conducir a los fieles a escisiones, a la formación de convicciones o de opiniones contrarias a la autoridad y a la enseñanza de la Iglesia, provocando confusión. El orden jerárquico querido por Cristo en la Iglesia es un orden de servicio. También la autoridad es un servicio y la misión de la

Iglesia, como lo es también la cooperación, expresamente pedido por el Concilio con respecto a los laicos. La caridad, en fin, que encuentra su suprema expresión en el sacramento del amor, la Eucaristía, debe animar la entera posición de los fieles, en su pensamiento, en sus palabras y en su acción, «que debe distinguirse como verdaderos cristianos».

#### PROGRAMA DEL VIAJE PONTIFICIO A EXTREMO ORIENTE

El programa del viaje de Su Santidad el Papa a Filipinas y Australia está todavía en elaboración.

En líneas generales y salvo imprevistos, éste se articulará de la siguiente forma, según ha hecho público esta mañana la Sala de Prensa de la Santa Sede:

Manila, 27 noviembre, llegada, santa misa en la catedral; por la tarde, visita al jefe del Estado y encuentro con autoridades civiles. Día 28, mañana, conferencia episcopal de toda Asia; tarde, santa misa concelebrada para ordenación sacerdotal de nuevos sacerdotes de toda Asia. Día 29, mañana, santa misa para la población en la sede de «Radio Veritas»; mensaje de Asia en conclusión de la Conferencia Episcopal; tarde, encuentro ecuménico, visita a barrio de Manila. Día 30, tarde, llegada a Sidney, santa misa en catedral. Día uno de diciembre, mañana, dedicada Conferencia Episcopal Australiana; tarde, visita autoridades, santa misa conmemorativa del bicentenario. Día dos, mañana, visita obras asistenciales, santa misa para la población; tarde, visita a la autoridad del Estado en New South Wales, ceremonia ecuménica. Día tres, santa misa por las Malucas.

## 25 años de... nada La ONU celebrará con palabras huecas sus bodas de plata

NUEVA YORK. — (De nuestro corresponsal, Guy Bueno).

No faltará la pompa cuando mañana se inaugure la XXV Asamblea General de las Naciones Unidas. Pero la atmósfera será de pompas fúnebres. Las bodas de plata se han convertido en bodas de plomo. Las grandes esperanzas depositadas en el organismo internacional cuando, hace 25 años, la ONU sonrió al mundo desde su cuna de San Francisco, han quedado defraudadas. Ninguno de los Estados miembros —y hoy ya cuenta 126— ha accedido a sacrificar un ápice de su soberanía e intereses nacionales en el altar del bien común. Los grandes de la tierra —y en realidad tan sólo hay dos en las Naciones Unidas; el tercero, China, aún espera entre los foros— se han esforzado sobre todo en este cuarto de siglo en utilizar el instrumento forjado para la paz de los pueblos como arma en defensa de sus objetivos particulares, siendo así que incluso cuando a veces ha despuntado el acuerdo entre Washington y Moscú, como en el caso de las negociaciones sobre armas estratégicas, o que, por el contrario, se ha agudizado la confrontación entre las dos potencias bien sea en el Suroeste asiático o en el Medio Oriente, tanto el acercamiento cuanto la desavenencia se han desarrollado «espaldas de las Naciones

Unidas. El año pasado, en su discurso ante la XXIV Asamblea General de la ONU, el presidente Nixon había subrayado el deseo de su Gobierno y pueblo de mantener el apoyo a las Naciones Unidas, amonestando a la vez que el organismo internacional debería convertirse en un instrumento de paz y seguridad eficaz y evitar en la medida de lo posible la mera retórica en los actos conmemorativos del 25 aniversario. Nixon creó, incluso, a continuación, una Comisión encabezada por el antiguo embajador

señor Cabot Lodge, con objeto de proponer en nombre de los EE. UU. iniciativas «de la mayor importancia para la eficacia de la organización». El informe interno que esta Comisión acaba de publicar tan sólo refleja melancolía ante la crisis de la ONU y su fracaso en asegurar la paz y la seguridad del mundo. El hecho es, empero, que todas las iniciativas tomadas por Washington para buscar el entendimiento con su gran rival ruso han sido tomadas directamente, sobre base bilateral, y no en el marco del arcótipo neoyorquino.

## Anuncio oficial de la próxima proclamación de Santa Teresa de Jesús como Doctora universal de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). — La Prefectura del Palacio Apostólico ha hecho público esta mañana que el próximo domingo 27 de septiembre, a las 9,30, hora italiana, Su Santidad el Papa, Pablo VI, descenderá a la basílica vaticana, donde celebrará la santa misa y procederá a la proclamación de Santa Teresa de Ávila como Doctora de la Iglesia Universal.

## La libra se tambalea de nuevo

LONDRES, 14. (Efe). — La libra esterlina recibió esta mañana un duro golpe con el anuncio hecho por el Departamento del Tesoro del déficit de 231 millones de libras esterlinas producido durante agosto en la balanza de pagos británica. Prediciendo esto, la libra abrió muy débil en el mercado

londinense, bajando a una cotización de 2,3835 con respecto al dólar. Pero a mediodía había iniciado una recuperación, quizá porque en el mercado se temía que el déficit fuera mayor, subiendo a 2,3845. Esta cotización se ha mantenido durante la tarde.

# Hay toros - toros para las corridas «mateas»

## Cogida de «El Cierzo» en la novilladita celebrada a continuación del desencajonamiento

Bonitas, francamente bonitas —con presencia, con respeto, con seriedad de toros hechos y derechos— las tres corridas desencajonadas anteayer en nuestra plaza de toros. Era verdad, ha resultado cierto, lo que se nos había dicho: «A Logroño, este año, vienen toros-toros».

Cierto. Ayer quedó el aserto plenamente confirmado. Y el público, contento y satisfecho. Enhorabuena a los ganaderos. Y a la Casa «Chopera» y a los aficionados.

Dentro de esa nota plenamente satisfactoria que abarca a los tres encierros, la más completa, la más bonita, la más igualada en presencia, es la corrida de don Joaquín Buendía (Santa Coloma).

El primero en abandonar el encierro —«Corruco», cárdeno mulato, número 144— desbarató de un solo derrote el tinglado de tableros que se había colocado en la parte delantera del camión, como protección del motor.

Otro, el 100 «pelao», cárdeno, de nombre «Frascuolo», descaujó por entero la puerta situada inmediatamente a la derecha del camión y se metió, con ella por delante, en el callejón. Un par de ellos derrotaron codiciosísimos, contra los bur-laderos.

Hubo, pues, temperamento, ímpetu, alegría en las salidas.

El encierro, en conjunto, francamente bien de peso, todos llenos, pero no «atacados», no excesivamente gordos. Y bastante igualados de presencia. Una auténtica corrida de toros.

Fue ovacionada, muy en justicia, cuando se le llevaron a los corrales.

En la de don Eduardo Miura,

ra, sin duda alguna, vienen ejemplares que sobrepasan en volumen, en kilos y en «seriedad» a los «santacolomas». En cambio hay otros que, sin dejar de ser toros de respeto, bajan de presencia. Corrida, en suma, también muy bonita, pero más desigualada, menos «pareja».

Hay un chorreo en verdugo —pelo clásico de esta divisa— que tras el pesaje de las reses, efectuado por la mañana, «no quiso» seguir encerrado en la jaula y hubo que sacarlo y dejarlo en un de los corrales. Por la tarde salió al ruedo, con la parada de cabestros para que el público lo admirara. Y en verdad que es un toro, todo un señor toro, digno de admiración. Largo, grande, serio, bien armado. Por su trapío, por su arrogancia, hasta por su pelaje, éste ha de ser —es ya— el toro favorito de los aficionados, al menos hasta que se lidie. Después veremos. Se llama «Hurón», lleva el número 48 en los costillares y es, ya lo hemos dicho, un castaño chorreo en verdugo, precioso.

Pues anda que, el desencajonamiento en último lugar —«Flor de Jara», 137, cárdeno—, no le va a la zaga en tamaño, en presencia y en armamento. Otro mozo. Un «tío» con toda la barba. Otro de los toros, el pentúltimo en salir de las jaulas. «Gorrion», 110, negro bragao.

también «con lo suyo» —quizá con algo menos «bulto»— tiene abundante leña y es, más que astifino, «astifinísimo». Dos puñales sencillamente pavorosos.

Todos hicieron salidas ímpetuosas, se arrancaron veloces contra el cabestraje y contra sus hermanos, algunos se hicieron frente, tirándose tarascadas, y fueron, sin dudarlo, los que más fuerte impresión dejaron en el público, que, quizá por esto, no reaccionó a tiempo con la gran ovación que se merecían, aunque no faltaron palmas abundantes.

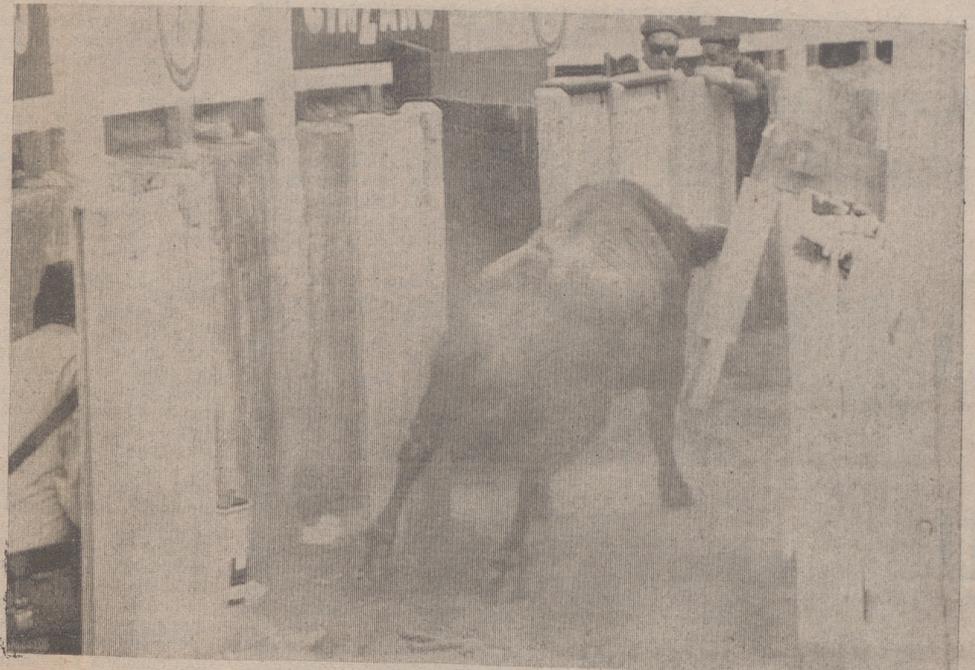
También los «bureles» portugueses de don Diego Passanha «dan la talla» de toros-toros. Pero bajan algo en relación con los otros dos encierros desenjaulados.

Unos hicieron salidas alegres y aparatosas, otros más sosegadas y tranquilas —pero no desentendiéndose de lo que sucedía, sino «enterrándose» y dando la cara— y la impresión producida en el público fue excelente, confirmando éste así con sus aplausos.

Al retirar los cabestros las reses a los corrales, uno de los toros «Florista», número 179, negro bragao, dijo «que no» y costó algo hacerle entrar en razón —en razón y en los corrales— con evidente contento del público.

Las tres corridas se desencajonaron por el siguiente orden: Diego Passanha, Joaquín Buendía y Eduardo Miura.

Y en este mismo orden damos a continuación números, nombres, pelos y peso de las reses.



«Frascuolo», número 100, de Buendía, un cárdeno con 540 kilos sobre los lomos, descauja una de las puertas de la barrera —que se ve derribada en la parte inferior de la foto— y se cuela en el callejón, sembrando el desconcierto entre sus ocupantes. (Foto: HERCE)

- Passanha**
- 165.—«Baraldo», cárdeno, 475 kilos.
  - 176.—«Forastero», cárdeno, 487 kilos.
  - 178.—«Ramallosa», negro bragao, 490 kilos.
  - 179.—«Florista», negro bragao, 525 kilos.
  - 194.—«Espingardo», negro, 495 kilos.
  - 243.—«Habitador», negro bragao, 466 kilos.

- Buendía**
- 100.—«Frascuolo», cárdeno, 540 kilos.
  - 128.—«Quinquillero», cárdeno oscuro, 550 kilos.
  - 141.—«Repentino», cárdeno mulato, 542 kilos.
  - 144.—«Corruco», cárdeno mulato, 535 kilos.
  - 153.—«Rubito», cárdeno, 552 kilos.
  - 176.—«Gallazote», cárdeno mulato, 555 kilos.

- Miura**
- 48.—«Hurón», chorroreo en verdugo, 570 kilos.
  - 93.—«Bocanegra», cárdeno oscuro, 481 kilos.
  - 98.—«Baratero», cárdeno, 505 kilos.
  - 110.—«Gorrion», negro bragao, 520 kilos.
  - 137.—«Flor de Jara», cárdeno, 545 kilos.
  - 140.—«Laneto», cárdeno careto, 490 kilos.

Mientras se procedía a desmontar el tinglado utilizado para el desencajonamiento, se procedió al sorteo de abonos para las corridas de San Mateo, con el siguiente resultado:

Número 722, dos abonos de sombra; número 803, dos abonos de sol y sombra, y

número 429, dos abonos de sol.

Sacó los números agraciados la mano inocente de una guapa nifita de cortos años y todos los premios fueron recogidos en el mismo ruedo.

### La novillada

Cerró el variado y entretenido espectáculo la lidia y muerte de cuatro novillos de Fuentelespino por otros tantos espadas aspirantes a la gloria taurina.

Curiosísimo el «pasello», con los cuatro matadores en cabeza y sólo dos únicos banderilleros a la zaga —Pepe Ríoja y «Matorro»— para actuar en todos los novillos. Pasello «macrocéfalo», nuevo en esta plaza y casi estamos por decir que en todas las del orbe taurino.

Adecuados los novillitos de Fuentelespino para los que se requiere en esta clase de festejos. Quizá parecieran más chicos de lo que eran, después de lo que nos habían «llenado el ojo» los toros recién desenjaulados. Resultaron los cuatro, además, dóciles y manejables. El más claro, el primero. El más «turbio», el tercero.

Este tercer astado correspondió —casi siempre suele ocurrir así— al muchacho menos «puesto» del cuarteto de espadas, Raúl Gil «El Cierzo», de Tarazona de Aragón y todavía con muy poca idea del toreo y totalmente sin recursos para defenderse. Puso el chico voluntad y deseos de hacer cosas, pero anduvo constantemente a merced de su oponente hasta que éste, en una de las

cogidas sufridas por el torero, le infirió un puntazo en la región glútea, del que hubo de ser operado en la enfermería, trasladándose después al herido a la Clínica de la Santa Cruz.

Los otros tres espadas están sueltos y enterados, tuvieron una actuación lucida, escucharon la música en sus respectivas faenas de muleta y salieron airosos del trance.

Aunque anunciado en tercer lugar, Pedro Alaez Giraldo mató el primer novillo con la debida autorización de la presidencia, por tener que actuar poco después en San Asensio. El chico toreó bien de capa, banderilleó a su novillo —un par al quiebro le resultó limpiísimo de ejecución, si bien los palos cayeron abiertos— y logró una faena torerita y variada con ambas manos. Mató pronto, de pinchazo y estocada por abajo y hubo oreja y vuelta al anillo.

Pareja con la anterior fue la actuación de Rafael Martín «El Charro». Con un poco menos de lucimiento en

banderillas y con algo menos de temple en el muleteo. Por eso y porque el estoque estropeó la cosa, todo quedó en una fuerte ovación final.

Quien mejor impresión nos produjo fue Angel Corral, anunciado como de Salamanca y de Bilbao según nuestras noticias. Manejó capote y muleta con buen estilo y elegancia. La faena —brindada al presidente de nuestro Club Taurino, don Angel Francia— se desarrolló predominantemente sobre la mano izquierda y hubo garbo y firmeza —y mando— en varias series de naturales. Tras un pinchazo, mató de una estocada de efecto fulminante, que le valió, muy bien ganada, la oreja del astado.

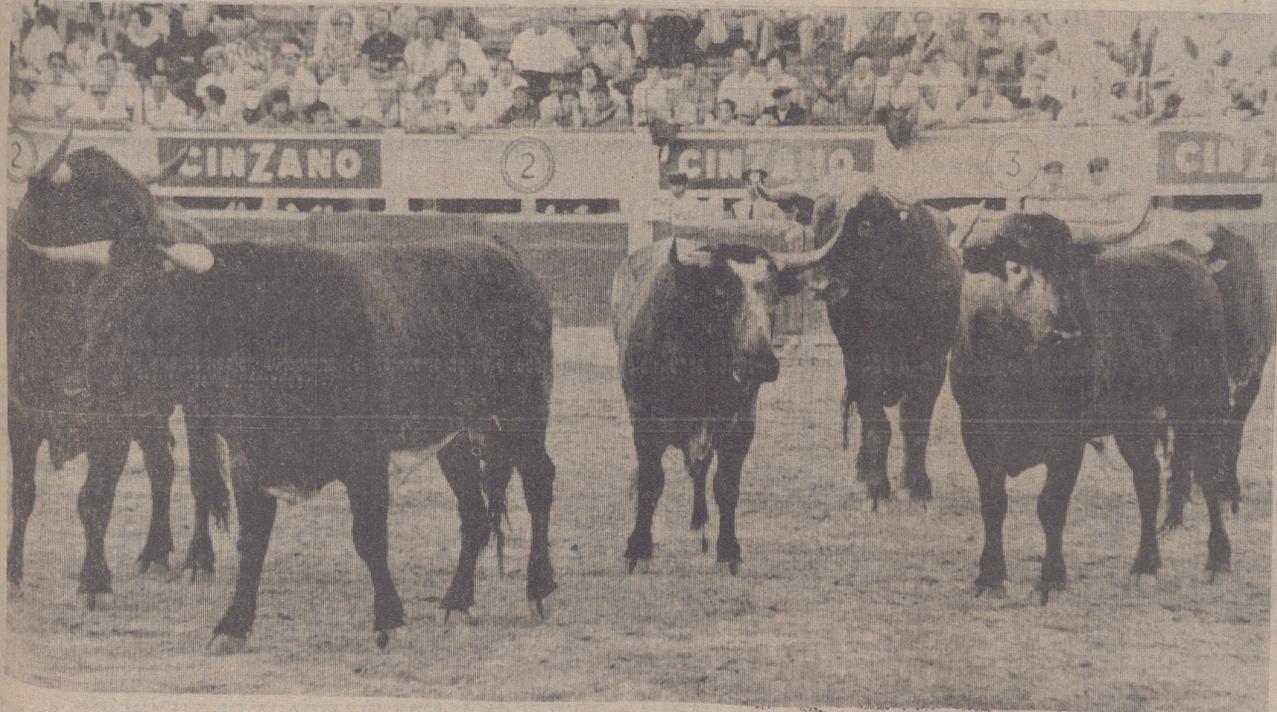
Ríoja bregó mucho a lo largo de la tarde y prendió buenos paers. «Matorro» pasó sus fatiguitas.

Y, ahora, a esperar los grandes carteles de la feria.

### PEPE CAPA



Raúl Gil «El Cierzo», herido por el tercer novillo, es conducido a la enfermería. — (Foto: HERCE).



LA CORRIDA DE MIURA. — (Foto: HERCE).

# VENTANA

# A LA

# CALLE

La "olla" festera de que hablábamos el otro día, hierve ya a borbotones.

Se advierte a la legua que la creciente fuerza de la ebullición está a punto de hacer saltar la tapadera y derramar impetuosamente su contenido, a la vista de todos.

Y tanto. Como que las fiestas, completamente "en firme" y con todas sus gratísimas consecuencias, dan comienzo en esta misma semana.

Mientras tanto, mientras todos aguardamos ese feliz momento del "salto de la tapadera", la "olla" va dejando escapar un "olor a fiestas" cada vez más intenso y estimulante. Si por las vísperas se conocen los santos, por su olor se aprecia infaliblemente la calidad de los "gulsos". Y el de nuestras fiestas huele ya a gloria.

Tuvimos, el pasado sábado, en calidad de "aroma" francamente delicioso y prometedor, la gran verbena de proclamación de la Reina y damas de nuestras fiestas —gentilmente juveniles y guapísimas todas ellas, porque aquí, en nuestra bendita tierra, la belleza, el donaire y la gracia femeninas se dan de un modo tan abundante como espontáneo— que tuvo por marco el bonito "Parque González Gallarza". Marco nuevo que resultó excelente, insuperable, para este género de festejos. Todo un acierto. La noche estuvo frescecita, pero no con exceso. La concurrencia fue realmente selecta. El ambiente de la fiesta, gratísimo. Quizá un número algo más crecido de asistentes —no muchos más, porque los hubo en cantidad estimable— hubiera "caldeado" del todo la cosa. El frescecillo nocturno, sin duda, retrajo a algunos. Porque no creemos que el motivo de su abstención fueran esas casetitas que se llaman taquillas. De todos modos, la fiesta resultó muy agradable, lucida y bonita. Que era lo que pretendía "demostrar".

Siguiendo con estos "anticipos" festeros, tras la verbena sabatina tuvimos, anteayer, domingo, el desencajonamiento de los toros para las corridas de San Mateo, que,

como se nos había prometido, resultaron auténticos toros-toros. Emocionante espectáculo. Una de las reses, a la hora de ingresar en los corrales en la amigable compañía de los cabestros, votó en contra y declaró que en el ruedo se encontraba divinamente. Hasta que se logró convencerla para que se retirara a sus habitaciones particulares, el pú-para que se retirara a sus habitaciones particulares, el pú-blico la gozó de lo lindo. Otro torazo, con unos lomos más anchos que la Gran Vía con sus tres andenes, desbarató de un sólo resoplido los tableros de la barrera como si fueran "de barquillo", se coló en el callejón e impuso allí la "ley del miedo", a la que se acogieron de modo tan súbito como espontáneo y unánime cuantos ocupaban aquel lugar. (Quizá más de los necesarios, carambita).

Después de la desencajonada se celebró una novillada para principiantes, que en general anduvieron lucidillos.

El propio sábado, por la noche, se celebró otra animada verbena —esta bajo techado, en la sala Ducal— para elección de la "Asadora Mayor" de nuestro "Festival de la Chuleta al Sarmiento". Otro acierto indiscutible. A la chuletada competitiva de nuestras fiestas le estaba haciendo muchísima falta una cosa así, para mayor incentivo de los varoniles participantes, jamás dispuestos a sucumbir ante unos ojos tan femeninos como bellos. Por cierto, a propósito de olores, este campeonato de comer chuletas sí que lo tiene propio, auténtico, peculiarísimo y estimulante. ¿Verdad, ustedes?

Bien; el caso es que, con todas estas cosas, actos y festejos preliminares, el "olor a fiestas" lo invade todo y se acentúa más que una de esas palabrotas esdrújulas de las gordas.

Luego resultará como todos los años, que acabaremos descubriendo que, a lo que ciertamente huelen las fiestas, en su material realidad, es a chorros refritos, a gasolina quemada y a "chamizo". Olores, todos ellos, más bien acres y ordinarios que otra cosa. En vista de lo cual,

le agregaremos a la mezcla un poco de olor a humillo de cigarro habano y a coñac de marca, para que no se diga. Pero eso viene después. Lo que importa de momento es que, ahora, estos días, "huele a fiestas" de un modo que es una delicia.

Pues, haya, a oler todos con fruición. Y deprisita, antes de que se acabe.



Caso atendido por la Hucha Popular: Un envase de grageas de "Persantin-50" para un enfermo necesitado. Importe, doscientas sesenta y una (261) pesetas. De aportaciones, hemos recibido: Veinticinco (25) pesetas de P. A. S. en concepto de reintegro, "compensación" y "redondeo" de las participaciones de lotería con que, según ya vieja y simpatiquísima costumbre, había obsequiado a la Hucha.

Anteayer, domingo, en la plaza de toros, del hijo de un buen amigo ya fallecido, y también como tiene por plausible costumbre, cien (100) pesetas y dos décimos de lotería, número 69.210, para el sorteo del día 15. ¡A ver si hay suerte! ¡A ver si hay suerte!

"El simpaticante de siempre", doscientas (200) pts. "Un ganante, por salir bien de una operación" —¡jenhorabuena!—, mil (1.000) pesetas.

Y en un sobre blanco análogo al de otras veces, con idéntica inscripción "a boligrafo" —"Nueva Rioja. Para Hucha Popular. 14-9-70—, otras mil (1.000) pesetas. Agradecidísimos a todos.

Con cuanto queda consignado, el fondo general, cifra de anteayer, domingo, en cuatro mil ciento treinta y nueve (4.139) pesetas, asciende hoy a las seis mil doscientas tres (6.203).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Festividad de los Siete Dolores de Nuestra Señora.— Santos del día: Nicomedes, Emilla, Jeremias, Valeriano y Máximo.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Señorita María Angeles Alonso Martínez, Duquesa de Victoria, 21, y don Bernardo Velasco Prieto, San Antón, 10.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	212127	Sagasta	223984
Espolón	212299	Cuerpo de Bomberos	211010
Murrieta	222626	Cuerpo de Bomberos	211019
Gral Franco	222333	Comisaría de Policía	211610
Estación Ferrocarril	221060	Ambulancia (Centro de Recuperación Virgen de la Esperanza)	220400 214951
Guardia Civil	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal	211210		
Casa de Socorro	211410		
RENFE	213856		
Cruz Roja (ambul.)	212426		
Cruz Roja (chofer)	222710		
Hospital Provincial	211410		
Seguro Entemedac Residencia Sanitaria	213600		
Servicio de urgencia calle			

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

2 6 5

## CIRCULO LOGROÑES

El abastecedor de esta sociedad suplica a los señores socios hagan su reserva de mesas para la cena baile y gala de debutantes antes del día 17, en cuya fecha dará por cerrada definitivamente las inscripciones.

Logroño, 12 de septiembre de 1970

## Inspección de Enseñanza Primaria del Estado

### Importante para los padres con niños sin puesto escolar

Para conocimiento general, se hace público que aquellos padres de familia o encargados de escolares de enseñanza primaria de esta capital, que no tengan plaza en ningún centro estatal, privado o de la Iglesia, pueden personarse en las oficinas de la Inspector de En-

señanza Primaria (Miguel Villanueva, 9, 7.ª, derecha) de 10 a 1, para anotar los datos personales de los alumnos sin puesto escolar y resolver, si es posible, su escolarización en el plazo más breve.

Los que la posean, presentarán la Cartilla o Libro de Escolaridad del niño o niña.

## Delegación de Hacienda de Logroño

### TESORERIA

Relación de los libramientos puestos al cobro en la Sección de Caja de esta Delegación de Hacienda.

### PERCEPTORES:

Amador Pérez Grande.  
Eduardo Ramírez Martínez.  
Habilitado del Cuerpo General de Policía.  
Mario Mangado Barragán.

## SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA 8

## Alfredo Milazzo Estefanía

MEDICINA INTERNA  
Consulta: General Mola 12 3'  
Izq'd Tell 21 14 69  
Horas: de 1 a 2 y 5 a 7  
(C. S. P. núm 999)

## Juan Infante

OTORRINOLARINGOLOGO  
Suspende su consulta del 15 al 30 del actual  
(C. S. P. núm 1.029)

## Dr. Escudero

NEURO-PSIQUIATRIA  
Ausente hasta el 25 del actual  
(C. S. P. núm. 1.030)

## CUARTOS DE BAÑO «ROCA»

(En blanco y color)  
FREGADERO «ROCA»  
(En loza y acero inoxidable)  
-PERÉ-  
PIO XII, 5.  
Junto a la Estación de Autobuses  
Teléfono 22-54-67

## Cartas al director

Un vecino de Matute nos remite la siguiente comunicación:

"Advertimos a Obras Públicas, a la Exema. Diputación o a quien corresponda, la necesidad que existe de poner un letrero en el camino de Bobadilla hacia Matute.

A la entrada de la carretera de Matute partiendo de la que sube a Anguiano, se lee "Monasterio de San Millán de la Cogolla, 12 kilómetros". Los coches suben hasta Matute y los más hasta Tobía preguntando por San Millán de la Cogolla, y el error radica en que falta ese letrero que indique "a San Millán" en el empalme de Villaverde, que sale del ramal que lleva a los dos pueblos citados.

Este letrero evitará que los que vienen de Anguiano o de Baños de Río Tobía no se desvien y por tanto los más anulan el viaje a San Millán.

Un matutense"

## ANGEL LOPEZ M. DE TODA

CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Ha reanudado su consulta  
(C. S. P. núm. 1.027)

## Construcción de cuadros automáticos

## y montajes eléctricos VALDOVINOS

EXPOSICION Y VENTA: CALVO SOTELO 34.  
TALLERES: AVDA ESPAÑA 14

## PELETERIA RICINDBER

Pone a su disposición la más amplia selección de VISIONES, ASTRAKANES, RENARDS, LINCES y todas cuantas pieles pueda desear.

PARA LA CONFECCION MAS ESMERADA DE SU ABRIGO

**RICINDBER** General Franco, 18



Señora, señorita  
**GERMAINE MONTEIL**

Y

Perfumería **PILY**

al hacer su compra le obsequiarán, hasta el día 20, con un equipo completo de baño

**Aroma Royal Secret**

PASAJE DEL ESPOLON, 10. TELEFONO 21-33-82. LOGROÑO

## CHOCOLATES MAIZTEGUI, de OÑATE (Guipúzcoa)

Comunica al **COMERCIO DE ALIMENTACION** que puede formular pedidos del **CHOCOLATE**

de su marca al **TELEFONO 21-49-74 DE LOGROÑO**

instalado en la calle **REPUBLICA ARGENTINA, 19**

donde actualmente tiene establecida la

## EXPOSICION DE REGALOS

## La Corporación decide elevar al Supremo el asunto del «punto singular»

A la una y media del mediodía de ayer celebró sesión la corporación municipal. Asistieron, bajo la presidencia del alcalde, los concejales, señores Loma, Arrieta, Jimeno, Arrieta, Gofí, Ugarte y señorita Elena Rodríguez.

La sesión se desarrolló muy rápidamente. Los primeros catorce asuntos del orden del día se referían, exclusivamente, a solicitudes de empresas. No hubo ningún problema a la hora de las decisiones, ya que el tema había sido ampliamente estudiado por una Comisión. La unanimidad fue total, tanto a la hora de

la aprobación como de las desestimaciones.

La segunda parte del pleno comenzó aprobándose una subvención de cincuenta y cinco mil pesetas a la filial del Instituto. Luego se acordó conceder ciertas indemnizaciones por daños y perjuicios ocasionados en las fincas rústicas por las obras de construcción del colector en Varea.

Tampoco hubo interrupciones en esta segunda parte, adjudicándose en ochocientas cincuenta y dos mil pesetas la pavimentación de calzada en la calle Rey Pastor.

Lo más interesante se produjo al final de la rapidí-

ma sesión. La Asesoría jurídica, una vez estudiada la denegación del Ministerio de la Vivienda para la construcción del famoso «punto singular», recomendó la apelación al Supremo. La corporación aprobó este Consejo sin vacilaciones, con lo que el asunto entra en una fase interesante y comprometida.

Seguidamente, el señor Arrieta dio cuenta de una reunión habida con la empresa taurina en la que se proyectó que el Ayuntamiento otorgase un trofeo a la mejor ganadería que participase en la feria «matea». Los concejales aprobaron esta sugerencia, que entrará

en vigor, seguramente, a partir del próximo año. Este será un nuevo aliciente en los carteles.

Al término de la sesión, el alcalde quiso cambiar impresiones con la Prensa. A tal efecto, se montó enseguida una simpática reunión en la que el señor De Lerna y Gurtubay tuvo la gentileza de comentarnos los aspectos más importantes de nuestras fiestas, solicitando nuestra opinión sobre determinados festejos. Lo avanzado de la hora hizo que la charla tuviera que ser aplazada, a los pocos minutos de su comienzo, hasta el próximo miércoles.

## Capítulo de Caballeros de Santa María de Valvanera

El pasado domingo, el Capítulo de Caballeros de Santa María de Valvanera se reunió en el Monasterio para festejar la festividad de la Patrona de la Rioja y Cameros. El sol acudió puntual a la cita, propiciando un día de ambiente maravilloso.

Nunca hasta entonces había presenciado la ceremonia el orador, que hace pública con-

te de su pecado de omisión. El emotivo acto bien merece, de verdad, la pena. Así lo pusieron de relieve la multitud de recuerdos que llenaban el templo.

A las once y media de la mañana se inició la ceremonia religiosa. Asistían en los bancos de honor los señores gobernador civil y militar, el presidente de la Diputación Provincial y el

alcalde de Logroño, quienes ya presidirían todos los demás actos. Previamente se había realizado el Pleno Capitular en sesión ordinaria.

El señor obispo de la diócesis, Gran Prior, procedió en el presbiterio, en cuyos laterales se sentaban todos los Caballeros capitulares revestidos con el hábito, a la investidura, de acuerdo con las normas del ce-

remonial, de tres nuevos Caballeros: don José María Gredilla Manero, don José María Gredilla Trigo y don José María de Arana Alzpurúa, a quienes impuso el hábito: un manto blanco de lana fina con cordones de seda del mismo color, cuello azul y cruz del Capítulo al lado izquierdo, bonete blanco ojuna azul y venera con cadena dorada.

Se celebró después una solemne misa oficiada por el Gran Prior, que pronunció una sentida homilía. Seguidamente se organizó una procesión con la imagen de Nuestra Señora de Valvanera, cuyas andas portaron los Caballeros, por el exterior de los claustros, procesión a la que puso broche una «Salve» entonada con fervor por todos los asistentes.

Tras de los actos religiosos, se efectuó una reunión conjunta de Caballeros y Patronato, quienes formularon su felicitación al Padre Casiano, que recientemente ha sido designado Prior de Valvanera, felicitación a la que, de modo efusivo, se suma NUEVA RIOJA.

Después de analizar las distintas necesidades del Monasterio, se adoptó el acuerdo de redactar un plan general con presupuestos estimativos y acometer sin demora las obras del arreglo de las cubiertas del Santuario, por ser lo más urgente.

En el refectorio de los frailes se tuvo servida una comida de hermandad.

En resumen, una jornada de verdadera devoción mariana y riojana.

## Rosario Baigorri, «Asadora Mayor» del Festival de la Chuleta

El sábado, en la Sala Duca, salió elegida Rosario Baigorri, «Asadora Mayor» de la popular barriada de Colón. Tiene diez y ocho años y estudia segundo de Comercio.

—¿Cuál va a ser tu misión en el Festival de la Chuleta?

—Dirigir, simbólicamente, esta fiesta y asar las chuletas para las autoridades.

—¿Te gusta la cocina?

—Me encanta...

—¿Tu plato preferido?

—La chuleta al sarmiento con vino de Rioja.

—Nos has dicho que estudiabas Comercio: ¿qué es lo que más te gusta estudiar?

—Todo lo que tenga alguna relación con las ciencias.

—¿Lees?

—Sobre todo aquellas cosas que a la par que me entretienen, me forman.

—¿Practica algún deporte?

—Sí, baloncesto.



—¿Qué hace la «Asadora Mayor» en un día normal de su vida?

—Me levanto sobre las

ocho. Estudio un poco y me voy, si hace buen tiempo, un rato a la piscina. Por la tarde, estudio o veo la televisión, y salgo un rato por la noche.

—¿Cómo crees tú que lo pasa la juventud de Logroño en las fiestas de San Mateo?

—Creo que lo pasa bastante bien.

—¿Qué quitarías y qué añadirías tú a estas fiestas?

—Quitar, nada. Poner, algo más para los jóvenes. Creo que son las nuestras unas fiestas pensadas por y para la gente mayor. No hay apenas sitio donde divertirse a estilo joven.

—¿Y los chamizos?

—Son el recurso obligado. Si no te metes a un chamizo, te aburres.

—¿Cómo ves tú los chamizos?

—Hay chamizos y chamizos... En algunos el ambiente deja mucho que desear. En otros se puede pasar y de hecho se pasa mucho mejor que en ninguna otra parte.

Fue la «Asadora Mayor», título nuevo en las fiestas, de dieciocho años, bonita, Rosario Baigorri, que el día del festival lucirá su afición y su arte culinario.

## Un herido leve en la carretera de Soria

Sobre las cuatro y media de la tarde, en la carretera de Soria, el turismo SO - 10.599, conducido por Sirio Morón Morón, de 27 años de edad, vecino de Lodares (Soria), entró en colisión con el turismo matrícula BI - 113.251, conducido por José Luis Azilona Hernando, de 38 años, vecino de

Luchana (Bilbao). De resultas del choque resultó herido leve el niño Juan Carlos Morón, de nueve años, que viajaba en el primero de los vehículos.

**LE ARRACARON LA OREJA**

**DE UN MORDISCO**

HARO.—Cuando se diver-

tían en la pista de unos coches de choque, dos jóvenes, discutieron a causa de un golpe, terminando la discusión en lucha encarnizada, hasta el punto que M. L. R. se abalanzó sobre R. T. P. y de un mordisco le arrancó la oreja, que cayó en la pista de los coches.

Don Manuel de las Rivas leyó unos poemas dedicados, primero a las damas y después a la Reina, y con ello acabó el acto de proclamación. En él, todas las protagonistas lucieron mucho, motivos tenían para ello, pero de un modo particular gustó la Reina María Teresa: por su original sencillez, por su juventud, y naturalmente por sus muchos encantos personales.

El sábado a las once de la noche empezó la verbena de proclamación de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor. La noche colaboró a la brillantez del acto. Un poco fresca, cuadro mejor aún con el atenuado obligado en los asistentes: corbata de ritual y, lógicamente, traje.

Todas tomaron asiento y fue entonces cuando don Víctor de Lerna les dirigió una salutación y proclamó oficialmente a la Reina.

Al margen de la proclamación, la verbena estuvo concurrida, aunque por la amplitud del lugar diera la impresión de que no había mucha concurrencia. Las figuras de la canción, tanto Luciana Wolf como Los Puntos y Chema y Los Jóvenes, emplearon sus mejores recursos y su mejor arte. Supimos apreciar sus buenas maneras y desde aquí les felicitamos. Como felicitamos a la Reina y sus Damas y al Ayuntamiento que supo dar novedad a la verbena de la proclamación.

FOTO HERCE

## EL TIEMPO

Máxima, 29,0 grados, a las 17,15 horas. Mínima, 8,6 grados, a las 7 horas. Media, 18,8 grados. Presión atmosférica, 726,6, bajando. Humedad relativa: Máxima, 95 por 100, a las 8 horas, y mínima, 39 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 10 horas y 13 minutos.

## Escuela Profesional «SAGRADO CORAZON»

P.P. JESUITAS  
LOGROÑO

INICIACION PROFESIONAL: (12 a 14 años).

OFICIALIA INDUSTRIAL: (14 a 17 años) Este título permite el acceso al curso preparatorio de ingeniero técnico.

En régimen de: INTERNADO

EXTERNADO

MEDIO PENSIONISTAS

El plazo de matrícula, hasta el día 30 de septiembre. Para mayor información: Secretaría de la Escuela Profesional. Calle de Lardero, 46. Teléfono 21 22 00. — LOGROÑO.

## REPARTIDORES

Con vehículo, se necesitan en

LOPEZ ROMERO, S. A.

Miguel Villanueva, 6, 1.º

Oficina de Colocación. Ref. 17.480

## Grupo Autónomo Provincial de Auto-Escuelas

### «Hágase profesor de conducir»

Si no tiene Vd. Bachiller Elemental, pero está dispuesto a pasar un pequeño examen de cultura general y varias pruebas sobre señales y Código de la Circulación, así como elementos de mecánica del automóvil, puede Vd. conseguir el título de PROFESOR DE ACADEMIA DE CONDUCTORES.

Es una profesión de gran porvenir y especialmente indicada para JOVENES DE AMBOS SEXOS.

Edad mínima, 21 años, y deben tener permiso de conducción (carnet), por lo menos de la clase B (antiguo segunda) con más de tres años de antigüedad.

Diríjase al Grupo Provincial de Auto-Escuelas, calle de Pío XII, 35, Casa Sindical.

Primer dispersante humectante para la piel y el pelo, obtenido de proteínas cutáneas  
**¡CONOZCALO! ¡ES ESTUPENDO!**

**Pon-Emo®**

Biodegradable 100%

TOTALMENTE FISIOLÓGICO PARA LA HIGIENE DE LOS NIÑOS

VENTA EN FARMACIAS

## MUEBLES FERTO

Fábrica con despacho en Sagasta, 21.  
ELIJA ENTRE LA MAS EXTENSA GAMA QUE USTED HA CONOCIDO...

MAS DE 50 MODELOS DE TRESILLOS  
MAS DE 50 MODELOS DE DORMITORIOS  
GRAN VARIEDAD EN SALAS DE ESTAR

Fabricamos en la medida, estilo y color que desee.

ESTÓMAGO — STOMALIX-3 — INTESTINOS

**SAIZ DE CARLOS**

consulte con su médico C.D. 5.469

## Los blanquirrojos pueden dar mucho de sí

La segunda jornada de Liga ha vuelto a representar, para el Logroñés, otra difícil prueba. Realmente, al equipo riojano le han correspondido unos primeros rivales, de verdadera categoría. Los dos que han pasado tienen mucho que ver con la I División y ambos han planeado volver sin falta a ella. Los resultados no han sido favorables, pero el conjunto blanquirrojo ha dejado buena impresión. Lo que más vale del encuentro en Pontevedra, es la reacción final del Logroñés, demostrando que se aguantan los noventa minutos de juego y que se hace frente a los equipos «grandes» de la categoría.

El Pontevedra puede considerarse como de los «grandes» de la Segunda División, porque cuenta con un gran equipo y con mejores posibilidades. El campo de Pasarón, por ejemplo, tiene cabida para 25.000 espectadores. Con una ciudad de 60.000 almas, el club cuenta con más de 4.000 socios. Además de todo ello, «tenemos en cuenta que los pontevedreses de la capital y provincia se vuelcan por el Vigo, su equipo de Primera División».

El Pontevedra en el campo enseñó muy buenas maneras que pusieron su victoria al borde de un tanteo muy distanciado. Fueron los primeros minutos del encuentro. Después, vendría un juego de poder a poder y el final un abrumador ataque riojano. Tan sólo este final puede levantar las esperanzas. Lo que hizo el Logroñés en tierras gallegas fue darnos a entender que el futuro no es tan terrible como muchos se temen. Los blanquirrojos pueden dar mucho de sí en esta Segunda División.

ZOSIMO GARCIA

ZOSIMO GARCIA

### PRIMERA REGIONAL

## Comentario

La segunda jornada liguera en Primera Regional nos proporcionó algunas sorpresas, tales como los éxitos del Balsamaiso y San Juan fuera de sus lares y ante rivales tan caracterizados como Iruña y Oberena, respectivamente. Ambos elencos pamplonicos militaron la pasada temporada en Tercera División.

En Alfaro hubo reparto de puntos, lo cual, a pesar de la goleada obtenida una semana antes por los de la Rioja Baja en «Las Gaunas», no puede ser considerado como sorpresa, teniendo en cuenta la calidad del equipo de Tudela.

Se nos antoja un poco corto el tanteo conseguido por el Harro sobre el Cirbonero. O los harroños no están todavía a punto, o los de Cintruénigo son más poderosos de lo esperado.

Esperábamos más del Calahorra en Peralta, pero, al parecer, el Azkoyen ha logrado un buen conjunto y superaron a los rojillos, que hubieron de doblegar ante los navarros peraltés.

El Aurrerá de Liédena recuperó los dos puntos que en la jornada anterior le arrebatara el Oberena, y lo logró, en un te-

rrano difícil, como es el de Artejuna.

El Nájara no pudo puntuar en Sangüesa, lo que es una pena, ya que pensamos que aquel terreno debe ser propicio para los visitantes.

El Arnedo se presentó con un trillón en «Planaserrano», Osasuna Promesas fue su visitante y aunque los pamplonicos pelaron bien, no pudieron con la mejor clase de los arnedanos.

La presentación del Yagüe ante sus aficionados. La Peña Sport es siempre un cuadro difícil y peleón y temíamos que el simpático conjunto logroñés no pudiera con los de Tafalla, pero los amarillos, bien secundados por su fiel hinchada, se anotaron los primeros puntos del campeonato.

También el Logroñés Promesas abrió su casillero de puntos al batir al Izarra de Estella, en «Las Gaunas», por dos goles de diferencia. Los segundos blanquirrojos deben ser de los primeros del lote y estos puntos primeros deben ser el primer eslabón de la cadena.

FERNANDEZ

## RIOJA BAR

(antes, BAR FEROMA)

Bajo su nueva dirección, a cargo de don Félix Rodríguez Muro, se complace en comunicar a su distinguida clientela que HOY INAUGURA SUS NUEVAS INSTALACIONES República Argentina, 13. Teléfono 22-10-67

## CIRCULO LOGROÑES

La Junta directiva se complace en poner en conocimiento de los señores socios y de sus familiares que, durante las próximas fiestas de San Mateo, se celebrarán en el salón de fiestas de esta sociedad los bailes que a continuación se detallan:

Día 20.—CENA BAILE Y GALA DE DEBUTANTES, a las 10,30 noche.  
Día 21.—Bailes a las 7,30 tarde y 11,30 noche.  
Día 22.—Baile de disfraces a las 11,30 noche.  
Día 23.—Bailes a las 7,30 tarde y 11,30 noche.  
Día 24.—Baile a las 11,30 noche, dedicado a los ritmos de ayer.

Todas las sesiones de baile serán amenizadas por la orquesta

TAMBA-4

Con atracciones internacionales a cargo de los vocalistas de color MONNA LISA y GEORGE GREEN

Logroño, 12 de septiembre de 1970

NOTA IMPORTANTE.—La cena dará comienzo a la hora anunciada, y con el fin de evitar dificultades de espacio y hacer posible un perfecto servicio, se ruega encarecidamente a los señores socios que la reserva de mesas para la cena de gala y consiguiente recogida de tarjetas se haga a la mayor brevedad posible y antes del día 17, en cuya fecha quedarán definitivamente cerradas las inscripciones. Los señores forasteros deberán ser presentados por un señor socio y obtener la tarjeta correspondiente. Los señores socios en ausencia provisional, el recibo del mes corriente.



## DESPUES DE PASARON

- Arana sufre fractura de dos dedos de la mano
- Belaza, un golpe sobre su anterior lesión

### Deportes en Alfaro

## Decepción en La Florida

### Empate a dos tanto con el Muskaria

Tarde muy buena para la práctica del fútbol de la del domingo. Entrada regular, y a las órdenes de Cedei, que tuvo una acertada actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Alfaro.—Vicente; Preciado, Pastor, Royo; Alconchel, Revilla; Juanin, Aiconche, Jiménez y Gurria.

Muskaria.—Antón; Latorre, Goñi, Salvatierra II; Vicente, Salvatierra I; Diego, Sola, Ochoa, Carcar y Munárriz.

Hagamos constar que la salida del equipo alfareño al terreno de juego es recibida... con desinterés, con frialdad, se oyen tímidos aplausos. Qué tiempos aquellos que La Florida vibraba de emoción.

El primer tiempo es maravilloso. Un peloteo constante, un darle al patadón, vaya donde vaya el balón (de ligar de juego nada). Únicamente la mitad de la defensa se mantiene en su sitio. Preciado, Alconchel, Juanin y Gurria, sea por nervios, sea por lo que sea, no se entienden, y el público comenta extrañado que el Alfaro no es el Alfaro. ¿Dónde está aquel juego de los partidos amistosos?

A los 22 minutos pierde una clara oportunidad el Muskaria de marcar, parando bien Vicente. A los 41 minutos, León tira fuera por poco.

Muchos nervios, muchas precauciones y, sobre todo, el trastoque de líneas hacen que termine la primera parte bastante aburrida.

La segunda parte comienza más animada. Cinco minutos y Alconchel, resolviendo una melée, marca el primer gol local. A los 15 minutos un fallo de la defensa alfareña permite la igualdad. Un minuto después, penalty a Juanin, que tira León, y 2-1 a favor del Alfaro, para quedar nuevamente empatados por medio de espléndido cabezazo de Diego a los 22 minutos.

Partido malo en líneas generales. A nuestros lectores les hacemos saber que durante toda la Liga presente, los martes les ofreceremos una crónica del partido en sí, y el miércoles el comentario, ya más extenso, sobre lo que ha sido el encuentro. Hasta mañana.

GONZALEZ VICENTE

### PRIMERA REGIONAL

## El Yagüe, en su debut, derrotó a la Peña Sport (2-1)

Se celebró en la mañana del domingo, en el campo de El Salvador, la presentación del Yagüe en su nueva categoría de Primera Regional.

Hubo una entrada aceptable y en los prolegómenos del encuentro, el capitán del equipo local hizo entrega de un obsequio al capitán del conjunto navarro, como recuerdo de su primera visita a El Salvador.

A las órdenes del colegiado riojano señor Martínez Barragán, que estuvo ayudado en las bandas por Justo y Orbiso, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PEÑA SPORT: Ainzúa; Villareal, Indarte, Solano, Zubiri, Ayesa; Aramendia, Goñi, Barbarena, Martínez y Lerga.

YAGÜE: Alberfo; Echazarreta, Kakel, Martos; Santi, Pedro; Bartolo, Rivera, Daniel, Amutio y Gutiérrez.

En el Yagüe, Ufarte y Gallo sustituyeron a Bartolo y Daniel. En el Peña Sport, Olcoz y Beruete salieron en lugar de Zubiri y Lerga. Todos los cambios se efectuaron en la segunda mitad.

El primer tiempo terminó con

dra; —Siempre se aprende algo en todos los partidos. —¿Le gustó el juego que desarrolló el conjunto riojano? —Estoy satisfecho de mi equipo en líneas generales. El encuentro se efectuó con gran rapidez y el conjunto respondió. El defecto más importante de mis muchachos fue la falta de serenidad cuando se tiene la pelota a los pies.

—¿Ha sacado conclusiones del encuentro en Pontevedra? —¿Qué tal hizo el Logroñés el viaje? —Estupendamente. —¿Cómo se encuentran los lesionados? —Belaza sufre un fuerte golpe en el tobillo en el mismo lugar donde tenía la semana pasada su lesión. Arana, que es el otro lesionado, se le ha apreciado fractura de dos dedos de la mano izquierda.

El preparador, don Román Galarraga, nos dijo que el entrenamiento de hoy, martes, sería un paseo fuera de Las Gaunas, campo a través, en el que se realizarían una serie de tablas gimnásticas.

Le preguntamos a Galarraga. El mismo domingo regresó el Logroñés a nuestra ciudad. El viaje de vuelta se inició terminado el encuentro en Pasarón, hacia Santiago de Compostela. A las ocho y media de la mañana del domingo partieron hacia Madrid, inmediatamente de bajar del avión, se dirigieron en autocar hasta Logroño, llegando felizmente a destino a las dos y media de la tarde.

Ayer, lunes, hubo entrenamiento en Las Gaunas,

## Los peligros del deporte invernal

Más de noventa mil accidentes de esquí se produjeron el invierno último en las estaciones de montaña austriacas, lo que para un invierno de unos seis meses representa casi quinientos accidentes diarios.

Este año, por los datos que se conocen, los resultados finales no serán mejores y hasta es posible que sean batidas las cifras record de 1968-69.

A veces son los dirigentes del turismo, los sindicatos de iniciativas, e incluso los beneficiarios de esta industria inmensa de los deportes invernales los que se alarman. En efecto, una pierna, un brazo o un pie fracturado es un golpe duro para el afectado, pero también una pérdida sensible para la estación invernal u el hotel en el que la víctima pasaba unos días.

En primer lugar porque los accidentes se suelen pro-

ducir casi siempre en los primeros días de la práctica del deporte y hay que tomar el tren, el coche o el avión, ocho, diez o quince días antes de lo previsto, llevándose a las personas que acompañaban al accidentado: padres, hijos, amigos, etc.

Además, las estadísticas prueban que un porcentaje importante de los accidentados, comenzando por los de más de treinta años, si que traumatizado y cuido, sobre todo si la fractura ha sido grave en volver a calzarse, una vez curado o incluso al año siguiente, los esquís. A partir de los cuarenta años, aquellos que prudentes o acomplejados, renuncian definitivamente a este deporte, representan aproximadamente la mayoría. Así, son muchos los clientes perdidos para el turismo invernal.

Razón de más para inten-

sificar la campaña de prudencia, los consejos elementales: al llegar a la montaña hay que desconfiar durante los dos o tres primeros días, considerándose sí como un debutante al menos como una persona poco entrenada que tiene necesidad de readaptarse, de rehabilitarse a los esfuerzos violentos, a la vez, de vuestros músculos y de vuestros reflejos.

E incluso, cuando ya se está otra vez en forma, no se pueden sobreestimar las posibilidades personales, que desgraciadamente disminuyen con la edad, sobre todo si en el resto del año se practican poco o nada cualquier otro deporte. De ahí que no haya que intentar, a cualquier precio, lo que hacen aquellos que cuentan con quince o veinte años menos. Quizás esta imitación sea agradable, pero resulta peligrosa.

Finalmente, un punto al que se presta generalmente bastante atención es la cuestión de la vista: millares de personas deberían llevar gafas y no las llevan sobre todo las mujeres. En la ciudad, ellas o ellos superan más o menos bien su circunstancia, pero en la nieve, cuando se desciende a cincuenta o sesenta kilómetros por hora, y no se ve bien, el accidente está frecuentemente al otro lado de la pista.

Al margen de estas recomendaciones individuales, los responsables de las estaciones de invierno austriacas han querido hacer este año un esfuerzo particular para mejorar la calidad y la seguridad de las pistas, preservando a los esquiado-



—¿Qué tal el viaje a Pontevedra, Don Hinchita? —El viaje bien, Don Forro; lo que sucedió que no podemos volar tan alto por lo del «mateo».

## «GARCIA»

### ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VIA NUM. 16. VISITE LA MAS

MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA

TELEFONO 22-07-00

# deportes

## CUATRO EMPATES Y POCOS GOLES EN PRIMERA

### NUESTRO LOGROÑES REAFIRMA SU CATEGORIA DE SEGUNDA

Puede decirse que no hubo sorpresas en Primera División. Se inicia con la misma característica, por desgracia, que imperó en la anterior respecto al imperio de las defensas sobre las ofensivas. Once misérrimos tantos en los ocho encuentros cantan bien claro carancia plena de buenos métodos de ataque y ausencia de jugadores con sabiduría y espíritu de perfoadores. Y tampoco sorprende en cuanto a los resultados pues "tradicionales" fuera los empates del Atlético de Madrid en La Palma, del Barcelona en

Bilbao y de la Real Sociedad en Sabadell, y casi, casi, el del Granada en Elche, que el equipo andaluz, como en Las Gaudas comprobamos, tiene excelente equipo. El Madrid torna a demostrar su puesta a punto —tal vez más a punto que en la temporada pasada— venciendo claramente a un Valencia que suele arrancar algo positivo en el Bernabéu. Buena hazaña la del Sevilla al triunfar en Sarriá después de un encuentro disputadísimo, y que, si en victoria sevillana concluyó, fue debido a la formidable

actuación del portero "Rodri". Y por último la pelea entre el Ceita y el Gijón fue como se preveía, a toda furia, hasta con expulsiones, concluyendo el ambiente por imponer su ley.

#### SEGUNDA DIVISION

Nuestro Logroñés, magnífico. No sólo son los informes de nuestro compañero Jorge Saulea (Zósimo García) el que tal afirma, también los cronistas gallegos a los que asombró, después de unos principios bastante flojos de los blanquirojos, su muy excelente capacidad de reacción que les permitió romper el gran sistema de juego "rojillo" e imponerse de manera clara hasta el final al conjunto pontevedrés. Magnífico, repito, nuestro bravo equipo, al que hay que perdonar sus titubeos en los inicios en el campo temible de El Pasaron, ante un ex-primerera y ya en la segunda jornada equipo favorito para terminar en cabeza o al menos para tener seguro el retorno a la División de honor.

De otros resultados, se habla de sorpresas, como del empate del potente Coruña en campo del Villarreal —a este se le tiene por débil, pese a haber triunfado en Cádiz, por influencia del nombre—, y de las victorias del Langreo en Santander, del Cádiz en Oviedo y del Castellón en El Ferrol. En realidad vienen a demostrar esos resultados que todos los clubs de Segunda han preparado equipos para "estar" en Segunda e incluso con aspiraciones hacia arriba. Esta jornada ya nos demuestra no habrá equipos des-

tinados al "vapuleo", a ser salvadores de los mediocres. No hay "maula" alguna. No hay ni un sólo conjunto que de pruebas de no estar "hecho" para la categoría, aunque el Moscardó, con el cinco que encajó en Mallorca aparezca como el más débil, pero si se tiene un cuenta que su adversario fue un ex-primerera... Y aventurando en opinión sobre "gallitos", los opositores destacados en los primeros ejercicios, Pontevedra y Burgos, un Burgos que ganó comodamente al nada fácil San Andrés.

#### TERCERA DIVISION

En el grupo en que militan los antiguos compañeros del Logroñés, aunque el "Sanse" tiene cuatro puntos —los dos partidos ganados— hay que tener en cuenta que aún no se ha movido de casa, llevando mejor "marca" Valladolid, Palencia y Salamanca, cada uno con dos positivos. Lucha bien el Elbar, que buen resultado es un uno a cero en contra en el terreno, del muy duro Palencia. Como favorito, el Tenerife, que lució en Pamplona excelente juego, al mismo tiempo que el equipo de la capital navarra demostró que aún no ha caído con los muchachos de la cantera. Y el Tudelano al "dejarse" empatar en casa por un Talavera... Los que ya carga con dos negativos, son Mirandés —aunque este luchó bien en Irún— Ejea y Michelín, siendo este, el más "pinchado", con ya siete goles en contra.

#### DEL CAMPO

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Lás Palmas-At. Madrid	1-1
Zaragoza-Málaga	0-0
Sabadell-Real Sociedad	0-0
Español-Sevilla	0-1
Real Madrid-Valencia	2-0
At. Bilbao-Barcelona	1-1
Elche-Granada	1-1
Celta-Gijón	2-0

#### J. G. E. P. F. C. P.

Real Madrid	1	1	0	0	2	0	2
Celta	1	1	0	0	2	0	2
Sevilla	1	1	0	0	1	0	2+2
Barcelona	1	0	1	0	1	1	1+1
At. Madrid	1	0	1	0	1	1	1+1
At. Bilbao	1	0	1	0	1	1	1-1
Real Sociedad	1	0	1	0	0	0	1+1
Zaragoza	1	0	1	0	1	1	1+1
Lás Palmas	1	0	1	0	1	1	1-1
Elche	1	0	1	0	1	1	1-1
Granada	1	0	1	0	1	1	1+1
Sabadell	1	0	1	0	0	1	1-1
Málaga	1	0	1	0	0	0	1+1
Español	1	0	0	1	0	1	0-2
Valencia	1	0	0	1	0	2	0
Gijón	1	0	0	1	0	2	0

#### PROXIMOS PARTIDOS

Málaga — Celta
Granada — Español
At. Madrid — At. Bilbao
Valencia — Las Palmas
Barcelona — Zaragoza
Gijón — Sabadell
Sevilla — Real Madrid
Real Sociedad — Elche

### SEGUNDA DIVISION

Pontevedra-Logroñés	2-1
Córdoba-Onteniente	2-1
Santander-Langreo	0-1
Ferrol-Castellón	0-1
Rayo Vallecano-Hércules	1-0
Mallorca-Moscardó	5-1
Villarreal-Coruña	1-1
Oviedo-Cádiz	1-2
Burgos-San Andrés	3-1
Betis-Calvo Sotelo	2-1

#### J. G. E. P. F. C. P.

Rayo Vallecano	2	2	0	0	4	0	4+2
Burgos	2	2	0	0	4	1	4+2
Langreo	2	2	0	0	2	0	4+2
Castellón	2	2	0	0	3	1	4+2
Coruña	2	1	1	0	3	2	3+1
Villarreal	2	1	1	0	3	2	3+1
Pontevedra	2	1	1	0	4	3	3+1
Betis	2	1	1	0	4	3	3+1
San Andrés	2	1	0	1	3	2	2
Hércules	2	1	0	1	2	1	2
Mallorca	2	1	0	1	6	3	2
Cádiz	2	1	0	1	3	3	2
Córdoba	2	1	0	1	3	2	2
Onteniente	2	0	1	1	3	5	1-1
Logroñés	2	0	1	1	3	4	1-1
Calvo Sotelo	2	0	0	2	1	3	0-2
Santander	2	0	0	2	1	3	0-2
Ferrol	2	0	0	2	0	3	0-2
Oviedo	2	0	0	2	1	4	0-2
Moscardó	2	0	0	2	1	8	0-2

#### PROXIMOS PARTIDOS

Pontevedra — Córdoba
Onteniente — Santander
Langreo — Ferrol
Castellón — Rayo Vallecano
Hércules — Mallorca
Moscardó — Villarreal
Coruña — Oviedo
Cádiz — Burgos
San Andrés — Betis
Logroñés — Calvo Sotelo

### TERCERA DIVISION

Osasuna-Tenerife	1-2
Tudelano-Talavera	2-2
Huesca-Calvo Sotelo	1-0
Michelín-Valladolid	2-4
At. Madrileño-Getafe	3-1
Carabanchel-Plus Ultra	1-0
Palencia-Eibar	2-1
Salamanca-Ejea	5-1
Real Unión-Mirandés	1-0
"Sanse"-Chantrea	3-0

#### J. G. E. P. F. C. P.

"Sanse"	2	2	0	0	4	0	4
Salamanca	2	2	0	0	8	3	4+2
Valladolid	2	2	0	0	5	2	4+2
Palencia	2	2	0	0	3	1	4+2
At. Madrileño	2	1	1	0	5	3	3+1
Eibar	2	1	0	1	3	2	2
Getafe	2	1	0	1	4	3	2
Calvo Sotelo	2	1	0	1	1	1	2
Huesca	2	1	0	1	1	1	2
Real Unión	2	1	0	1	2	2	2
Tenerife	2	1	0	1	2	2	2+2
Talavera	2	0	2	0	2	2	2
Carabanchel	2	1	0	1	1	2	2
Chantrea	2	1	0	1	2	4	2
Osasuna	2	0	1	1	1	2	1-1
Plus Ultra	2	0	1	1	2	3	1-1
Tudelano	2	0	1	1	2	3	1-1
Mirandés	2	0	0	2	2	4	0-2
Ejea	2	0	0	2	1	6	0-2
Michelín	2	0	0	2	2	7	0-2

### PROXIMOS PARTIDOS

Osasuna — Tudelano
Talavera — Huesca
Calvo Sotelo — Michelín
Valladolid — At. Madrileño
Getafe — Carabanchel
Plus Ultra — Palencia
Eibar — Salamanca
Ejea — Real Unión
Mirandés — "Sanse"
Tenerife — Chantrea

### PRIMERA REGIONAL

Iruña-Balsamaiso	1-2
Oberena-San Juan	1-2
Artajonés-Aurrerá Liédena	0-1
Haro-Carbonero	1-0
Azkoyen-Calahorra	2-1
Arnedo-Osasuna	3-1
Yagüe-Peña Sport	2-1
Sangüesa-Náxara	2-0
Logroñés-Izarra	3-1
Alfaro-Muskaria	2-2

#### J. G. E. P. F. C. P.

Azkoyen	2	2	0	0	4	1	4+2
Alfaro	2	1	1	0	7	3	3+1
Muskaria	2	1	1	0	5	4	3+1
San Juan	2	1	1	0	3	2	3+1
Oberena	2	1	0	1	2	2	2
Peña Sport	2	1	0	1	5	3	2
Izarra	2	1	0	1	3	4	2
Sangüesa	2	1	0	1	3	2	2
Balsamaiso	2	1	0	1	3	6	2
Carbonero	2	1	0	1	1	1	2
Náxara	2	1	0	1	3	2	2
Arnedo	2	1	0	1	4	5	2
Haro	2	1	0	1	3	3	2
Calahorra	2	1	0	1	4	4	2
Logroñés	2	1	0	1	5	4	2
Yagüe	2	1	0	1	2	4	2
Aurrerá	2	1	0	1	1	1	2
Iruña	2	0	1	1	5	4	1-1
Artajonés	2	0	0	2	0	2	0-2
Osasuna	2	0	0	2	1	5	0-2

#### PROXIMOS PARTIDOS

Iruña — Oberena
San Juan — Osasuna
Aurrerá Liédena — Haro
Carbonero — Azkoyen
Calahorra — Arnedo
Artajonés — Yagüe
Peña Sport — Sangüesa
Náxara — Logroñés
Izarra — Alfaro
Balsamaiso — Muskaria

### SEGUNDA REGIONAL

Lodosa-Berceo	0-0
Albelda-Oyonés	3-1
La Calzada-Vianés	6-0
Tardío-Alberite	4-1
Calahorra-R. Ebro	3-0
Varea-At. Riojano	0-0

#### J. G. E. P. F. C. P.

La Calzada	2	2	0	0	9	1	4
Albelda	2	2	0	0	6	2	4
At. Riojano	2	1	1	0	5	1	3
Berceo	2	1	1	0	3	2	3
Lodosa	2	1	1	0	3	2	3
Tardío	2	1	0	1	4	3	2
Calahorra	2	1	0	1	4	5	2
R. Ebro	2	1	0	1	2	3	2
Varea	1	0	1	0	0	0	1
Loyola	1	0	0	1	2	3	0
Oyonés	2	0	0	2	3	6	0
Alberite	2	0	0	2	2	7	0
Vianés	2	0	0	2	1	9	0

### TERCERA REGIONAL

La Unión-Urancia	9-0
------------------	-----

### JUVENILES

#### GRUPO "A"

Iti-La Calzada	
Náxara-Haro	
La Unión-Bals. B	1-0

#### GRUPO "B"

Vianés-Arnedo	0-5
Balsa A-Yagüe	0-0
Loyola-At. Riojano	1-0
Tardío-Berceo	0-1

### LA QUINIELA GANADORA

Zaragoza-Málaga	X
Sabadell-Real Sociedad	X
Español-Sevilla	X
Real Madrid-Valencia	X
At. Bilbao-Barcelona	X
Elche-Granada	X
Celta-Gijón	X
Córdoba-Onteniente	X
Ferrol-Castellón	X
Rayo Vallecano-Hércules	X
Villarreal-Coruña	X
Oviedo-Cádiz	X
Burgos-San Andrés	X
Betis-Calvo Sotelo	X
Reservas:	X
Pontevedra-Logroñés	X
Santander-Langreo	X



**florescencia**

CRISTALERIAS

En nuestra colección de servicios de mesa se encuentran incluidas las primeras marcas europeas.

Para conocerlas  
Le invitamos a visitarnos

**florescencia**

Vara de Rey, 36 - Teléfono, 223648

## Escuela de Formación Profesional Industrial CALAHORRA

Se pone en conocimiento de los alumnos de este Centro que los exámenes de las asignaturas pendientes del presente Curso se realizarán los días 9, 19, 28 y 29 de los corrientes. El horario de exámenes lo tienen expuesto en el tablón de anuncios del Centro.

### MATRICULA PARA EL CURSO 1970 - 71

Queda abierta la matrícula para estudios diurnos y nocturnos hasta el día 30 de los corrientes para los grados de Oficialía Industrial y Segundo Curso de Iniciación.

## RAMAS y ESPECIALIDADES

#### RAMA DEL METAL

TORNO  
AJUSTE  
FRESA

#### RAMA ELECTRICA

BOBINADOR MONTADOR  
INSTALADOR - MONTADOR

#### RAMA DE LA MADERA

CARPINTERO  
EBANISTA

Calahorra y septiembre de 1970.

LA DIRECCION

# deportes

## CARTEL COMPLETO DE LOS PARTIDOS DE SAN MATEO

Ya tenemos confeccionado el cartel de San Mateo. Un gran cartel, por supuesto. Se cuenta con todas las figuras del momento, salvo que en los festivos que se juegan hasta entonces haya algún accidente.

Veamos el programa:

El sábado, a las once de la noche, se inicia la larga serie de festivales, comenzando Oreja II y Del Val II como revancha de la final de segunda categoría. Este partido ha sido cuidadosamente preparado por los contendientes, que el mismo día, de cinco a seis de la tarde, seleccionarán el material que habrán de emplear.

Después juegan Barberito I y García Ariño II contra Piérola y Arriarán II.

El domingo, a las once de la noche (atención a la hora), Ogueta y Aldazabal contra Atano X y Andueza III (¡les gusta, verdad!). Después, Ochoa II y Arruabarrena contra Compañón y Echeandía.

El lunes, a las siete y media, hora que se repetirá ya en los días sucesivos, comienzan Chichón y Chichán contra Ezcurrea y Echave X. Después, Retegui y Soroa contra los hermanos Tapia.

El martes, Piérola y Del Val I

contra Madrid y Echave XI. Del Val II y Lajos contra García Ariño hermanos.

El miércoles, Pascual y Beraluce II contra Erostarbe y Banderán. Vergara y Nalda II contra Beraluce IV y Azcárate. El jueves, Nalda I y Chichán contra los hermanos Oreja. Atano X y Soroa contra Tapia hermanos.

El viernes, por último, Iribar y Martínez contra Galarza y Elorza. Ogueta y Andueza III contra Retegui y Lajos. ¡Buen broche!

El amigo Luis, el activo taquillero del Adarraga, nos dice que los días 17 y 18, jueves y viernes, de siete y media a nueve, pondrá a la venta abonos completos para toda la feria. Después, para cada partido, las localidades podrán adquirirse, los días 19 y 20, días de comienzo a las once de la noche, de 7 a 9 en la taquilla oficial y desde las diez de la noche en el frontón. Desde el 20 al 25 estarán abiertas las taquillas del Espolón de once a una del mediodía y desde las seis de la tarde en el frontón, salvo el día 20, que por jugarse a las once se abrirá una hora antes.

EN ENTRENA El domingo comenzaron el

programa de Entrena los chavales de la Agrupación Riojana Ausejo y Peña I contra Carmelo y Ruiz venciendo estos últimos por 18-12.

Después, Moura y Bañares, al calor de sus paisanos, vencieron a Papitos y Fernández, de Villamediana, por 22-17.

### EN FUENMAYOR

Comenzaron en Fuenmayor, al igual que Entrena, en el partido inaugural del amplio cartel preparado para las fiestas, los chavales de la Agrupación Riojana de Pelota, en partido semifin de su torneo, Murillo y Martos contra Moreno y García. Después de 40 minutos acabaron 22-8 a favor de los primeros, haciendo Murillo cuatro tantos de saque y uno Moreno. Estuvieron 4-0, 4-3, 11-4, 16-3 y 22-8.

La diferencia tan enorme en el tanteo creemos no responda exactamente a la valía de los contendientes. Y es que el material, un poco flojo, no ayudó nada a los perdedores.

En segundo lugar jugaron los profesionales Eguiguren y Garmendia frente a Oregui y Oteiza, venciendo los primeros —Eguiguren fue el mejor— por 22-16.

El partido se resolvió en 39 minutos y estuvieron 1-0, 1-4, 8-5, 12-8, 17-16 y 22-16.

### PARTIDOS PARA HOY

Esta tarde continuarán los partidos festeros de Fuenmayor. En su bonita cancha se anuncia a Solozábal y Paraguayo en lucha manomanista. Después, otro partido sustitutivo del anunciado en principio, dada la baja obligada de Tripita.

### TAPIA II VENCIO A OGUETA

En el Anosta, con buen ambiente, Tapia II y Lajos vencieron el domingo a Ogueta y Soroa. El delantero azcoitiano tuvo una feliz actuación, bien ayudado por la superioridad de Lajos en la zaga. Llegaron a estar 17-3 a favor, reaccionando el «ciclón» para terminar 22-14.

Tapia II sigue en su última línea de éxitos y de virtuosismo.

Después, Pascual y Juaristi, 22; Galarza y Martínez, 7. Chiquito de Bernedo y Madinaveitia, 18; Zallo y Aldanondo 8.

### EN VILLARREAL

Triunfo de Barberito el domingo en Villarreal, acompañado por el joven Oreja II, frente a Madrid y Aldazabal por 22-13, destacando el juego del riojano,

que estuvo ayudado con seguridad por el navarro.

Después, Inchaurren y Echeandía, 22; Compañón y Arruabarrena, 18.

En el partido de ayer, lunes, se impusieron 22-7 Vergara y Arriarán a los hermanos García Ariño, que en líneas generales defraudaron en su actuación

### EN ALSASUA

Gran partido de Atano X ayer en Alsasua, venciendo con Azcárate a Retegui y Soroa por 22-19.

Se adelantaron los vencedores 7-0, para responder muy bien Retegui y adelantarlos 7-9, pero el azcoitiano se mostró muy potente y acabaría venciendo.

Por cierto que Retegui acabó con la mano un poco «picada» y hasta dentro de unos días no podrá jugar. Quizá su reaparición sea en Logroño, el lunes.

En el segundo partido, Aroena y Alegria vencieron a Garitaonandia y Echeandía por un 22-20, después de una larga refriega.

Esta tarde juegan en Alsasua Ezcurrea y Lajos frente al trio Piérola, Ochoa II y Andueza III. Después Oreja III y Chichán contra Iribar e Ituarte.

EDUARDO

## «VOLTA»

# Ocaña quiso y no pudo

PUIGCERDA (Gerona), 14. (Afil). — Tras desplazarse con varios medios de locomoción desde Viella a Tremp, la Vuelta tomó la salida a las doce y media de la mañana para disputar la quinta etapa, Tremp-Puigcerdá, de 165,400 kilómetros, con dos altos puntuables, los de Boixols y Maçella.

Desde la misma salida escapa un grupo de siete corredores, que son alcanzados a las siete kilómetros, pero entonces salta del pelotón Luis Ocaña y se marcha solo, marcando un fortísimo tren.

Ocaña corona destacado el «Coll de Faidella» y poco después el de Boixols. Su ventaja en algunos momentos rebasa los cinco minutos.

En los primeros cinco kilómetros del «Coll de Maçella», Ocaña sólo lleva dos minutos, 22 segundos, a un grupo de nueve hombres que le persiguen. Se perfila el final dramático. Finalmente, un kilómetro antes de la cima, Ocaña es alcanzado y sobrepasado por los nueve hombres que lo perseguían.

El descenso es velocísimo, espectacular y muy peligroso. Registramos una caída de Momeñe, cuyo parte facultativo no conocemos todavía, pero el rumor es de fractura de pierna. Por la recta de Puigcerdá enfilan destacados cinco hombres: Zubero, Bitossi, Miguel Lasa, Ventura Díaz y Galdós.

Se presentan en la meta por este orden:

1—Miguel M. Lasa, que bate a Bitossi al sprint, en

un tiempo de 4-09-28.

A tres segundos llega Zubero, en tercera posición. Muy juntos y con el mismo tiempo llegan también Ventura Díaz y Galdós, a ocho segundos del vencedor. Luego, escalonadamente, van llegando Mascaró, Labourdette y J. Manzanque. Poco después lo hace Castelló y Sahagún. Luego el grueso del pelotón con Ocaña y, finalmente, iracundios, los restantes.

### GENERAL

1—Bitossi, 25-32-58  
2—Zubero, 25-33-32

3—Galdós, 25-34-07

4—Miguel Lasa, 25-34-25

5—V. Díaz, 25-34-55

6—Labourdette, 25-35-42

7—Mascaró, 25-35-50

8—Manzanque, 25-35-52

9—Castelló, 25-35-57

10—Sahagún, 25-36-03

### GENERAL EQUIPOS

1—Kas, 102-20-06

2—Werner, 102-29-44

3—Filotex, 102-33-41

4—La Casera, 102-34-12

5—Karp, 102-35-02

6—Fagor-Mercier, 102-41-18

7—Bic, 103-29-43

8—Wilhem II, 104-04-42

## Angel Nieto, bicampeón del mundo de motociclismo (50 centímetros), llegó a Madrid

También aspira a ser el primero en 125

MADRID, 14. (Pyresa). —

«Esta segunda victoria en el campeonato del mundo se la ofrezco a Santiago Herrero, el que fue mi entrañable compañero», ha dicho Angel Nieto, a su llegada a Madrid, después de haberse proclamado campeón del mundo de motociclismo en la modalidad de 50 centímetros cúbicos, tras la prueba disputada ayer en el circuito de Monza.

—¿Cómo fue la carrera?

—Mis directores técnicos me habían ordenado clasificarme en

tercer lugar, puesto con el que me aseguraba el campeonato del mundo. Pero al saber que Toersen, mi más directo rival, había abandonado a causa de una caída, decidí forzar la máquina hasta el máximo. Después tuve una avería en el cigüeñal y ahí acabó todo.

—¿Qué te ocurrió en la pierna antes de comenzar la prueba?

—En realidad no fue nada, aunque yo me asusté porque faltaban doce minutos para tomar la salida. Una caldera de agua hirviendo, destinada a los radiadores de las motocicletas, se derramó y me cayó en un pie. Pero, salvo el susto, no pasó nada.

—Angel Nieto, bicampeón mundial, ¿qué triunfo de los dos te ha costado más conseguir?

—Ambos han tenido sus dificultades. El año pasado tuve que vencer el desconocimiento de alguno de los circuitos. En la presente edición los pilotos rivales me han vigilado más y he tenido que superarme.

—¿Tienes esperanza de conquistar el segundo puesto en la categoría de 125 centímetros cúbicos?

—Sí, y muy fundada. Mi casa patrocinadora prepara en la actualidad un modelo de esta cilindrada de gran potencia y espero lograr esa ansiada medalla de plata.

Llega en estos momentos la familia de Angel Nieto, que le

### GENERAL MONTAÑA

1—Perurena, 27 puntos

2—Mascaró, 25

3—Zubero, 21

4—J. Galera, 20

5—Ocaña, 18

6—Avilleira, 17

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1—Miguel M. Lasa, 4-29-28

2—Bitossi, id.

3—Zubero, 4-29-31

4—Ventura Díaz, 4-29-36

5—Galdós, 4-29-46

6—Mascaró, 4-31-29

7—Labourdette, 4-31-30

8—Manzanque, 4-31-31

9—Castelló, 4-31-36

## Importante empresa internacional

PRECISA AGENTES PARA DISTRIBUCION EXCLUSIVA DE SUS PRODUCTOS

Imprescindible esté introducido y conozca mercado droguería, perfumería y peluquería. Vehículo propio. Garantizamos a persona activa, con dedicación exclusiva, ingresos superiores a 30.000 pesetas mensuales.

Escribir con referencias al Apartado 192 -- Referencia "J. L." -- ZARAGOZA

## Calzados LA PEÑA

Gran oferta especial

Durante todo el mes de septiembre

CRISTO, 4

LOGROÑO

## Al alcance de todos

¿DESEA VD..... COLEGIO MODERNO, ECONOMICO, CON PROFESORADO SELECTO, DONDE SU HIJA REALICE ESTUDIOS DE BACHILLERATO, PROFESORA DE PIANO, SECRETARIADO, PREPARACION PARA OFICINAS?

TODO ESTO LO ENCONTRARA VD. EN LAS NUEVAS AULAS DEL COLEGIO DE LA ASUNCION DE MONDRAGON (Guipúzcoa), situado en el Paseo de Arrasate, 18. Teléfono 79-12-04.

## ESTUDIO LEONARDO DE VINCI

Escuela Internacional de Decoradores del I. A. D. E.

OFICIALMENTE RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

☆ PREPARACION DE DIBUJO PARA INGRESO EN ESCUELAS DE ARQUITECTURA Y BELLAS ARTES

☆ DIBUJO DE ESTATUA

☆ OLEO

☆ ACUARELA

Información, de 10 a 1 y de 4 a 7. PLAZA DE MOYUA, 1, 2.º. TELF. 21-45-01. BILBAO-9

## UNA CARRERA PARA LOS JOVENES DE HOY OFRECE

# SEAT

### ¿DESEARIAN...

— Empezar una profesión que les abra un interesante futuro?

— Pertenecer a nuestra firma, vendiendo automóviles?

Pueden lograr este objetivo si están en grado de convencernos que ustedes:

— Saben tratar con las personas.

— Están dotados de iniciativa y dinamismo.

— Tienen capacidad persuasiva.

### LES OFRECEMOS:

— Una completa instrucción técnico-comercial.

— Una profesión moderna y de prestigio.

— Unos jefes con interés de que ustedes tengan éxito.

### CONDICIONES:

— Servicio militar cumplido.

— Buen nivel cultural, como mínimo bachiller elemental o similar.

— Carnet de conducir.

Los interesados deben escribir a mano, adjuntando cuanta información consideren oportuna, a

AUTO MORIZ, S. A. Calvo Sotelo, 6. Logroño.

## ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

# LOGROÑO

Queda abierta la matrícula oficial en este Centro para el curso

1970-71, del día primero de septiembre al diez de octubre. Horas,

de 7 a 9 de la noche.



# RADIO RIOJA

7,58: Matinal Cadena SER. 12,30: Mediodía Cadena SER.  
 10,00: Aires del Ebro. 1,00: El disco de hoy.  
 12,00: Radiovariedades. 1,10: Ecos de Haro.  
 12,15: Cancionero. 1,10: Ecos de Haro.

1,20: Top seis.  
 1,30: Una voz de mujer.  
 1,35: Chuletas y vino.  
 1,55: Aquí Santo Domingo.  
 2,10: Fila cero.  
 2,30: Radio Nacional.  
 3,05: Ritmos de hoy.  
 3,45: Nájera en fiestas.  
 4,00: "Más allá de las estrellas".  
 4,35: "Lydia".  
 5,00: "Los miserables".  
 5,30: Idolos.  
 6,30: "La infame".  
 7,05: "Los parientes pobres".  
 7,35: Santo Rosario.  
 8,00: Musical Estudio Tres.  
 10,00: Radio Nacional.  
 10,35: Mundorama.  
 11,00: La hora de las brujas.  
 12,00: Buenas noches, Logroño.  
 1,00: Edición de madrugada.  
 1,15: Noche de concierto.

## T. V. E.

SOBREMESA	7,32	Los Picapiedra.
1,45 Carta de ajuste.	8,00	Teleclub.
2,00 Apertura y presentación.	8,30	La huella del hombre.
2,02 Panorama de actualidad		* NOCHE
3,00 Noticias a las tres.	8,55	Esta noche...
3,25 Avances.	9,00	Novela. Hoy: "Crimen y castigo".
3,30 Rimas populares.	9,30	Telediario.
4,00 El show de Doris Day.	9,55	Avances.
4,30 Nivel de vida.	10,00	Programa de actualidad.
5,00 Hablamos de España.	10,15	Ciclo de "Imágenes y melodías". II. Hoy: "Las modelos".
5,15 Despedida y cierre.	12,00	Veinticuatro horas.
* TARDE	0,15	Despedida y cierre.
7,15 Carta de ajuste.		
7,30 Apertura y presentación.		

## Radio Calahorra

18:30: Pasarela de estrellas.  
 9:05: Los santos de cada día.  
 9:10: Orquestas madrugadoras.  
 9:20: Los días tienen su historia.  
 9:30: Reina en el hogar.  
 10:00: La novelera (Novela).  
 10:30: Radio club.  
 11:15: Éxitos de ayer.  
 11:30: Hermana radio.  
 12:05: Amigos oyentes.  
 12:15: Pequeño concierto.  
 13:00: Galería de éxitos.  
 13:35: Canciones de siempre.  
 14:45: Pequeño concierto.  
 15:00: Tarda joven.  
 17:00: Confidencias.  
 18:05: España en su música.  
 19:00: Concierto en la tarde.  
 19:30: 14 aciertos.  
 20:00: Santo Rosario.  
 20:50: Ofrenda musical.  
 21:00: Panorama.  
 21:30: Club de abonados.

## CARTELERA

**ASTORIA** Todos públicos  
 De 4,30 a 12,30  
**REFRIGERADO**  
 ¡¡SEGUNDA SEMANA!!  
 Del film de mayor impacto mundial  
**"ADIOS, MR. CHIPS"**  
 TODD-AO Technicolor 70 mm  
 Sonido estereofónico  
 Peter O'Toole, Petula Clark.  
 Una historia de amor eterna como el amor mismo  
 Pases aproximados, a las 4,45-7,35 y 10,20

**ATENEA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
 ¡¡ULTIMO DIA!!  
 Un film divertidísimo, descaro, picante, atrevido, chispeante  
**"QUE DULCE ES MORIR ASI"**  
 (Technicolor. P. Panorámica)  
 Ugo Tognazzi y Tina Louise  
 Una única pareja de amantes dan vida a sórdidos personajes  
**"AL FINAL DE LA ESCAPADA"**  
 Jean Paul Belmondo, Jean Seberg y Roger Hanin  
 "Dulce" apr.: 4,30-7,45 y 11,00.  
 "Final" apr.: 6,00 y 9,20.

## Tigres y osos polares dentro de una misma jaula

EL CIRCO PRICE DE MADRID  
 Ya está en camino de nuestra ciudad el famoso Circo Price de Madrid, cuya presentación tendrá lugar el próximo sábado, día 19, en los terrenos del Real de la Feria. Un auténtico programa, fuera de serie, nos trae este importante circo, que reúne en su programa, lo más escogido y original de los treinta mejores circos del mundo, a los que hay que añadir esta vez la sensacional presencia de la popular figura del artista Mary Santpere.  
 Entre sus muchas novedades, llama poderosamente la atención del público y la crítica europea el extraordinario número del domador suizo Mr. Weidmann, que ha conseguido reunir en una misma jaula un espectacular grupo de tigres reales de Bengala y osos polares del Artico. Es la primera vez que en la pista de un circo se presencia un número de estas extrañas características, que pronto podrá admirar en el famoso Circo Price el público de Logroño.  
 La actuación del Circo Price de Madrid en la feria de Logroño será de seis únicos días.

ALTA DECORACION **forlady** EN SU COCINA

DISTRIBUIDOR: **GUILKA-Somosierra, 19.**

**STEIN et ROUBAIX**  
**ESPAÑOLA, S. A.**  
**VAPOR**  
 CALDERAS ACUOTUBULARES VERTICALES  
 Tipo VELOCE de 1.500 Kgs a 7.000 Kgs vapor hora  
 Tipo MINOR, de 300 Kgs a 1.100 Kgs vapor hora  
 Tipo BLOC-CREIL de 200 Kgs a 7.000 Kgs vapor hora  
 - AUTOMATICAS  
 - GRAN RENDIMIENTO  
 - INSTALACION Y TRANSPORTE SENCILLO  
 Pertenecen a 3ª categoría hasta 1.500 Kgs a 8 Kgs/cm2 de presión  
 Apartado 347 - BILBAO - Telef 33-20-44 - Fábrica en Munguía

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTALES.** — 1: Prohibir. — 2: Todo fluido aeriforme a la presión y temperatura ordinarias. — 3: Casamientos. — 4: Interjección. Carta de la baraja. — 5: Persona que le falta algún miembro. Ala entera de cualquier ave. — 6: Limpio y puro. Nombres de la e larga del alfabeto griego. — 7: Metal precioso. Perseguido. — 8: Junta. — 9: Guiso. — 10: Nombre de letra. — 11: Cefentéreo antozoo, octocorolario de color rojo.

**VERTICALES.** — 1: Adverbio. — 2: Nulo. — 3: Partido. — 4: Pequeño. — 5: Nombre femenino. — 6: Pieza de juego cúbica. Imputar a uno un delito. — 7: Parte sobresaliente de las vasijas. Composición poética del género lírico. — 8: Religiosa perteneciente a la orden de la Visitación. — 9: Carta de la baraja. — 10: Ninguna cosa. — 11: Interjección.

**SOLUCION AL ANTERIOR**  
**HORIZONTALES.** — 1: Melón. — 2: Sal. — 3: Ceder. — 4: Ra. Is. — 5: Dolo. Abel. — 6: Coma. Eral. — 7: Eco. Acoraza. — 8: Arena. — 9: Ara. — 10: A. — 11: Cesar.  
**VERTICALES.** — 1: Ce. — 2: Doce. — 3: Romo. — 4: Cala. — 5: Ese. Ara. — 6: Lado. Aceras. — 7: Ole. Ona. — 8: Ribera. — 9: Sera. — 10: Lazo. — 11: La.

**SALA DE FIESTAS CLIPER**  
 BRETON DE LOS HERREROS, 33.  
 (Entrada por Siervas de Jesús)  
**LOGROÑO**

**Gran Sala de Fiestas JUPER**  
 Primera sala de fiestas portátil de España, instalada en calle Ronda. Prolongación próxima a la Feria, detrás del Grupo Escolar Madrid-Manila)  
 Del 19 al 27 de septiembre y por primera vez en Logroño, los grandes conjuntos musicales, ídolos de la juventud

Día 19 LOS CANARIOS	Día 24 MIGUEL RIOS
» 20 JUAN PARDO	» 25 LOS DIABLOS
» 21 LOS BRAVOS	» 26 LOS POPS TOPS
» 22 BASILIO	» 27 MIKE KENNEDY
» 23 TONY ROLAND	

Completarán el espectáculo las fabulosas ORQUESTAS

**LOS JAVALOYAS ANDRES CASTELL**  
 Actuación de tres hermosas go-gós de TV.  
 — SESIONES TARDE Y NOCHE —  
 PRECIOS POPULARISIMOS  
 La juventud riojana tiene su cita de fiestas en la Sala JUPER

**APAREJADOR**  
 Para INMOBILIARIA radicada en Logroño o localidad provincia, SE OFRECE  
 Ocho años experiencia control obras  
 Dedicación exclusiva a empresa  
 Francisco Moracia — C/ Palou, 35 — BARCELONA-6

Fijese bien... éstos son los máximos acontecimientos cinematográficos de las próximas ferias y fiestas de San Mateo, cuyos estrenos tendrán lugar el jueves día 17

**ASTORIA** SENSACIONAL ESTRENO

UN GRANDIOSO REPARTO PARA UNA SUPERPRODUCCION FABULOSA COMO SOLO PUEDE REALIZAR EL CINE DE HOLLYWOOD

**500 MILLAS**  
 PAUL NEWMAN, JOANNE WOODWARD, ROBERT WAGNER  
 TECHNICOLOUR PANAVISION  
 DAVE GRUZIN, HOWARD ROZMAN, JAMES COLSTON, JOHN FOREMAN  
 UNA SUBLIME HISTORIA DE AMOR Y DE ARRIESGADAS PROEZAS  
 Un espectáculo fuera de serie con la maravilla del **TODD-AO 70** mm. Sonido Estereofónico

**AVENIDA**  
 ANTICIPANDOSE, PARA REGOCIJO DE LA RIOJA ENTERA,  
 Simultáneamente con las principales capitales españolas, presenta en

**ESTRENO EN ESPAÑA**  
 ¡EL INDISCUTIBLE SUCESO COMICO DEL CINE ESPAÑOL!

**PACO MARTINEZ SORIA**

**"DON ERRE QUE ERRE"**  
 MARI CARMEN PRENDES, JOSE SACRISTAN, MARIA JOSE ROMAN, TOMAS BLANCO, GUILLERMO MARIN, ALFONSO DEL REAL, MANUEL ALEXANDRE  
 DIRECCION: JOSE LUIS SAENZ DE NEREDIA  
 EASTMANCOLOR  
 LO MAS GENIAL Y DIVERTIDO REALIZADO HASTA AHORA POR EL MEJOR DE NUESTROS COMICOS:  
**Paco Martínez Soria**

**CINE SAHOR** MONUMENTAL ESTRENO

¡SIN DUDA! EL MAXIMO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO

La superproducción que bate todos los records de la expectación

LILLI PALMER  
**La Residencia**  
 CRISTINA GALBO, JOHN SCHULER BROWN, CANDIDA LOSADA, MARY MAHEU, MARIBEL MARTIN  
 UNA PELICULA DE NARCISO IBAÑEZ SERRADOR  
 70mm EASTMANCOLOR  
 JAMAS EL TERROR Y EL SUSPENSE HABIAN ALCANZADO TAN ALTO GRADO  
 Un auténtico impacto cinematográfico realizado con la grandiosidad del **TODD-AO 70** mm. Sonido Estereofónico

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 14 años  
**COLOSAL EXITO**  
 El golpe más audaz de la historia del robo  
**EL ORO DE LOS ROTSCCHILD**  
 Technicolor  
 John Karlson - Stewart May  
 Y el divertido reestreno  
**UNA SIRENA SOSPECHOSA**  
 Technicolor - Cinemascope  
 Doris Day - Rod Taylor  
 Pases aprox. Estreno, 4,30-7,45-11. Reestreno, 6,15 y 9,15

**¡HOY! T. BRETON**  
 ¡Única función, a las OCHO de la tarde!  
 IV CERTAMEN NACIONAL DE AGRUPACIONES DE CUERDA  
 En la modalidad de quintetos de pulso y púa  
 Organizado por la Sociedad Artística Riojana S. A. R.  
 (Todos públicos)

**DIANA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
 ¡¡ULTIMO DIA!!  
 ¡¡SEGUNDA SEMANA!!  
 La hora y media más maravillosamente corta de su vida en un film excitante y fascinante  
**"EL CASO THOMAS CROWN"**  
 (Technicolor) Steve Mc Queen, Faye Dunaway y Paul Burke  
 Pas. prog.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30  
 Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,50  
**EXCLUSIVA DE ESTA SALA**

**MODERNO** (18 años)  
 De 4,30 a 12,30  
 ¡Programa doble!  
 1.—Sensacional estreno! ¡Emoción y angustia que suspende el ánimo! Un film de acción insuperable  
**"ATRACO SANGRIENTO"**  
 Con Walter Rilla  
 Mónica Peitsch, Hans Lothar  
 2.—El film "Metro" en color  
**CITA EN PARIS**  
 Con Ann Margret, Louis Jourdan y Richard Grenna  
 Butaca de patio, 20 pesetas

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 14 años  
 ¡¡ULTIMO DIA!!  
 El más siniestro criminal de todos los tiempos  
**LA VENGANZA DE FU-MANCHU**  
 (COLOR) Christopher Lee, Horst Frank y Tsai Chin  
 Y en grandioso reestreno, el  
**"HORIZONTES DEL OESTE"**  
 (Color) Rock Hudson, Robert Ryan, Raymond Bur, Julia Adams  
 Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00.  
 Reestr. aprox.: 6,00 y 9,20.

**RIALTO** De 4,30 a 12,30  
 Todos públicos  
**APASIONANTE EXITO**  
 Con valor y audacia, logró realizar todos sus sueños  
**EL MUCHACHO Y SU MONTAÑA.** Color - Scope  
 Teddy Eccles - Theodore Bikel  
 Y el sensacional reestreno  
**LA GRAN ESCAPADA**  
 Technicolor - Cinemascope  
 Guy Stockwell, Pat Gardi  
 Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestreno, 6,15 y 9,15.

**SAHOR** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**REFRIGERADO**  
**SENSACIONAL EXITO**  
 La diosa de la belleza, ahora en un film de denso dramatismo y brillante espectacularidad  
**LLAMARADA**  
 METROCOLOR  
 Raquel Welch, James Stacy  
 La mayoría de los hombres quieren su amor, pero uno quiere matarla  
 P. aprox.: 4,40-6,40-8,40 y 10,50.

# «Ferias y Fiestas de San Mateo 1970»

## TEATRO BRETON

DIAS 19 Y 20 DEL ACTUAL

¡¡Dos únicos días!! SABADO y DOMINGO  
TARDE, 7,45. - NOCHE, 11,15.  
GRAN COMPANIA DE

**María Luisa Merlo**  
**Carlos Larrañaga**

Con el ESTRENO de Noel Coward.  
Adaptación de Conchita Montes

### «VIDAS PRIVADAS»

¡Una ingeniosa y picante comedia que le  
hará reír durante dos horas!

Presentación teatral de

**TERESA RABAE**

Y la colaboración de

**PACO MORAN**

(Aut. mayores de 18 años)

(DIAS 21 Y 22)

LUNES Y MARTES. ¡Dos únicos días!  
Compañía de

**VICENTE PARRA**

Con el ESTRENO de la formidable  
comedia de SALACROU

### «AMORES CRUZADOS»

Adaptación libre de Juan I. Luca de Tena  
Con

**LOLA HERRERA**

Doris Coll - Carlos del Pino  
Y la colaboración extraordinaria de  
**VALERIANO ANDRES**

ADVERTENCIA: VENTA DE LOCALIDADES PARA EL SABADO 19, desde las CUATRO de  
la TARDE, en las taquillas correspondientes. También a la venta, en el Moderno, de la  
Fiesta de la Jota del día 21.

## TEATRO MODERNO

¡NUEVE DIAS DE ACTUACION!

Presentación el día 19, sábado

TARDE, 7,45. - NOCHE, 11,15.

¡¡PREPARESE A REIR!!

«COLSADA, con su primera

COMPANIA DE REVISTAS

Titular del Teatro La Latina de Madrid. Con  
sus artistas exclusivos. Triunfadores del  
Cine y TV.

**LINA MORGAN**

(El terremoto cómico)

**JUANITO NAVARRO**

(El cómico del momento)

BALLET MODERNO "MAXIM'S" 70

ESTRENO de la revista cómica, libro de  
E. Arana y Giménez, música del maestro Dolz

### ¡¡QUE VISTA TIENE CALIXTA!!

(Una graciosa revista a nivel de gran espec-  
taculo internacional)  
Aut. mayores 18 años

EL DIA 21, (LUNES) MODERNO

A las ONCE de la mañana,  
TRADICIONAL FIESTA DE LA JOTA  
Y GRAN CONCURSO DE JOTAS para  
AFICIONADOS

¡¡TRES importantes premios!!:

Primero, 3.000; segundo, 2.000, y

tercero, 1.000 pesetas.

Actuará el extraordinario conjunto

### «ALMA DE ARAGON»

Inscripciones para el concurso, en la  
taquilla de este Teatro  
(TODOS PUBLICOS)

¡ya es posible!

con un solo frasco eliminar  
definitivamente la «Caspa»  
NUEVO PREPARADO ALEMAN



¡PIDALO EN PERFUMERIAS  
Y FARMACIAS  
Distribuidor para LOGROÑO y PAMPLONA  
D. BENIGNO PIQUERO DIAZ  
Tomás de Gurqui, 4-2ª planta. - Tel. 21 55 38  
PAMPLONA

## DISTRIBUCION

Productos de limpieza muy acre-  
ditados. Concederá exclusiva  
de venta para Logroño.  
Apartado 235. PAMPLONA.

AGENCIA DE NOTICIAS

**JOMAR**



REPARTO DE CORRESPONDEN-  
CIA Y PROPAGANDA EN  
GENERAL  
— CONSULTE PRECIOS —  
OVIEDO, 15. 4.º TELF. 225579

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### VEHICULOS

CAMION «Ebro» 5.000 kilos,  
vendo. Razón, calle Virgen  
Blanca, 6, tercero d. Oyón  
(Alava).

AUTO-RADIO 6 v., o cambio  
12 v. Ruedas y piezas Ondina.  
Norte, 46, taller.

SE VENDEN 20 chopos. Tratar  
con Teófilo Cañas, en Villeroja.

BASCULAS peser ganado en  
vivo ORTGO. San Coeme, 2,  
Burgos.

PIANO, se vende. Razón, «Nue-  
va Rioja».

DORMITORIO, comedor, tres-  
tallo, vendo. D. Victoria, 18, por-  
tería.

### VARIOS

LABOR a domicilio para tejer,  
facilitamos. Enseñanza comple-  
ta incluso confección. Infor-  
mes. Pino y Amorena, 17, pri-  
mero izquierda.

COLOCACION de todos.  
¡apizados de coches... ALUTIZ  
Camiones... ALUTIZ  
Comercios... ALUTIZ  
Balcones... ALUTIZ  
Chalets... ALUTIZ  
PRESUPUESTOS sin compromiso.  
San Bartolomé, 12. Telf. 24474.  
Logroño.

REPARACION lavadores boti-  
nado de motores. Talleres Ja-  
me Barriocepo. 11. T. 22576.

SE HACEN trabajos de alba-  
ñilería en general. T. 225948.

ALBAÑILERIA en general, se  
pecializados en tejados. Telf.  
fono 221057.

NO TIRE su viejo despertador.  
Relojería Carrillo se lo ve-  
re en 100 pesetas al comprar  
otro nuevo. También valore-  
mos cualquier reloj al com-  
prar otro. Recuerde: Relojería  
Carrillo. Calle Mayor, 82.

CANARIOS, machos, desde  
500 pesetas. Escuelas Pías, 34,  
tercero «A».

## ORLANE

Se complace en invitarle a un análisis  
GRATUITO de su cutis, con LA LUZ NEGRA,  
del 14 al 19 del presente mes, en  
PERFUMERIA

**Lata**

Miguel Villanueva, 10. Telf. 21-50-99.

## APARATO DIGESTIVO

por el médico especialista doctor JUAN SERRA COLL  
¡UNA GUIA PRACTICA PARA CURAR SU ESTOMAGO  
Y SUS INTESTINOS!

Conozca cómo puede  
anular sus acidos  
constantes, sus malas  
digestiones, sus tra-  
stornos fecales, sus di-  
ceras crónicas. Y sepa  
también cómo puede  
prevenir estas  
dolencias.

¡UNA OBRA DE ALTO  
VALOR CIENTIFICO.  
REDACTADA PARA UN  
PUBLICO PROFANO;  
¡CON EL DETALLE  
COMPLETO DE LOS  
SINTOMAS Y TRATA-  
MIENTOS DE TODAS  
LAS ENFERMEDADES  
DEL ESTOMAGO Y  
DEL APARATO  
DIGESTIVO!

Obra acabada de ed-  
tar 382 páginas 11  
páginas de índices. Es-  
cuadernación en tela  
oro y sobrecubierta  
plastificada.



PRECIO: 190 PESETAS (más 25 pesetas de gastos)

Sírvase enviarme «APARATO DIGESTIVO» a  
reembolso de 215 pesetas.  
Don ... ..  
Calle ... ..  
Población ... .. Prov. ... ..  
Si este cupón-pedido llega antes de los quince  
días, le enviaremos totalmente gratuito el libro «LA  
SALUD POR EL AJO Y EL LIMON». Conserve la sa-  
lud, preserve y venda todas las enfermedades por  
medio del ajo. Un detenido estudio clínico a favor  
del ajo, escrito por el doctor Argoromendia. Vale:  
80 pesetas.  
Asimismo, le enviaremos también de obsequio la  
interesantísima novela «EMOCION», por el mago  
del suspense, ALFRED HITCHCOCK.

Rellene este cupón con MAYUSCULAS y envíelo a:  
EDITORIAL DE GASSO HNOS. SECCION 2.ª  
Calle de Aragón, 385. — BARCELONA-13  
No admitimos giros anticipados. No enviamos al  
extranjero.

## ¡¡MAÑANA!!... Los 3 máximos acontecimientos del año

¡Ay que triste y sola está la viuda!



RODIO DURCAL  
**Las Leandras!**  
70% ESTEREOFONICO  
ALFREDO LANDA  
SABEL GARCÉS  
En presentación en el cine español de  
AJEREMY BULLOCH  
JOSE SATORRIL «SAZA»  
JUANITO NAVARRO  
ANTONIO GARCÍA  
como un río PALCO  
y la participación extraordinaria  
CELIA GAMEZ  
Director: EUGENIO MARTÍN  
Una producción CAMARA  
PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS  
PARRA SUEVIA FILMS  
ICERARD GONZALEZ S. A.  
Productor ejecutivo: LUIS SANCHEZ

70  
mm.

Música, canciones, bai-  
les, lujo y diversión, en  
el más FABULOSO film  
del año.  
ATREVIDA - PICANTE  
GRACIOSA - DIVERTIDA  
DISPARATADA

**DIANA**  
ESTRENO  
EXCLUSIVO

70mm  
CON LA MARAVILLA  
DEL SONIDO ESTEREOFONICO



LA tonta  
DEL BOTE  
Muri Francis - José Sacristán - Tom Soler  
Antonio Durán - Marisol Aguayo - Luis Varela  
Tomas Blanco - Antonio Casal - Roberto Rey  
y María Asquerino JUAN DE ORDUNA

¡El mayor éxito del cine español!  
La más POPULAR artista de la Televisión,  
el Teatro y el Cine, en un excepcional film  
que no olvidará nunca

¡¡EL TERREMOTO COMICO!!  
Una actriz UNICA en UNA comedia  
incomparable, llena de humanidad,  
sinceridad, ternura y diversión

¡Un Madrid CASTIZO y CHULAPON, en el que  
oír los más divertidos «tacos»  
A veinte céntimos el kilo de patatas...  
«Chachas» por veinte duros mensuales...

### OLYMPIA - COLOSAL ESTRENO

ACCION, AVENTURAS y VIOLENCIA en el más colosal WESTERN  
hecho en Hollywood con un fabuloso reparto



**CAMINO DE LA VENGANZA**  
SHELLEY WINTERS - TELLY SAVALLAS - OSSIE DAVIS  
WILLIAM NORTON - SYDNEY POLLACK - ELMER BERNSTEIN - JULES LEVY - ARTHUR GARDNER - ARNOLD LAWE

Un hombre, un rifle y  
un caballo son los vio-  
lentos verdugos de un  
grupo de foragidos.  
VENGATIVO  
DURO - CRUEL  
SALVAJE  
¡Un «WESTERN»  
NORTEAMERICANO

ATENEA - MONUMENTAL ESTRENO EXCLUSIVO

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra... 2,00 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla

### ALQUILERES

**GRUAS GARTE** Teléfono número 21-28-77

**COSECHADORAS** «Eppie» de 2.50 reparadas se ceden sin conductor en alquiler para la campaña. Teléfono 9 Cárcar (Navarra)

**SE ALQUILA** piso nuevo, amueblado, Gran vía, media planta, ascensor, calefacción central. Teléfono 225934

**LOCAL** en alquiler, necesario, céntrico, de 50 m.2 aproximadamente, para tienda o exposición. Razón, teléfono 225281

**SE ALQUILA** local. Calle Villamediana, 15.

**PISO**, cado amueblado, céntrico, confort. Bretón, 33, primera escalera segundo izquierda.

**PISO** amueblado, cado. Ronda, 4, cuarto C.

**PISO** amueblado, céntrico, se vende. Teléfono 211253.

**SOTANO** para chamizo. Razón, teléfono 222818.

**ALOUILO** lonjas de 120 m.2. Informes. República Argentina, 21. Gil.

**LOCAL** para chamizo, alquiler. Pérez Galdós, 18, frente Parque. Teléfono 220945.

**SOLAR**, se cede para edificar o se vende. T. 213889.

**PISO** amueblado, céntrico, confortable, calefacción, totalmente equipado. T. 212890.

**HABITACIONES**, cado 2, con cocina. Manzanera, 3, séptimo derecha.

**LOCAL INDUSTRIAL** 221 m.2, cado económico. T. 221436.

**SEDE** piso amueblado, amplio, calefacción, electrodomésticos. Teléfono 214053.

### AUTOMOVILES

**MONIARA** compra cualquier tipo de vehículo. Pago al contado.

**SOMOSIERRA**. Seat 600 N, Seat 600 D, 2 CV Berlina, Simca GL, Seat 1400 C, Seat 1300, Somosierra, 10. Teléfono 225481.

**SEAT 600 D**, buen estado, vende. T. 213889.

**SEAT 850**, buen estado, bien de precio, vende...

**DE ALTO** Renault 4L Super, seminuevo, vende...

**PARA UN** Rover 109, segunda mano, buen estado, vende...

**HERGUETA**. Calvo Sotelo, 39. Logroño.

**OPORTUNIDAD**. El coche usado con más garantía. Varios 600 CC. buen precio, varios 850 cc. extraordinarios, varios 1.500 cc. nuevos. Dauphine normal, para estrenar. Todos procesos de cambio. Avenida de Portugal, 35. Teléfono 220734.

**30.000 Kms.**, se vende. Calle Logroñés.

**Se vende barato**. T. 215038.

### COLOCACIONES

**PROPORCIONAMOS** labor para taller. Informes Luna Muñoz número 3.

**DOMINEROS** se necesitan. López Romero S. A. O. Colocación 16.587.

**PEONES** se necesitan para espezializar. López Romero S. A. Colocación 16.836.

**PAPELERA** del Ebro S. A. necesita peones. Interesados dirigirse al domicilio de la Sociedad sito en carretera Logroño-Pamplona km. 5 durante la jornada de trabajo. Oficina de Colocación Ref. 33.912.

**AVON** anuncia por IVE y revistas la visita de las distribuidoras de sus productos. Sea usted una de ellas y goce de buenas ganancias. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro llame al teléfono 225674 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**CHICA**, se necesita para estampaciones metálicas. Prado Lardero, 33. Teléfono 215280. O. Colocación 17.474.

**TEJEDORA** y aprendiz para punto, se precisan. Queipo de Llano 1, bajo. O. de Colocación núm. 17.491.

**SE NECESITA** chófer para autobús, buen sueldo. Razón, Bar Cano, en Calahorra, o Juan Rodríguez, en Arnedillo.

**SE NECESITAN** instaladores y bobinadores. O. Colocación 17.468.

**INDUSTRIAS** Metalúrgicas Unión, necesita peones para especializar en sus nuevas instalaciones del Camino Viejo de Alberite. O. Colocación 17.485.

**DACSA**, se precisan peones para especializar. O. Colocación 17.502.

**MAESTRO INDUSTRIAL**. Importante empresa de montajes eléctricos, precisa en su oficina técnica de Logroño, maestro industrial electricista. Preferible libre servicio militar y con conocimientos de mecanografía. Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 1.225 de Pamplona. Oficina de Colocación número 17.505.

**HORTELANO**, empleado o jubilado, disponga horas libres. Interesado para atender frutas y jardín, finca-chalet Logroño. Teléfono 222909.

**ALBAÑILES** primera y peones, precisa Edificios y Terrenos, S. A. Obras. Gran Vía, 63. O. Colocación 16.300.

**PEONES** para la construcción, se precisan. Razón, calle Chile, esquina a calle Huesca (obra). O. Colocación 16.980.

**SE NECESITAN** chicas para fábrica alimentación. Razón, carretera Mendavia, Km. 3. Teléfonos 213106 y 213228. O. Colocación, 17.503.

**PEONES**, se necesitan. Teléfonos 213106 y 213228. Carretera Mendavia, Km. 2. O. Colocación 17.503.

**SE NECESITAN** aprendices Carrocerías Pajares. O. Colocación 17.504.

**PARA FABRICA** de botones, se necesitan: un oficial de primera, un oficial de tercera y dos aprendices. O. Colocación 17.508.

**APRENDIZ**, se necesita, bien retribuido. S. Ascarza, 21, bajo. O. Colocación 17.510.

**ENFERMERA**, necesita Clínica del Pilar. O. Colocación 17.499.

**SE NECESITA** aprendiz de mecánico de primero o segundo año en Talleres Tolmé. Camino Viejo Alberite. O. Colocación 17.495.

**CHOFER** carnet primera, se necesita urgente. O. Colocación 17.512.

**APRENDIZ**, necesita Bar «La Mata». O. Colocación 17.514.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas, plazas, conatado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

**IMPORTANTE** empresa ramo alimentación, precisa auxiliar administrativo eventual. Razón, teléfono 221496. O. Colocación 17.522.

**SE PRECISA** personal ambos sexos para industria de conserva. O. Colocación 17.516.

**AUXILIAR** de oficina con conocimientos administrativos, precisamos. Razón, Coloniales Iñigo, S. A. Alhóndiga Municipal. O. Colocación 17.509.

**SEÑORITA** para camarera comedor, bien retribuida. Gran Hotel. O. Colocación 17.519.

**SE NECESITA** empleado, buena presencia, con carnet de conducir, para trabajos comerciales. O. Colocación 17.517.

**BARNIZADOR**, necesita Muebles Orio. La Estrella. O. Colocación 17.518.

**APRENDICES** de tercer y cuarto año ajustadores, se necesitan. O. Colocación 17.520.

**INDEPENDICEMSE** y gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Marter». Muntaner, 81. Barcelona.

**SE NECESITA** chica para comercio textil. General Mola, 45, antes 62. O. Colocación 17.528.

**SE NECESITA** montador electricista, servicio militar cumplido, preferible con carnet de conducir. Presentarse, de 8 a 1 y de 3 a 7, en Termino Servicio, S. A. Calle Manzanera, 12, bajos, o llamar al teléfono 225230. O. Colocación 17.526.

**SE NECESITAN** tractoristas fijos, finca 3 Kms. Logroño, preferible casados, vivienda finca. Razón, Colón, 6, principal izquierda. O. Colocación 17.523.

**TEJEDORES** y aprendices géneros punto, necesita «Eni» Polígono Cascajos. O. Colocación 17.525.

**MINERA**, necesito todo el día, domingos libres. Bretón de los Herreros, 6, entlo.

**SE NECESITA** chica de servicio y señora para tres niños. Joyería Moreno. Vara de Rey número 17.

**ASISTENTA**, se necesita. Vara de Rey, 17, segundo d.

**SE NECESITA** señora para cuidar niño Razón, Ingenieros La Cierva, 1, segundo «A».

**SE NECESITA** chica o interina. Castroviejo, 7, sexto izquierda.

**SIRVIENTA** y doncella, necesario. Bretón, 10, entlo.

**SEÑORA** 50-60 años, necesito para acompañar señora mañana y tarde. Portugal, 3, cuarto derecha.

**SE NECESITA** asistenta. Razón, Galerías Silvestre.

**ASISTENTA**, se necesita, muy bien pagada. Bretón Herreros, 23, droguería.

**URGE** asistenta. Belchite, 2, quinto tercera.

**SIRVIENTA**, se necesita, conocimientos cocina. Gran Vía, 4, sexto derecha.

**CHICA**, buen sueldo. Salidas tardes, con informes, se necesita. Calvo Sotelo, 1, segundo derecha.

**SIRVIENTA**, se necesita. Vara de Rey, 54, sexto izquierda.

**CHICA**, se necesita. Razón, Paso, 6.

**ENSEÑANZA**

**FRANCES** Profesor nativo lealmente autorizado. Todos cursos incluso universitarios. Santos Ascarza 3.

**SOLOZABAL**: Su piso de semilujo en la mejor zona de Logroño, agua caliente y calefacción central. Cada piso posee su garaje propio. Exentos.

**SOLOZABAL**: Pisos en calle Manzanera número 11, de 4 y 5 habitaciones, orientación mediodía. Su pago, en grandes facilidades.

**SOLOZABAL**: Posee su piso en carretera Villamediana, Padre Marín. General Franco, Múgica, 4-5 habitaciones, grandes facilidades de pago.

**SOLOZABAL**: Posee su piso de 3-4-5 habitaciones en Gran Vía, Jorge Vigón. Exentos. Calefacción central.

**SOLOZABAL**: Usted puede comprar su piso exento, con las facilidades que se obtienen al adquirirlos desde planos. Con garantía de que en mayo, usted podrá habitarlos.

**SOLOZABAL** ampliará detalles en Muro de la Mata, 6, primero. Teléfonos 215007 y 223633.

**LOCALES**

**SOLOZABAL**: 40, 80, 150 y 200 m.2, en distintos puntos de Logroño. Grandes facilidades.

**SOLOZABAL**: En carretera Villamediana, propio para negocios.

**SOLOZABAL**: Le gestionará, para su comodidad, la venta o alquiler de su local.

**SOLARES**

**SOLOZABAL**: Fincas con frente carretera Soria y Villamediana.

**SOLOZABAL**: 45 m.2 de frente carretera El Cortijo.

**SOLOZABAL**: En el polígono industrial de Varea. 10.000 m.2. precio conyentir.

**SOLOZABAL**: En Lardero. Grandes facilidades.

**CASA**, solar, huerta, chopera y viñas vende Fernanda Hernández en Nájera Costanilla, 16.

**OPORTUNIDAD**. Vendo piso bien situado. Información, teléfono 213658, de 3 a 4.

**¿OJO?**

**Pisos que valen más... y cuestan menos**

Al precio de 253.108,81 pesetas, con una única entrega, y recibirá las llaves de su vivienda, sin portaría ni ascensor. Nos que dan muy pocos.

Información: Avda. Portugal número 1, entreplanta número 4.

**PISO** segundo. Santos Ascarza 46.

**APARTAMENTO** en Gran Vía, 67, se vende. Razón, portaría.

**PISO** con sótano y huerto Berriatúa, 53, entlo. d. (de trás de La Campa). 275.000 pesetas. Ver, de 10 a 6 tarde.

**SE VENDE** granja moderna con terreno. Carretera Soria Razón, teléfono 213794.

**CONSTRUCCIONES** San Mateo. Venta de pisos y lonjas (completamente terminadas) con facilidades, en calles Manzanera, 1 y en 12 Lígero, 28. Razón, en oficinas de 12 Lígero, 24. Teléfono 221638.

**PISO**, vendo en Vara de Rey, 61, primero 3.

**HUERTA** 2 fanegas, cerquita carretera Soria, vende. Teléfono 220823.

**GRAN LOCAL** unos 900 metros, exento, vendo 3.000 pesetas metro, o alquilo, propio industria textil, garaje o salón deportivo, etc. T. 220823.

**PISOS** 300.000 pesetas, mitad facilidades, exentos, estrenar, 4, habitaciones, 3 exteriores, trastero, sol, sin ascensor ni portaría. T. 220823.

**PISO** cuarto, con 35 metros terraza, 4 habitaciones, 3 exteriores y trastero, exento, estrenar, 330.000 pesetas, mitad facilidades. T. 220823.

**VENDO** piso nuevo, exento, sin portaría. Queipo de Llano, 51, cuarto «B» izquierda. Teléfono 224802.

**VENDO** piso exento, facilidades. Vara de Rey, 53, séptimo derecha.

**SE VENDEN** 25 fanegas de tierra, una viña y 60 olivos en Clavijo. Razón, Félix Gutiérrez. Calle Huesca, 3, segundo d.

**OCASION**. Piso nuevo, sol todo el día, terrazas, armarios empotrados, cocina amueblada, trastero, 335.000. P. Amorena, 13 «M», de 1 a 2.

**PISO**, se vende, con o sin muebles, 6 habitaciones, 2 baños, facilidades. Razón, calle Villamediana, 11, cuarto d.

**PISO**. Pérez Galdós, 64, quinto, vendo directamente. Escribit. «Garsan». Iñigo, 2. San Sebastián.

**VENDO** piso sin gastos. 5 habitaciones, despensa, mirador y servicios. Bretón Herreros, 60, primero. Teléfono 221629.

**VENDO** en 200.000 pesetas diez celemines de huerta, a 100 metros vía circunvalación 12 Lígero, 15, tercero d.

**SE VENDE** una viña, regadío, en término Entrena. Razón, teléfono 225029.

**GANADOS**

**GRÍAS DE CERDO**, 50, buenas, vende Máximo Martínez, en Aldeanueva de Ebro.

**TORO** semental suizo, acostumbado monte, vende encargados ganadería El Rasillo.

**VENDO** 110 primales y andocas a parir en octubre. Angel Arpón. Rincón de Soto.

**OVEJAS** 45, tres cabras y perra de ovejas, vende Luis Alonso, en Treviana.

**OVEJAS** 190, jóvenes, vende. Razón, Bar «La Mata».

**OVEJAS** 160, vende Ramiro López Vázquez, en Yécora (Alava).

**BASURA** oveja, vende 30.000 kilos Justino Esteban. Murillo de Río Leza.

**SEMENTAL** «Hereford», magnífico, puro de raza, habituado a pastoreo extensivo en zona de Cameros, en plena capacidad, por compra de nuevos para renovación, venden Hermanos Martínez-Corbalaín, en Ribaballosa. Razón, T. 211125.

**SE VENDE** vaca, dando leche, y otra para parir. Isabel Blanco, en Navarrete.

**TERNEROS** de recría y vacas de leche Cayetano Lacalle Calle Noval 3.

**TERNEROS** de recría vende. Angel Ortiz Ctra de Burgos. Uno Carretil Leit 212631.

**PIENSOS** pulpa blanca alta, empacada Avda Navarra 14. Santiago Zulueta.

**SEMILLA** de alfalfa, compra: Zulueta. Avda. Navarra, 14.

**DOS MULAS**, remolque, carro con todos aperos, vende Florentino García, en Huéscaros.

**TETONES** y dos berracos Patrón empacando a cubrir. Teléfono 215320.

**MACHO** de media edad toda prueba, vende Benito Salazar, en Cárdenas.

**SE VENDEN** 112 ovejas de todo diente a parir en noviembre. Razón, Pedro Quintero, en Viñaspre (Alava).

**OVEJAS**, vendo 110. Aurelio España, en Valluercaes (Burgos).

**MULA** de 7 años, a toda prueba, vende Domingo de Pablo, en Arenzana de Arriba.

**HUESPEDES**

**SE DESEAN** dormir o pensión. Bretón, 33, primera escalera, segundo izquierda.

**ADMITO** a pensión casa particular. Trato familiar. Avda. Bailén, 7, interior primero. Teléfono 223337.

**PENSION** completa. Primo Rivera, 15, segundo «D».

**SE ALQUILA** habitación sólo dormir a matrimonio o señores. Villamediana, 11, cuarto derecha.

**PENSION** completa. Pino Amorena, 17, sexto d., junto Estación Ferrocarril.

**PENSION**, comodidades. Huesca, 28, segundo d.

**PERDIDAS**

**CARTERA** conteniendo dinero y carnet de identidad. Se gratificará. R. Pastor, 14, tienda.

**SE RUEGA** a quien encontrase sortija en lavabo cafetería «Rin-Go», día 7, mediodía, lo comunice señores Mena. Sagasta, 16, Madrid, por recuerdo familia. Gratificaré espléndidamente.

**GAFAS** graduadas, de Avenida de Navarra al Muro de Cervantes, el viernes. Gratificarán en Huesca, 15, 7.º.

**TRASPASOS**

**TALLER** de cerrajería y calderería, con o sin existencias. Razón, teléfono 222818.

**CAFETERIA - CHOCOLATERIA** calle céntrica. T. 214023 y 221812.

**VEHICULOS**

**TRACTORES** Fordson Major, Mac Cormick Internacional, Hanomag Barreiros, Algayer, procedentes de cambio, bien de precio vende...

**CAMIONES** Ebro y Borgward, vende...

**HERGUETA**. Calvo Sotelo, 39. Logroño.

**COCHE** niño. Chile, 22, 1.º.

**VENDO** camión «Saeta-45», a toda prueba Informes Alberto Ruiz. Columna Sagardía, G. Calahorra.

**«LAMBRETTA»** 150, en buenas condiciones, se vende. Telfno. 214654. Juan XXIII, 21, bajo.

**SE VENDE** 4-L Super, Renault, estado seminueva. Jorge Vigón, 31, garaje. Duquesa.

**TRACTOR** «Massey Ferguson» 135 inglés.

**TRACTOR** «Fordson Major».

**TRACTOR** «Deutz» 60 HP.

**TRACTOR** «Deutz» 40 HP, como nuevo.

**TRACTOR** «Deutz» 40 L.

**TRACTOR** «Deutz» 30 HP.

**TRACTOR** «John Deere» 815, dos años.

**TRACTOR** «John Deere» 818, dos años.

**TRACTOR** «Barreiros» R350-S, viñero.



**NUEVA JOYERIA RELOJERIA**  
**ESTACION AUTOBUSES**  
**¡OFERTA UNICA!**  
**LIQUIDACION TOTAL**  
DE EXISTENCIAS FIN DE SERIE DE JOYERIA Y RELOJERIA

Cientos de relojes de todos los tipos, de las mejores marcas, con la máxima garantía, a menos de **UN TERCIO** de su valor. Pulseras, cadenas, medallas sortijas, pendientes, collares a **MITAD** de precio

**Nueva Joyería Relojería, Martín Cárdenas, Pío XII, 1**

**PERSONAL** para industria de la madera, en diferentes categorías. Tomás Bergasa. Carretera de Oyón. O. Colocación 17.501.

**PRODUCTOS** «La Gorra». Piñones, higos, miel, necesita representante

# ROMA, CAPITAL DE ITALIA

Una guerra que apenas lo es. - Desde Cavour a la conquista de la Ciudad Eterna. - El «condottiero», al margen. - Irritado, acude voluntario a Francia. -

## Caprera, el último refugio

La última campaña del «Risorgimento», que tenía como fin la unidad de Italia, dio comienzo en la madrugada del 12 de septiembre de 1870, y había de concluir ocho días más tarde. Las tropas italianas, al mando del general Cardona —el rey Víctor Manuel II eligió precisamente a un militar reputado como católico, para llevar a cabo la operación— atravesaron el Tíber, en las proximidades de Magliano Sabino, para irrumpir en el Estado Pontificio.

No hubo necesidad de disparar ni un solo tiro.

Con toda intención se había prescindido de Garibaldi, dada su significación política, y más aún de Mazzini, gran teórico de la unidad italiana, creador de la

joven Italia, pero que podía ser fuente de discordia, e imposibilitar la pacificación.

Se trataba, en rigor, de una operación militar «a la italiana».

Naturalmente, Pío IX, como jefe de la Iglesia quería evitar también todo derramamiento de sangre. Pero, asimismo, salvaguardar el honor de las fuerzas militares que defendían su bandera. No más de quince mil frente a los sesenta mil que había movilizado el monarca.

El señor Lefevre de Béhaine, embajador en funciones de Francia, redactaba el 14 de septiembre un informe dirigido al Gobierno de París, en el que puede leerse: «La tranquilidad de

la población no será turbada. Pío IX con su paterna mansedumbre, no desea que se derrame la sangre en la defensa de su trono... Pero no ha querido privar a los defensores de la satisfacción de demostrar que estaban dispuestos a morir para sostener sus derechos, pero creo poder asegurar que no permitirá que la lucha se desencadene en las calles de Roma: sólo las puertas de la ciudad serán cerradas y los italianos deberán derribarlas a golpe de cañón para irrumpir en la capital del mundo católico.»

Así fue en efecto. Los obuses echaron abajo la Porta Pia, y con boyoneta calada, en un espectacular despliegue, los «bersaglieri» encontraron expedito el paso a las

calles de la Ciudad Eterna.

**LA PROCESION DE LOS HECHOS**  
Nueve años antes, poco más o menos, Cavour, en el Parlamento de Turín, había reivindicado, aquel pedazo de Italia: «Tenemos el derecho, e incluso el deber, de pedir, de insistir, para que Roma sea anexionada a Italia, porque sin Roma, capital de Italia, ésta no se puede construir.»

Garibaldi era el hombre de acción, el caudillo que pretende conquistar el territorio irredento. El no era hombre de discursos. De ahí que, en agosto de 1862, tropas italianas bloquearan en Aspromonte una expedición acaudillada por Garibaldi para la conquista de Roma.

El Estado Pontificio estaba protegido entonces por las tropas francesas de Napoleón III. Las cuales, en

septiembre de 1864, abandonan aquel lugar previa promesa, por parte del Gobierno de Turín, de que no atacaría al Estado Pontificio. En esa misma época, el Gobierno italiano fija su residencia en Florencia, para confirmar el acuerdo.

Los voluntarios garibaldinos, que son una especie de nacionalistas de izquierdas, provocan numerosos incidentes, escaramuzas, etc., para conquistar por la fuerza Roma. Garibaldi es detenido en varias ocasiones y desterrado en lugares lejanos, para evitar conflictos.

En el fondo, el Gobierno de Florencia, del rey Víctor Manuel II de Saboya, que conoce a ratz pular del garibaldismo, no quiere aplastar esta clase de conjuras que tienen como fin reivindicar a Roma. Pero, a su vez, teme conflictos con Napoleón III. Mas la guerra franco-prusiana iba a favorecer a los italianos. El 19 de julio de 1870, Francia declara la guerra a Prusia. El 2 de septiembre se produce el desastre de Sedán. El emperador es hecho prisionero. Y el Gobierno de Florencia se desentiende del compromiso con aquél toda vez que ha sido destronado.

Italia comprende su fulminante campaña sobre el Estado Pontificio. Y deja al margen a quien siempre había querido dirigir aquella operación militar: Garibaldi.

### GUERRA AL TEUTON INVASOR

La guerra franco-prusiana, y la conquista de Roma por las tropas del general Cardona, le sorprendieron a Garibaldi en Caprera, inmovilizado en su butaca, víctima de la artritis.

Pero no era hombre que se dejara vencer por la adversidad.

Se encoragaba, inactivo, encadenado a la butaca, por no haber dirigido él la operación militar.

Le habían dado de lado, precisamente en la aventura que más había soñado.

Escribía para tranquilizar su espíritu. Novelas e lar-

gas epistolares. Unas veces a los autores de la revolución española de septiembre. Otras a París, donde el Gobierno revolucionario se encontraba asediado, con la población, por las tropas prusianas.

Decidió poner su espada al servicio de Francia. Y escribió una carta apasionada.

Unos días después llegó de París el coronel Bordone, a quien él había conocido años antes en Sicilia.

—General —le dijo el francés— nos sentimos muy honrados con vuestro ofrecimiento. El ministro de la Guerra, Cremieux, me envía para acompañaros a Francia.

Fue fácil burlar a vigilancia de las naves de la Escuadra italiana para dirigirse a Francia. Con ello, además, el Gobierno italiano se quitaba de encima el engorro de Garibaldi. Mas cuando el héroe estuvo lejos de la Península, el representante de Italia en Berlín comunicaba a Bismarck que «el general Garibaldi había ya dos años que había cesado como miembro activo del Real Ejército».

### INCIDENTE CON GAMBETTA

En globo se desplazó Gambetta desde París a Tours para dar la bienvenida a Garibaldi. Fue una entrevista muy cordial, en principio, pero que estuvo a punto de terminar muy mal. El Gobierno de París quería utilizar a Garibaldi como mascarón de proa, como hombre-mito, a su servicio. Cuando Gambetta le ofreció el mando de una simple unidad de voluntarios, se desató la cólera del nizarado.

Dejó a Gambetta con la palabra en la boca, dio un portazo y buscó refugio en su alojamiento.

Gambetta se puso en contacto con París, y decidió

encontrar por todos los medios una solución airosa. La actitud de Garibaldi podía perjudicarles. Tendió un cable, lleno de zalamera comprensión.

—Se ha reconsiderado la situación. Tenéis razón. Os haréis cargo del mando de todos los cuerpos francos de los Vosgos, desde París a Estrasburgo.

En puridad, se trataba de unos pocos miles de hombres, decididos a todo, auténticos partisanos, de todo pelaje, y procedentes de los más diversos países: italianos, españoles, griegos... Unos guerrilleros que, justo es decirlo, tuvieron en jaque a las disciplinadas fuerzas de Von Moltke.

Al finalizar aquella guerra, Giuseppe Garibaldi volvió a Italia, con una mayor aureola, como símbolo de las ideas liberales y progresistas.

Antes había sido elegido diputado por seis departamentos franceses, pero una vez en el Parlamento, provocó un gran escándalo, y terminó por abandonar la Cámara, asqueado de los políticos.

**ESPERAR LA MUERTE**  
Prefiero el retiro de Caprera, allí en la granja, interesado por el ganado, las cosechas, el recuerdo de las batallas y los amores... Envuelto otra vez en mantas, convertido en héroe nacional, pero alejado del Poder, porque su presencia era un problema.

Los honores le tenían sin cuidado.

Atizaba la memoria con el recuerdo de sus gestas, de aquellas en que le bastaba dar la orden al corneta de que tocara a generala para que Italia desde los Apeninos a los Alpes, hiciera suya, garbosamente, su aventura. (PYRESA).



El rey Víctor Manuel II, con su Estado Mayor.



En porta Pia, a cañonazos, se abrió la brecha que permitió la entrada de los «bersaglieri» del general Cardona en Roma.